



Deliverable 5.2

Trial and Training Concept

Project Number	AAL-2012-5-249
Project Name	MYLIFEMYWAY
Duration	March 2016 – Feb 2019 (36 Months)
Coordinator	engie
Document ID	D 5.3
Release Number /Date	V3.0/April 2018
Document Status	Draft
Document Type	Project Deliverable
Original Due Date	Januar 2017
Dissemination Level	Public
Main Editor	Daniel Bolliger iHL
Contributing Partners	iHL, HAN, UCLL, VIR
Reviewed by	UCLL



Abstract

The document D5.2 Trial and Training Concept describes how the user trials are set up and how the end users are trained for the use and test of the MyLifeMyWay system. In order to keep this document readable and compact, all utilized forms, documents, questionnaires and tools are compiled in the attachment on over 150 pages at the end of this document. In the main part of the deliverable a 'file rouge' to the attachment is given and the respective documents are shortly described in a structured way.

What is new in Version 3.0 since MTR in November 2017

We made a rework of the whole document with checking links, grammar and spelling

Added the content of all documents needed for phase 2 in chapter 0 and the appropriate documents in the attachment (chapter 6)

In the last user trials in 2019 there will be added the documentation for the last user trials

© 2016 MyLifeMyWay Project Consortium.

This document contains material, which is copyright of certain AAL MyLifeMyWay project consortium parties and may not be reproduced or copied without permission.

Neither the AAL MyLifeMyWay project consortium as a whole, nor a certain party of the AAL MyLifeMyWay project consortium warrant that the information contained in this document is capable of use, nor that use of the information is free from risk, and accepts no liability for loss or damage suffered by any person using the information.

The MyLifeMyWay project is Co-funded by the European AAL Joint Programme

Version	Date	Changes	Name	Organisation
1.0	2017-10-16	Initial Creation	Daniel Bolliger	iHomeLab
2.0	2017-10-13	Update for Midterm Review	Daniel Bolliger	iHomeLab
2.1	2018-01-24	Check Grammar and Wording	Daniel Bolliger	iHomeLab
3.0	2018-04-07	Added all documents utilized for the user trials for Phase 2 (status of MTR II)	Daniel Bolliger	iHomeLab

List of Authors

Daniel Bolliger (IHL)

Martin Wüthrich (IHL)

Judith Wirth (IHL)

Edith Birrer (IHL)



Iwan Bolzern (IHL)
 Herman Salgman (VIR)
 Karen J. Mulder-Njilson (VIR)
 Sylvia Hoeckstra (HAN)
 Evi Verdonck (UCLL)
 Alain Benz (BON)
 Rahel Jenni (BON)

Content:

1	Executive Summary	3
2	Process Flow	5
3	User Test MyLifeMyWay Version 1	7
3.1	User Recruiting.....	7
3.2	Focus Group and Interviews 0	10
3.3	0-Measurements Questionnaires	11
3.4	User In Take	12
3.5	Train User and User Documentation	12
3.6	Support Organization During Field Testing	15
3.7	Questionnaires 1	16
3.8	Focus Group and Interviews 1	16
4	User Test 2.....	18
4.1	User Recruiting.....	18
4.2	Focus Group and Interviews 0	19
4.3	User In Take	20
4.4	Train User and User Documentation	20
4.5	Support Organization During Field Testing	21
4.6	Paper Diaries.....	21
4.7	Focus Groups During and After the Test Phase 2.....	22
4.8	Questionnaire.....	22
5	User Test 3.....	24
6	Appendix.....	25



1 Executive Summary

This document describes the practical preparations and measures, to execute the end user field tests in the project MLMW. Each end user has received a personal device, where the MLMW-client-system Anne is installed. The system is configured according to the specific characteristics of each end user. The end users keep these devices at least until the termination of the project in their home and can utilize Anne the whole time.

The following steps are executed consecutively, in order to obtain meaningful test results for the first prototype:

- Recruiting of suitable end users
- Explanation and signature of informed consent
- Intake of specific user needs and information for device setup
- Baseline measurements with electronic itinerary, focus group and 1-1 interviews (M0)
- Training of trainers and end users
- Installation of devices and deployment
- Testing phase with support
- Measurement 1 with electronic itinerary, focus group and 1-1 interviews (M1)

Planned are in the project as next steps:

- Deploying of version 2 of MLMW-system
- Training of trainers and end users
- Testing phase 2 with support
- Measurement 2 with electronic itinerary, focus group and 1-1 interviews (M2)
-
- Development and deploying of version 3 of MLMW-system
- Training of trainers and end users
- Testing phase 3 with support
- Final measurement 3 with electronic itinerary, focus group and 1-1 interviews (M3)

This deliverable D5.2 relies on the theoretical testing requirement deliverable D2.1/3 and is the practical realization of it. As base for all testing activities, the utilized technical MLMW system (tablet, client software, backend, dashboard etc.) is required as a precondition.

We undertook quite a reasonable effort to prepare the field tests well. A lot of documentation was created in the following areas:

- **User intake:** System presentation, selection criteria, intake forms, informed consent
- **Measurements:** guideline for interviewers, questionnaires
- Training **documentation**, system description in different levels



- **Deployment**, distributed updates and local respectively remote support organization

All these documents are available in the attachment of this deliverable. They have an overall length of more than 150 pages and are written in the local testing languages (German or Dutch, some instructional documents are available in English). In the attachment, we add when no English version is available, only the German version, used in Switzerland. All documentation is available Dutch for the field trials in the Netherlands and Belgium.

To make the main document shorter and better readable, we describe all attached documents in a structured and conceive form. The details of the used documents is available in the attachment part of this document.

For each instrument we follow this structure:

- *Title, Author, #pages:*
- *Addresses: persons:*
- *Aim of the document*
- *Main content*

With this approach, we hope to facilitate on one hand the reading and on the other hand the possibility to look up all details in the attachment, whenever needed.



2 Process Flow

The first version of the MyLifeMyWay system was presented to the end users in each end user organization. The time schedule differed, because recruiting, hardware ordering and training time slots were different for each organization.

The duration of the practical work of each end user was set for the first round about 2 months. So the usage behaviour of the end users can be compared over the different end user organizations. Initially it was planned to start with the end user tests first in the Netherlands, followed by Belgium and finally in Switzerland (with the translated German version of the system). It turned out, that recruitment in Switzerland was possible within the planned period whereas at the other end user sites the process was delayed.

Therefore we show the testing process flow for the case Switzerland in the figure below. The procedure in the other countries is almost the same, but shifted in time scale.

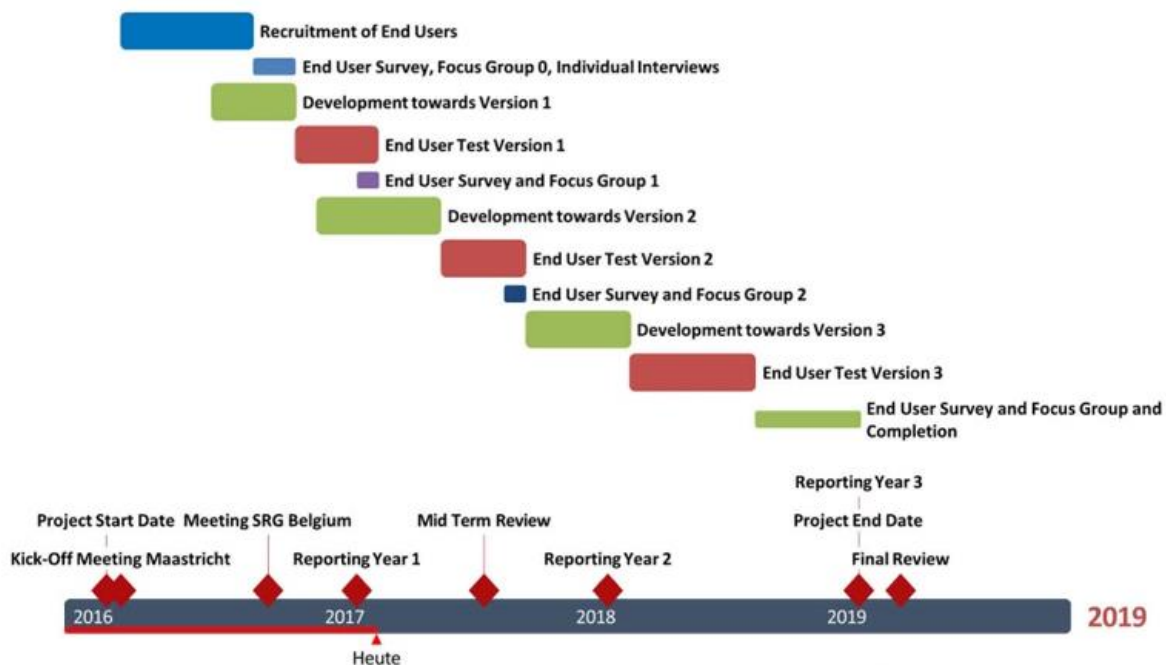


Figure 1: Testing Process Flow (Status December 2016)

Three testing sessions per end user are planned on each site. Until mid-term review, base functionalities as agenda, medication and news are tested. In a next step video communication, end user organization backend integration and improvements from version 1 are planned. This document will be updated after each testing round.

To start up the whole testing process we relied on the following three documents in the attachment:

- *Title, Author, #pages:*
"Konzeptübersicht Studienaktivitäten AAL MyLifeMyWay 'Anne' Version 1.0"; Sylvia Hoekstra HAN, 3 pages



- *Addresses:*
All end user organizations, all scientific research partners, supporting end user organizations (HAN, UCLL, IHL)
- *Aim of the document*
Deliver action list and time planning (status summer 2016) for end user testing of version 1 of the MLMW-system – coordination of all partners
- *Main content*
List of all study activities, delivering M0 (baseline) measurements and M1 (measurements after first testing round)

- *Title, Author, #pages:*
"Organization Switzerland, Setup for Zero-Measurements", Daniel Bolliger and Alain Benz from iHL and bona, 5 pages
- *Addresses:*
Project consortium
- *Aim of the document:*
How end user testing in Switzerland will take place, who is responsible for what, and what interests have the two organizations IHL and bonacasa
- *Main content*
The document is structured as follows:
 - Description of the two parties involved, with their business and research environment
 - Expectations of the two parties towards the field tests. For iHomeLab this is: Acceptance of the avatar Anne, insight to the user requirements for further development, usage of Anne and the tablet.

For bonacasa, the interest in the tests are to find out, if an avatar interface is suitable and favorable for their clients, to support their customer interactions. Further they want to find out the acceptance of the tablet hardware, and to find out what the users wants most for the next iteration of the system.
 - And finally the organizational setup of the user tests in Switzerland. Who is responsible for what, which persons are involved etc.
- *Title, Augthor, #pages:*
"Preparation End User Testing Switzerland", Daniel Bolliger iHomeLab, 9 pages
- *Addresses:*
End user organization bonacasa and scientific partner iHomeLab in Switzerland, responsible for end user testing in Switzerland
- *Aim of the document*



Give overview over all steps and documents required for end user testing in Switzerland. Additionally an actual snap shot on the current status of the required documentation for the testing phase is given.

- *Main content*

This document was used by the end user organization bonacasa to prepare all required steps for recruiting end users, perform all interviews, organization of trainings and trainers, as well carrying out the tests.

In the first chapter, an overview is given, followed by the test plan timing. In the next chapter we describe the end user selection with all required documents and criteria's.

Then follows a listing of required steps and documents until just before the hardware rollout.

Chapter 5 lists the training of the trainers, end users and installation of the devices at the end user sites.

The next section covers the running test phase with the MLMW version 1. The support organization on the different levels is outlined.

And in the last chapter is described, what is needed to perform the measurement 1 (M1) campaign after the testing

3 User Test MyLifeMyWay Version 1

3.1 User Recruiting

Responsible for recruiting end users are the respective end user organizations. They are supported by the research or/and development partners for product demonstration and training. In the case of Switzerland, bonacasa has the full responsibility of recruiting. They approach suitable users according the inclusion and exclusion criteria.

The criteria are listed in D2.1/3 and can be summarized as follows: We are looking for **fragile but not too fragile persons, living in their own flat with or without services**. They are not fully dependent on professional care. IT literacy is not a prerequisite for selection.

The end users are motivated by direct contact or by an information leaflet, to take part in an information event, near to their living space. This leaflet is described in the following document:

- *Title, Author, #pages*

"MyLifeMyWay- Anne, Persönliche Einladung zur Teilnahme an einem Forschungsprojekt", Rahel Jenni Bonacasa, 4 pages

- *Addresses*

Potential end users for MLMW

- *Aim of the document*



Inform about MLMW, invite to information meeting near the living space of the potential end users

- *Main content*
 - Short explanation of the project MLMW and the avatar Anne.
 - Inclusion and exclusion criteria for potential end users
 - Expectations from the project team towards the end users
 - Benefits for participants
 - Duties of the participants
 - Contact data of local end user organisation and development partner
 - Invitation with place and date of information event

Based on the recruitment actions, bonacasa in Switzerland headed for 15 users from the project start on, and 5 users with home automation for project entry in a later stage.

This is described in the following document:

- *Title, Author, #pages*
 - **“Smart Home, Integration Plan End Users in CH”**, Daniel Bolliger and Alain Benz (IHL and BONA), 3 pages
- *Addresses*
 - Consortial members
- *Aim of the document*
 - Agreement on split of end users in Switzerland to two groups: 15 without home automation, involved from first testing. 5 with home automation, participating from spring 2018 onwards
- *Main content*
 - The first smart home flats of bonacasa are handed over to the end users in late summer 2017. Normally, in the first 6 months after moving in, a lot of things do not yet work properly in the new flats. Therefore bonacasa and the new tenants are very busy in eliminating all open points. An immediate start with MLMW with these users would not be ideal, because they would link their issues with the new flat also directly with MLMW. Therefore, we decided to start with these users in spring 2018.

The user split in Switzerland was accepted by the consortium partners in Q1 2017.

The information and demo of MLMW to the end users took place in collaboration between the end user organization bonacasa and the development and scientific partner organization iHomeLab at the end user sites in Switzerland.

There was a life demonstration of the currently available platform and a presentation that explained the project more closely to them.



- *Title, Author, #pages*
 “Infoanlass am 8. Mai im Roggernpark”, Daniel Bolliger and Rahel Jenni, 25 pages presentation
- *Addresses*
 Potential end users at services flats Roggernpark
- *Aim of the document*
 Inform and motivate potential end users for MLMW field testing
- *Main content*
 - Present research project MLMW
 - Present current state of MLMW client device with Anne
 - Introduce research organization iHomeLab
 - Sensualise for demographic challenge in Europe
 - Data protection and boundary conditions
 - Next steps

After this meeting, the end user organization took again contact with all potential end users and agreed with them on the participation in the project.

All suitable and agreed end users were invited to participate in the following activities, described in section 3.2 to 3.8

Before starting any further action, the informed consent was explained to the end users. All end users and a member of the project consortium signed the informed consent:

- *Title, Author, #pages*
 “Die Einwilligungserklärung Forschungsprojekt AAL Anne MyLifeMyWay”, iHomeLab in collaboration with HAN – same informed consent declaration as in other countries, 2 pages
- *Addresses*
 End user, taking part in field trials
- *Aim of the document*
 Understanding and consent of boundary conditions, end user rights, data protection, privacy and resignation options.

This informed content is the only document where the clear text name of the proband and the user identification number are connected. The original documents only exist in paper form and are safe stored with restricted access at iHomeLab in Switzerland. So no connection can be made, between the end user identification and the real person behind, during any data evaluation. The same procedure is applied in all participating countries.



3.2 Focus Group and Interviews 0

For the next step, all users participated either in a focus group or a 1-1 interview. HAN prepared for these interviews/groups a guideline for the interviewers. Both kind of meetings/interviews were executed out in the same manner:

- *Title, Author, #pages*
 - **“Research AAL/MyLifeMyWay”**, HAN, Sylvia Hoeckstra, 5 pages
- *Addresses*
 - Leader of focus group 0 and 1-1 interview 0 (M0)
- *Aim of the document*
 - Guideline to the focus groups, as well as to the 1-1 interviews
- *Main content*
 - Introduction of the interview
 - Explaining MLMW and the research goals
 - How to handle the groups, how to protocol
 - All questions, to find out what expectations the users have, prior working with the client device.
 - Find out about motivation of the end users
 - Find out about self sufficiency of the end users
 - Explaining the next steps in the project

These guided interviews give a more depth insight into the motivation and needs of the end users, as well as their expectations towards the project. The results are summarized in the different country reports.

For the Swiss focus group, the questions are projected with a beamer to assist the discussion. An example can be found in the following document:

- *Title, Author, #pages*
 - **“Fragen Fokusgruppe”**, Rahel Jenni – bonacasa, 8 pages
- *Addresses*
 - Participants focus group and 1-1 Interviews
- *Aim of the document*
 - Facilitate focus group discussion – show actual questions...
- *Main content*
 - According to the guideline document: ““Research AAL/MyLifeMyWay” in this section

For the focus group - as well as for the 1-1 interviews - the following form was utilized to take the interview notes:

- *Title, Author, #pages*



“Einzelinterview Fragebogen – Baseline Measurement”, Daniel Bolliger iHL, 9 pages

- *Addresses*
Expert who takes notes during the focus group and 1-1 interviews
- *Aim of the document*
Structured aid for taking notes during the interviews. The answers can be entered into this form. A tabular export of the answers is easy feasible
- *Main content*
Questions and place for answers as described in the guideline in this section.

3.3 0-Measurements Questionnaires

In the next step after the focus group and 1-1 interviews, all participants fill out an electronic FormDesk questionnaire:

- *Title, Author, #pages*
Untersuchung der Wirkung von ANNE – elektronischer Fragebogen FormDesk, german translation Iwan Bolzern iHL, 27 pages, 87 questions
- *Addresses*
End users of MLMW, primary end users
- *Aim of the document*
Fill out expectations and IPA prior using MLMW for the first testing period
- *Main content*
 - Introduction to the questionnaire and MLMW
 - Obfuscated identification questions (house number, age, sex...)
 - Personal health data (impairment)
 - ITC literacy
 - Expectations towards the available functions of the system
 - Expectations towards the usability of MLMW client device
 - Expectations towards the effects on the primary end user after the first testing period
 - IPA (see deliverable D2.1/3 for theoretical background)

The questionnaire is available in German and Dutch. They have the same structure and data formats. Therefore it is possible to evaluate the quantitative results with SPSS in one pass for all regions.

For non-professional carers, the care giver strain index (CSI) is measured with the following FormDesk questionnaire:

- *Title, Author, #pages*
“ANNE_CSI-Pflegende Angehörige_Deutsch – elektronischer Fragebogen FormDesk”, translation Iwan Bolzern, 4 pages



- *Addresses*
 - Informal carers or concierges of bonacasa, that take care of the primary end users
- *Aim of the document*
 - Measure the Care Giver Strain Index of the informal carers
- *Main content*
 - Identification of organizational membership
 - Self-declared CSI according to officially translated CSI

3.4 User In Take

At this point of the user trials with version 1 of MLMW, the devices for each user have to be set up. The necessary information needed, is filled in by the end user in the following form:

- *Title, Author, #pages*
 - “MyLifeMyWayBenutzerregistrierung”**, Edith Birrer iHomeLab, Google Form, 9 pages
- *Addresses*
 - Primary end users, fill out the form. Then technical staff uses the information to setup specific client devices
- *Aim of the document*
 - Get all necessary information to setup devices
- *Main content*
 - Personal identification
 - Support contact information
 - Medication needs
 - Calendar initial settings and appointments
 - News preferences
 - Local network credentials

With all this information, the technical responsible for the client devices can use all inputs, to setup the devices according to the needs and wishes of each end user. In Switzerland the setup was done by the technical staff of iHomeLab. Data is only used for setup of the devices and not for statistical evaluation. After setting up the devices the questionnaires are deleted. The setup information is stored in the dashboard of every client. For data protection issues see deliverable D3.3.

3.5 Train User and User Documentation

This section is about the training of the end user, the user documentation for end users, informal carers and technicians.



By filling in all baseline questionnaires, taking part in focus group and 1-1 interviews, all prerequisites for device installation are available. The device is then setup with the information delivered in section 3.4.

It is very important that all users have a good personal introduction/training to the system. Additionally good user documentation must be available.

Virtask has generated a training course. iHomeLab has translated it to German. The target group for this training are end users that do not have any ITC literacy at all. If a specific end user is familiar with tablets, smart phones etc. the introduction of the currently available MLMW version 1 can be done within ½ hour easily. The described training document is the maximal required effort for the training of an ITC novice.

- *Title, Author, #pages*
 - **“Endusertraining ANNE – Trainingsanleitung für Trainer”**, German translation Iwan Bolzern iHomeLab, 13 pages
- *Addresses*
 - Trainers, introducing MLMW prototype to primary end users
- *Aim of the document*
 - Give detailed, careful training proposal for non ITC literacy end users
- *Main content*
 - Four training sessions, step by step
 - Needed material
 - Required effort
 - Special measures, to keep attention of end users high enough
 - Template for end user journal

During our software testing we recognized, that it is really helpful to have a cheat sheet, that lists all common commands of Anne in a very short form. The “Cheat Sheet”. It is a kind of reference card.

- *Title, Author, #pages*
 - **“Quick Reference – Kurzanleitung”**, Daniel Bolliger iHomeLab, folded Quick-Card 4xA6
- *Addresses*
 - End Users
- *Aim of the document*
 - Cheat sheet to lookup most common commands during operation of Anne
- *Main content*
 - Contact addresses for support
 - Main screen commands
 - News screen commands



- Medication and calendar screen commands

Additionally we have listed all available commands and symbols in a printed user documentation. This description of MLMW is normally sufficient for most of the end users.

- *Title, Author, #pages*
 - “**Kurzanleitung Anne – Q1 2017 – deutsch**”, original Dutch version by Dennis Kleinbussink (VIR) – translation Martin Wuethrich iHomeLab, 14 pages
- *Addresses*
 - Normal end users of MyLifeMyWay,
- *Aim of the document*
 - List of all available client commands and symbols of MyLifeMyWay of version 1
- *Main content*
 - Login, WiFi setup
 - Tips and tricks for speech recognition
 - Symbols and their meaning
 - Starting page – symbols and speech commands
 - Calendar page – symbols and speech commands
 - News page – symbols and speech commands
 - Common questions and answers – trouble shooting

For trainers, supporting carers and interested end users, there is also a reference manual available. Especially the handling of the dashboard for medication and news, as well as the entering of new agenda items is described in detail. This manual is not recommended for non-skilled ICT users.

- *Title, Author, #pages*
 - “**Bedienungsanleitung Anne – Q1 2017 – deutsch**”, original version K.J. Mulder-Nijssen virtask; translation German by Martin Wüthrich iHL, 36 pages
- *Addresses*
 - Trainers, informal supporters, technicians, skilled end-users
- *Aim of the document*
 - Reference documentation of MyLifeMyWay system version 1
- *Main content*
 - How to use the documentation
 - Tips and tricks for voice recognition
 - How to approach help desk
 - Start page description, commands and symbols



- Calendar page description, commands and symbols
- News page description, commands and symbols
- Q+A
- How to enter calendar items into a specific user calendar
- Description of the utilized Surface 4 Pro Hardware

3.6 Support Organization During Field Testing

The support organization during field tests is very important. So we can guarantee short response time, and the user get appropriate solutions timely. Otherwise, if something does not work as expected with MyLifeMyWay. We have the risk of losing the end users quite soon due to frustration,

We describe here the support chain in Switzerland. Similar setup is installed in Belgium and the Netherlands:

- **First level support:** Any questions about handling, problems etc. can be placed directly to the concierge of the tenants of the service flats of bonacasa. The end users can call, text or mail the concierge any time. Every week on Thursday afternoons the concierge is on site (anyway) and is also able to answer questions.
- **Second level support:** If issues cannot be solved by the concierge, she escalates to the backend organization of the end user organization. In urgent cases, the end users can also directly contact this backend
- **Third level support:** If the issue cannot be solved in the first two layers, the issue is escalated to the development partner iHomeLab. In addition to the first two layers, iHomeLab has remote access support capability to each running end user device via team viewer. This access is only available on specific agreement by the end user.
- **Fourth level support:** If some issues are not solved by iHomeLab, they can be also escalated to virtask. In our experience this happens only in very rare cases.

Additionally each user has on the desktop of its device a link to an error reporting form, that is pushed directly to iHomeLab:

- *Title, Author, #pages*
 - **“MyLifeMyWay Kontaktformular – <https://goo.gl/forms/YwqPv0dfoZKiDKt82>”, Daniel Bolliger iHomeLab, 1 page**
- *Addresses*
 - End users with bugs, questions, problems
- *Aim of the document*
 - Error reporting to development partner
- *Main content*
 - Machine identification
 - Type of error



- Frequency of occurrence
- Severeness
- Description

3.7 Questionnaires 1

After using the device with version 1 for around two months, the users are contacted again. They have to fill in an electronic form desk questionnaire very similar to the one described in section 3.3. This questionnaire has to be similar, in order to find out the evolution of the expectations, behavior and stress during the testing period. It also will be used as source for detailed focus group and 1-1 interviews as described in section 3.8.

- *Title, Author, #pages*
 - “**Untersuchung der Wirkung von Anne – ANNE AAL ENDUSER M1 Deutsch**”, translation bei Edith Birrer iHomeLab, 11 pages
- *Addresses*
 - End users, participating in field-test with version 1 of Anne
- *Aim of the document*
 - Change of expectations, IPA, and usability experience of Anne
- *Main content*
 - Same content as in electronic questionnaire in section 3.3. The questions about ITC literacy, education, income etc. are skipped, because there is no additional information expected.

3.8 Focus Group and Interviews 1

For closing the first field trial phase, all users take part either in a focus group interview or digg the root causes of the answers in these interviews.

We have prepared similar to the ‚Leitfaden M0‘ a guideline for this interviews and focus groups. For all countries there is a ‚Leitfaden‘ in the local language available:

- *Title, Author, #pages*
 - “**Befragung 1 – Einzelinterviews und Fokusgruppe Leitfaden**”, Daniel Bolliger iHomeLab, 7 pages
- *Addresses*
 - End user organisation bonacasa, who makes focus groups and 1-1 interviews for measurement 1
- *Aim of the document*
 - Understand the root causes to the answers in section 3.7
- *Main content*
 - Introduction with research questions, focus, statistical data, how to introduce interview and boundary conditions



- Experiences with MLMW during the trial period
- Usage (personal perception)
- How was the learning curve
- Missed features
- Usability
- How assistance could be improved

The guide to the interview M1 is accompanied again with a google form, utilized to enter all answers. The results of all interviews can be exported then easily in tabular form

- *Title, Author, #pages*

“Antworten Enduser-Interview 01”, Daniel Bolliger iHomeLab, 4 pages

- *Addresses*

End user organisation bonacasa, who makes focus groups and 1-1 interviews for measurement 1

- *Aim of the document*

Understand the root causes to the answers in section 3.7

- *Main content*

Same question as described in the document “Befragung 1 – Einzelinterviews und Fokusgruppe Leitfaden”



4 User Test 2

4.1 User Recruiting

New end users were recruited in Belgium and the Netherlands with the same inclusion and exclusion criteria as in the first field test. We refer for recruiting material to the first field test of spring 2017.

Due to the input of the different national dataprotection officers the informed consent used in the first field test is adapted and presented to all end users for signature (again). Additional emphasis was given to simplify the different paragraphs for better understanding. Additional sections were introduced, handling the evaluation of telemetry data and the use of the google calendar framework.

Before starting any further action, the informed consent was explained to the end users. All end users, the carers and a member of the project consortium must sign the informed consent. The changes to the informed consent in phase I is described in:

- *Title, Author, #pages*
 "Informed Consent Addendum", HAN in collaboration with UCLL and iHL , 2 pages
- *Addresses*
 Research Organizations in NL, BE and CH
- *Aim of the document*
 How to extend the informed consent in order to be compliant with the new GDPR legislation, and as reaction on the investigation of the juridical boundary conditions of MLMW.

And a sample of the German informed consent is given here:

- *Title, Author, # pages*
 "Die Einwilligungserklärung Forschungsprojekt AAL Anne MyLifeMyWay", iHomeLab in collaboration with HAN – same informed consent declaration as in other countries, 2 pages
- *Addresses*
 End user, taking part in field trials
- *Aim of the document*
 Understanding and consent of boundary conditions, end user rights, data protection, privacy and resignation options.

This informed content is the only document where the clear text name of the proband and the user identification number are connected. The original documents only exist in paper form and are safe stored with restricted access at iHomeLab in Switzerland. So no connection can be made, between the end user identification and the real person behind, during any data evaluation. The same procedure is applied in all participating countries.



4.2 Focus Group and Interviews 0

The overall planning for research actions phase 2 until end of the project is described in Deliverable D2.1 End User Elicitation Plan and Evaluation Specification. The part concerning the end user testing is described in:

- *Title, Author, #pages*
 - **“Proposal Planning Research Activities Project MyLifeMyWay Phase 2”**, HAN, Sylvia Hoeckstra, 2 pages
- *Addresses*
 - Leader of research activities and project partners
- *Aim of the document*
 - Timeline on research activities Phase 2 onwards
- *Main content*
 - Timeline and short description of each research task.
 - Update after MTR in Nov 2017

For the next step, all new users participated in a focus group. UCLL prepared for these groups a guideline for the interviewers:

- *Title, Author, #pages*
 - **“Research AAL/MyLifeMyWay”**, UCLL, Evi Verdonck, 2 pages
- *Addresses*
 - Leader of focus group 0
- *Aim of the document*
 - Guideline to the focus groups
- *Main content*
 - Introduction of the interview
 - Explaining MLMW and the research goals
 - How to handle the groups, how to protocol
 - All questions, to find out what expectations the users have, prior working with the client device.
 - Find out about motivation of the end users
 - Find out about self sufficiency of the end users
 - Explaining the next steps in the project

Theses guided interviews give a more depth insight into the motivation and needs of the end users, as well as their expectations towards the project. The results are summarized in the different country reports.



4.3 User In Take

At this point of the user trials with version 2 of MLMW, the devices for each new user have to be set up. The necessary information needed, is filled in by the end user in the same form as described in section 3.4

4.4 Train User and User Documentation

This section is about the training of the end user, the user documentation for end users, informal carers and technicians.

It is very important that all users have a good personal introduction/training to the system. Additionally good user documentation must be available.

For daily work with the device we created for each country quick-cards, that describe in a very easy way the operation of the system for different use cases.

- *Title, Author, #pages*
 - **“Quick Cards MLMW”**, VIR, Linsey van Marion, 12 pages
- *Addresses*
 - End Users, Carers
- *Aim of the document*
 - Cheat sheets to lookup most common commands during operation of Anne
- *Main content*
 - Main screen commands
 - News screen commands
 - Calendar screen commands
 - Medication screen commands
 - Video Call screen commands
 - Web App Video Call screen commands
 - Games screen commands
 - Radio screen commands
 - WiFi connection commands
 - Dashboard handling commands
 - Calendar entry How To

For trainers, supporting carers and interested end users, there is also a *reference manual* available. Especially the handling of the dashboard for medication and news, as well as the entering of new agenda items is described in detail. This manual is not recommended for non-skilled ICT users.

- *Title, Author, #pages*
 - **“ Handleiding Anne – Manuals Phase 2”**, Theo van Tuil - virtask; 42 pages



- *Addresses*
 - Trainers, informal supporters, technicians, skilled end-users
- *Aim of the document*
 - Reference documentation of MyLifeMyWay system version 2
- *Main content*
 - Introduction
 - How to Use the Documentation
 - How to Start
 - Agenda
 - News
 - Video Call
 - Radio
 - Games
 - Medication
 - All Speech Commands
 - The Dashboard
 - Quick Cards for the Dashboard
 - Webapp for Video Call

4.5 Support Organization During Field Testing

The support during the field tests in phase 1 worked very well and reliable. Therefore there is no new procedure defined. So chapter 3.6 is also valid for this testing phase.

4.6 Paper Diaries

In order to motivate the end users to utilize regularly the devices with SW version 2, we hand them out a printed diary, where they can fill out their experiences, problems and success with Anne.

- *Title, Author, #pages*
 - "Tagebuch-Deutsch "**, iHL, Daniel Bolliger, 56 pages (in attachment only 4 pages as example)
- *Addresses*
 - End users, participating in field-test with version 2 of Anne
- *Aim of the document*
 - Motivation for use of Anne through the whole testing period. Have complete notes of the end users on their device usage. Memory aid for the regularly user meetings during the test phase.
- *Main content*



Personalized title page with name and testing duration. On the second page is an explanation, how the document can be used and has to be filled in. Then subsequently for each testing day is a single page, where the usage time and satisfaction with the system can be checked, additionally there is space for notes on the actual day with Anne

4.7 Focus Groups During and After the Test Phase 2

During the evaluated test phase, regular group meetings take place on the local user groups. A guideline for discussion is developed by HAN.

This guideline then also can be used by closing the test phase in focus group interviews.

For all countries there is a 'interview guide ' in the local language available:

- *Title, Author, #pages*

"Topic List Phase 2 – M1 and Focus Groups", HAN, Sylvia Hoeckstra / Evi Verdonck UCLL, 5 pages

- *Addresses*

End user organisations, who makes focus groups and 1-1 interviews for measurement 1

- *Aim of the document*

Understand the root causes to the answers in section 4.8

- *Main content*

- Introduction with research questions, focus, statistical data, how to introduce interview and boundary conditions
- Experiences with MLMW during the trial period
- Usage (personal perception)
- How was the learning curve
- Missed features
- Usability
- How assistance could be improved

4.8 Questionnaire

After using the device with version 2 for around two months, the users are contacted again. They have to fill in an electronic form desk questionnaire similar to the one described in section 3.7. We decided to evaluate the IPA part to shorten and to get the answers in the focus group there. The main idea is, to get as much input on the satisfaction with the system from our end users. Further we expect to get a better insight what has to be changed and how the system has to extend towards the third field test.

Title, Author, #pages

"Anne.1_AAL_Enduser_(M1) ", Sylvia Hoeckstra HAN, 9 pages

- *Addresses*



End users, participating in field-test with version 2 of Anne

- *Aim of the document*

Change of expectations, and usability experience of Anne

- *Main content*

Same content as in electronic questionnaire in section 3.7, but in a compacter form.



5 User Test 3

Update after final User Test 3



6 Appendix

Document Title	Page
Documents Phase 1 – First User Trial Spring 2017	
Konzeptübersicht Studienaktivitäten AAL MyLifeMyWay “Anne” Version 1.0	I
Preparation End User Testing Switzerland	IV
Organization Switzerland – Setup for Zero-Measurements	XIII
MyLifeMyWay-Anne Persönliche Einladung zur Teilnahme an einem Forschungsprojekt	XVIII
Smart Home – Integration Plan End Users in CH	XXII
Infoanlass am 8. Mai im Roggenpark	XXV
Einwilligungserklärung Forschungsprojekt AAL Anne MyLifeMyWay	XXIX
User Guideline: Research AAL/MyLifeMyWay M0	XXXI
Fragen Fokusgruppe M0	XXXVI
Einzelinterview Fragebogen – Baseline Measurement	XXXVII
Untersuchung der Wirkung von ANNE elektronischer Fragebogen FormDesk M0	XLVI
ANNE_CSI_Pflegende Angehörige_Deutsch M0	LXXIV
MyLifeMyWay Benutzerregistrierung	LXXVIII
Endusertraining Anne – Trainingsanleitung für Trainer	LXXXVII
Kurzanleitung – Quick Reference	C
Kurzanleitung Anne – Q1 2017 – deutsch	CI
Bedienungsanleitung Anne – Q1 2017 – deutsch	CXV
MyLifeMyWay – Kontaktformular	CLI
Untersuchung der Wirkung von ANNE – Formdesk M1	CLII
Befragung M1 Einzelinterviews und Fokusgruppe Leitfaden	CLXIII
Antworten Enduser-Interview 01	CLXX



Documents Phase 2 – Second User Trial Spring 2018

Addendum to informed Consent for Phase 2	CLXXIV
Informed Consent	CLXXVI
Proposal Planning Research Activities Phase 2	CLXXVIII
Guideline MO Focus Groups Phase 2	CLXXX
Quick Cards User Documentation Phase 2	CLXXXIII
Reference Manual Anne Phase 2	CXCV
Paper Diary Phase 2 (only first 4 pages)	CCXXXVII
Guideline Focus Groups During and After the Test Phase 2	CCXLI
Questionnaire M1 (Formdesk) Phase 2	CCXLVI

Konzeptübersicht Studienaktivitäten AAL MyLifeMyWay „Anne“ Version 1.0

Wann finden Studienaktivitäten im Rahmen des Projekts MyLifeMyWay statt?

Zwecks Erhebung der Wünsche und Bedürfnisse in Bezug auf „Anne“ werden von der HAN in Kooperation mit der Lucerne University of Applied Sciences and Arts/iHomeLab (IHL) und der Universität Leuven-Limburg in Belgien (UCLL) die folgenden Studienaktivitäten (Grundzüge) durchgeführt. Da die Studie im Anschluss an die Anwerbung und Auswahl der Teilnehmer sowie die Übergabe und Ingebrauchnahme von Anne 1.0, 2.0 und 3.0 durchgeführt wird, wurden diese Zeitpunkte in die Übersicht aufgenommen. Der schematische Zeitplan sieht wie folgt aus:

Zeitraum	Aktivitäten	Wer
März – April 2016	Entwicklung Inklusionskriterien Teilnehmer und Informationsschreiben zur Studie. Messinstrumente (Impact on Participation and Autonomy (IPA) und Caregiver Strain Index (CSI)) sammeln (elektronische und schriftliche Versionen).	HAN
Mai – Juli 2016	Anwerbung Teilnehmer	Virtask in Kooperation mit GGD Hollands Noorden (GGD HN) und der Gemeinde Deventer (GD) Senior Living Group (SLG) BonaCasa
Juni 2016	Inklusionskriterien, Werbeschreiben Teilnehmer Studie und niederländischsprachige Messinstrumente fertig	HAN
Mitte Juni 2016	Inklusionskriterien, Beschreibung der Studie (Planung) und (deutschsprachige) Messinstrumente fertig: Übergabe an BonaCasa und SLG	HAN Virtask. Zudem Digitalisierung der (niederländischsprachigen) Messinstrumente für Befragerin „Anne“.
Juni 2016 – Juli 2016	Entwicklung des Studienplans in Kooperation mit UCLL und IHL	HAN
Juli – Aug. 2016	Informationstreffen und Demonstration „Anne“ für Interessierte/Teilnehmer und – falls erwünscht – auch für Mitarbeiter von Pflegeeinrichtungen/Wohnungsunternehmen/ Sozialarbeiterteams	Virtask in Kooperation mit GGD HN und der Gemeinde Deventer (falls erwünscht unter Beteiligung der HAN) SLG? BonaCasa?
Aug. – Sept. 2016	Nullmessung (im Vorfeld und/oder in der ersten Woche nach Übergabe „Anne“) Ausfüllen der ersten Fragebögen IPA und CSI (vorzugsweise elektronisch mithilfe von „Anne“ / schriftlich deutschsprachig) durch	HAN, IHL und UCLL (Planung und Durchführung der Befragungen auf Grundlage der erhaltenen

HKSTS |

Konzeptübersicht Studienaktivitäten AAL MyLifeMyWay „Anne“ Version 1.0

	die Teilnehmer/Endnutzer und pflegenden Angehörigen. Fokusgruppe 1: Erwartungen „Anne“ und zusätzliche Befragungen (x) in Bezug auf Erwartungen „Anne“.	Kontaktdaten der Teilnehmer). Fokusgruppe Deventer 23. oder 24. Aug. u. V. Fokusgruppe GGD HN: noch einplanen. Fokusgruppe SLG: UCLL Fokusgruppe BonaCasa: IHL
Oktober 2016	Daten Nullmessung sammeln und verarbeiten. Rücksprache und Abstimmung mit IHL und UCLL.	HAN mit Input IHL und UCLL
1. Sept. 2016	Übergabe und Ersteinrichtung der Tablets mit Anne 1.0 bei den Teilnehmern zu Hause. Persönliche Einweisung (vorzugsweise in Gegenwart der pflegenden Angehörigen). Organisieren und Einrichten der telefonischen und persönlichen Ansprechpartner bei Fragen 1. Superbenutzer in Pflegeeinrichtung 2. Virtask Servicedesk Ingebrauchnahme: „Anne 1.0“ durch Endnutzer.	Virtask (Studienaktivitäten Nullmessung wo möglich mit Übergabe Anne 1.0 verknüpfen)
1. Sept. – 1. Jan. 2017	Überwachung Nutzung Funktionalitäten „Anne 1.0“ durch Tagebuch/Selbstberichte (Liste wird noch von der HAN entwickelt)	HAN (+ GGD HN & GD) UCLL: SLG IHL: BonaCasa
Januar 2017	Ausfüllen des zweiten Fragebogens IPA (elektronisch) durch Teilnehmer Ausfüllen des zweiten Fragebogens CSI (elektronisch) durch pflegende Angehörige	HAN (+ GGD HN & GD) UCLL: SLG IHL: BonaCasa
1. Feb. 2017	Fokusgruppentreffen 2: Nutzererfahrungen „Anne 1.0“ und Inventarisierung der zusätzlichen Wünsche und Bedürfnisse „Anne 2.0“ Zusätzliche Befragungen (Endnutzer und ggf. pflegende Angehörige)	HAN (+ GGD HN & GD) UCLL: SLG IHL: BonaCasa
März 2017	Daten „Anne 1.0“-Messung sammeln und verarbeiten. Rücksprache und Abstimmung mit IHL und UCLL. Beschreibung Input für „Anne 2.0“.	HAN (+ GGD HN & GD) UCLL: SLG IHL: BonaCasa
1. März – 1. Juli 2017	Entwurf neuer Funktionalitäten / Möglichkeiten „Anne 2.0“	Virtask
1. Juli – 1. Nov. 2017	Übergabe an und Test durch Endnutzer „Anne 2.0“	Virtask

Konzeptübersicht Studienaktivitäten AAL MyLifeMyWay „Anne“ Version 1.0

1. Dez. 2017 – 1. Jan 2018	Ausfüllen des dritten Fragebogens IPA & CSI. Fokusgruppentreffen 3: Nutzererfahrungen „Anne 2.0“ und Inventarisierung der zusätzlichen Wünsche und Bedürfnisse „Anne 3.0“ Zusätzliche Befragungen (Endnutzer und ggf. pflegende Angehörige)	HAN (+ GGD HN & GD) UCLL: SLG IHL: BonaCasa
Jan. – Febr. 2018	Daten „Anne 2.0“-Messung sammeln und verarbeiten. Rücksprache und Abstimmung mit IHL und UCLL. Beschreibung Input für „Anne 3.0“.	HAN
1 Jan. 2018 – 1. April 2018	Entwurf neuer Funktionalitäten / Möglichkeiten „Anne 3.0“	Virtask
1. April 2018 – 1. Okt. 2018	Übergabe an und Test durch Endnutzer „Anne 3.0“	Virtask
1. Okt. 2018 – 1. Dez. 2018	Ausfüllen des vierten Fragebogens IPA durch Endnutzer und des vierten Fragebogens CSI durch pflegende Angehörige. Fokusgruppe 4: Nutzererfahrungen „Anne 3.0“ Endnutzer (und pflegende Angehörige) Zusätzliche Befragungen	HAN (+ GGD HN & GD) UCLL: SLG IHL: BonaCasa
Januar 2019	Daten „Anne 3.0“-Messung sammeln und verarbeiten. Rücksprache und Abstimmung mit IHL und UCLL.	HAN
Febr. – März 2019	Beendigung der Studie und Erstellung des Studienberichts	HAN in Kooperation mit IHL und UCLL, Virtask und den beteiligten Einrichtungen.



Preparation

End User Testing Switzerland

Daniel Bolliger – Daniel.Bolliger@iHomeLab.ch

DRAFT

Disputable content is highlighted in yellow.

Version	Date	Changes	Name	Organisation
1.0	2017-02-17	Initial Creation	D. Bolliger	iHomeLab
1.1	2017-01-26	Review & Improvements	E. Birrer	iHomeLab
1.2	2017-03-08	Update actual Status	D. Bolliger	iHomeLab
1.3	2017-03-17	Update actual Status	D. Bolliger	iHomeLab
1.4.	2017-03-21	Update User selection	D. Bolliger	iHomeLab



Content:

1	Introduction	2
2	Process Flow	2
3	User Selection	3
3.1	Inclusion/Exclusion Criteria	3
3.2	Information Letter	3
3.3	Info Meeting for Interested People.....	4
3.4	User Selection.....	4
4	Initial Survey, Focus Group and Interviews	5
4.1	Informed Consent	5
4.2	Hardware Intake Form	5
4.3	Focus Group	6
4.4	Initial Survey 0	6
5	Hardware Delivery	7
5.1	Train the Trainer/Super User	7
5.2	Setup and Install Devices	8
5.3	Train Users.....	8
6	User Testing and Support (1, 2, 3).....	8
6.1	First Level Support	8
6.2	Second Level Support	8
6.3	Third Level Support	8
6.4	Keep in Contact with End Users.....	9
7	Survey and Focus Group (1, 2, 3)	9
7.1	Focus Group	9
7.2	Survey	9
8	Closure of User Testing.....	9





1 Introduction

This document describes the process flow and the required documents, to:

- recruit end users
- deploy Anne
- support end users during tests
- perform focus group interviews
- perform electronic survey

The exact dates are not yet fully clear, the referred documents can be found on share-point server in the actual version under: [Project documentation > WP5 Evaluation and Field Trials > 01-Zero Baseline Measurements > Documentation > ...](#).

This document is a working document – versioning is given on the first page, and allows follow up for the different iterations.

2 Process Flow

Initially the *users are informed, recruited and selected* (chapter 3). After that startup a *focus group* meeting is held, followed by a *base-line survey* (chapter 4). Then the target hardware with installed Anne is *delivered to the end users* (chapter 5)

During the project there are three *development and test phases* (chapter 6), followed by a *focus group* interview and a *survey* (chapter 7). This procedure is repeated three times with repeating surveys and focus group meetings to get a deeper insight to the rating and needs of the end users, in order to sharpen the product.

The general project timeline (state December 2016) looks like this:

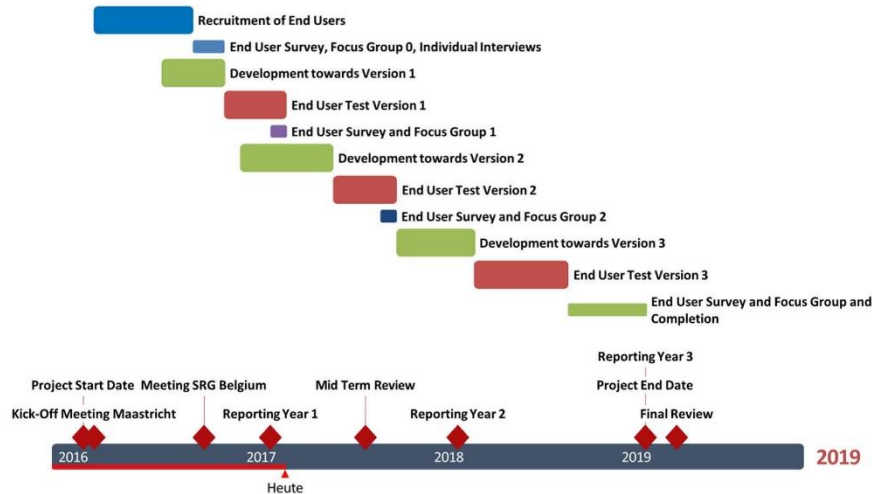


Figure 1 General Project Overview Status December 2016

Preparation End User Testing Switzerland





All information compiled in this document relates to the following base documentation:

Planning study activities	Planung Studienaktivitäten AAL-MyLifeMyWay version 0 2 SH_DE.docx (HAN - 24.06.2016)
HW Delivery Plan	English-HS-2016-10-05 Deliveryplan v2-0.pdf (VIR-Oct 05 2016)
Test Organization Switzerland	Organization Switzerland-V2.0.docx (IHL- Dec 2016)

The detailed planning with all related documents is given in the next chapters.

3 User Selection

3.1 Inclusion/Exclusion Criteria

Status:	done defined by HAN June 2016, refined Nov 17 by HAN (speech quality) → Translation to english and added Home Automation in this section
Document EN/NL:	-
Document DE:	24.6.2016 Project MyLifeMyWay Brochure Werbung Nutzer DU-ITS.docx

In Switzerland there is a target group of 20 end users. They have to be „fragile but not too fragile“. Half of them (ten users) are users without, 5 with sporadic access to home automation the rest with home-automation equipped domiciles from Q1 2018 on.

The target group has the following characteristics:

- Target age between 65 and 75 (limit 60 to 80)
- Living in own apartment or service apartment
- Living alone or with someone else together
- None or only light cognitive impairments
- None, light or moderate health impairments
- No or only minor need for professional health assistance (domestic help does not fall under this rule)
- Speaking and understanding well written/standard German language
- No pronunciation impairment. This means clear pronunciation and no major hearing impairment (with hearing aid).
- Willing to use a tablet during the tests.

3.2 Information Letter

Status:	done (only details pending) Proposal of HAN (24.06.2016), corrections of bona () , - branding to MLMW. Contact address and date/location to be entered by
----------------	--



	bonacasa, just before sending it to potential end users
Document EN/NL:	-
Document DE:	Flyer User Information.docx

Bonacasa identifies among their contacts users that are potentially interested in using Anne. Bonacasa then informs these users with an information letter or direct contact via Concierge/bonacasa. They will get a letter/flyer with first information. Interested people are invited to an info meeting.

3.3 Info Meeting for Interested People

Status:	none – Dutch meetings took already place
Document NL:	Dutch film, Presentation held for Deventer and SRL @ Ter Bleuk in Q4/2016 – available on SharePoint
Document DE:	seems to raise too much expectation at the moment – do not use – is also in dutch without any sub titles

Demonstration of Anne in a user group, the project, role of the users in the project, with the following key points:

- EU-Research project
- Personal Butler on a tablet
- need help/participation of end users to sharpen and develop a valuable product
- Duration 2017-2019
- will get Surface tablet for testing period, can keep it after project for free if they finalize all tests,.
- Three test phases with different prototypes
- additional interview sessions and electronic survey for each test phase.
- Informed consent – privacy

3.4 User Selection

After the steps in this chapter, the users can be selected finally. Target for Switzerland is 20 users, matching the inclusion criterias. The responsibility of the selection process in Switzerland is at the end user organisation bonacasa.

Update February 17 2017/:

Bonacasa strives for inclusion of the flats in Malters near Lucerne. In a first step the concierge and bonacasa will be introduced into the project at iHomeLab. Goal is to go with 15 users from Malters in the test phase.

Due to completion of the service flats with home automation in late 2017 it makes sense to test home automation as follows: Setup prototype at iHomeLab and prototype service flat in Oehnsingen. Until 2018 integration tests and focusgroup, guided usage can take



place there. In 2018 it will be possible to test with 5-10 users for a longer period in Utzenstorf intensely the home automation part of the project.

4 Initial Survey, Focus Group and Interviews

Prior to delivering the client devices, the first round of user interaction takes place. The signature of a informed consent form regulates data usage and end user rights. It is a prerequisite for proceeding to further process steps.

In a meeting the following steps are carried out:

- Signature of informed consent form
- Take all data needed to setup the client devices (Hardware Intake Form)
- The Focus Group interview 0 in order to collect expectations to Anne and the project.
- At the end of this meeting, instructions for filling out the first electronic survey are handed out
- Additionally per country there are 5-10 individual interviews with end users, carers and caring organizations, in order to find out individual expectations. These interviews are guided interviews, that are audio recorded and protocolled in summaries with selected transcribed statements

The completion of the electronic survey is done individually. The collected data is sent to HAN for evaluation.

4.1 Informed Consent

Status:	done Sylvia has master documentation Branding done – guideline for individual interviews – to be done
Document EN:	Informed consent AAL Anne project ENG 20161128_red_iHL.doc
Document DE:	done to be found under the following link: Informed consent – Deutsch.docx

For German translation also include a paragraph with,

- Mentioning that users can get tablet for free after successful participation during the whole project
- Regulating usage of the device outside MyLifeMyWay (additional installations)
- Regulating insurance of device in case of damage

4.2 Hardware Intake Form

Status:	done branding according bona done
Document EN:	English-HS-2016-10-05 Deliveryplan v2-0.pdf Chapter 7.1



Document DE:	GoogleForm we have an agreed German Version, available under the following link
---------------------	---

The Focus Group meeting can be utilized also to distribute and fill in a form collecting all information needed to configure each client device. This form is given to the end users and can be filled in and returned to iHomeLab/bonacasa.

Without this form it is not possible to deliver the tablet to the end users.

Please do minor adaptations in the German version, in order to have all specific local information needed for Swiss end users.

4.3 Focus Group

Status:	engl available – done Sylvia has master documentation
Document EN/NL:	Topics and Protocol focusgroup 0-measurement ENG 20161021.docx
Document DE:	we do not need translation and stick to the English docu

A focus group consists of 5-8 persons (care giver / end user) that meet for a group session. The goal of this session is to talk about expectations to Anne in this first meeting. This gives (collected over all sites) also a direction to the further development of Anne.

4.4 Initial Survey 0

Status:	dutch available – translation done Sylvia has master electronic survey on FormDesk → see below final rework done in German with new layout and slightly adaptation in questions the CSI questionnaire is also generated and available
Document NL:	electronic survey in formdesk.com with title ANNE_AAL_ENDUSER with the link: http://www.formdesk.com/han1/ANNE_AAL_ENDUSER
Document DE:	try to translate 1-1 the form and also locate it in Formdesk with the link: http://www.formdesk.com/han1/ANNE_AAL_ENDUSER_Deutsch http://www.formdesk.com/han1/ANNE_CSI_PFLEGENDE_ANGEHOERIGE_Deutsch To edit the form login to formdesk.com/han1 with iHomeLab iHomeLab2017 The NL version has included the standardized questionnaires IPA and CSI. For the German translation use the official translations given in the following documents: IPA-deutsch-V102.doc and later for the next survey CSI-D Fragenbogen.docx

In the initial survey all users take place. That can be formal carers (service providers), informal carers and end users.



For all surveys, we want to use only electronically versions of the questionnaire. This automates the data intake and therefore eases the evaluation of the data tremendously.

In order to be able to combine data from all countries and languages we copied the original dutch survey and translate it to german while keeping the layout. At the moment HAN is testing if the merging the data of the two different surveys is possible.

Because CSI (care giver strain index) and IPA (Impact on Participation andAutonomy) are standardized and have standardized translations, use the official german version for translation of the electronic survey.

5 Hardware Delivery

Status:	english available – translation to german not needed
Document EN:	English-HS-2016-10-05 Deliveryplan v2-0.pdf
Document DE:	not needed

The process until the client devices can be delivered to the end users is described in detail in the hardware delivery document.

The devices have to be ordered (do not forget extended damage insurance). The specification for the windows surface tablets and the required WLAN is given in the delivery plan document of VIR.

Account setup and device installation is done by iHomeLab. As a prerequisite, the intake forms (section 4.2) for all end users must be available.

5.1 Train the Trainer/Super User

Status:	done see Document DE – film and PPT we will omitt in German
Document NL/EN:	Training Eindgebruikers document voor Training de Trainer Versie 007 17102016 (003).doc (NL) FAQ Anne in de zorg Versie 0-1 (EN) System management documentation Information about issue reporting (Google form) Powerpoint documentation (draft – NL – not available)
Document DE:	Train the trainer available in German System management docu in english available – not to translate FAQ not needed – included in User Documentation Issue Reporting Google Form German available

All these documents help the first level supporter (=trainer and super user) to be well prepared, in order to introduce the end users. They give more insight to the system.



5.2 Setup and Install Devices

Status:	done – no german needed (english) Herman
Document EN:	English-HS-2016-11-08 Anne Installation Guide V0-2
Document DE:	no translation needed (super user and IHL can operate with english documents)

Procedure how to install and configure devices. This has not to be translated to german, because iHL will do it

5.3 Train Users

Status:	done and branded
Document EN:	Quick reference Anne Assistant 2016-03-18 Quick reference commandos Anne dutch Gebruikers handleiding Anne in de zorg 2017-01-05.pdf
Document DE:	Quick Reference available in German Bedienungsanleitung German available Auszug Kommandos - Kurzanleitung

This is the user documentation delivered with the system to the end users. Translation to german is really necessary!

6 User Testing and Support (1, 2, 3)

6.1 First Level Support

Status:	done and branded
Document EN:	FAQ Anne in de zorg Versie 0-1 (english) Information about issue reporting (Google form)
Document DE:	Issue Reporting Google Form in German

Will be called by direct end users. Not solved issues can be escalated to second level support. The times, contact dates etc. are listed in the user manual

6.2 Second Level Support

no documentation needed – Is done by iHomeLab service desk and will be called by Super Users. Contact adress and service times are listed in the train the trainer document

6.3 Third Level Support

no documentation needed – Is done by Virtask and is called by iHomeLab



Organization Switzerland

Setup for Zero-Measurements

Daniel Bolliger – daniel.bolliger@iHomeLab.ch

Alain Benz – alain.benz@bonacasa.ch

DRAFT

Disputable content is **highlighted in yellow.**

Version	Date	Changes	Name	Organisation
1.0	2016-12-06	Initial Creation	Daniel Bolliger	IHL
2.0	2016-12-05	Review	Alain Benz	BON
2.1	2017-03-17	User Recruitment small change	Daniel Bolliger	IHL



Content:

1	Introduction	2
2	Parties Involved	2
2.1	iHomeLab	2
2.2	bonacasa	2
3	Expectations to the Field Tests	3
3.1	iHomeLab	3
3.2	bonacasa	3
4	Organization	4
4.1	Responsibilities	4
4.2	Personal Setup	4





1 Introduction

This document describes the

- Swiss parties involved in the AAL-project MyLifeMyWay.
- What outcome they would like to have with the zero baseline measurements
- How they will organize these field tests

This document is compiled for the use of HAN in order to prepare the questionnaires and the related scientific evaluation of the zero base tests.

2 Parties Involved

2.1 iHomeLab

iHomeLab is a competence center of Lucerne University of Applied Sciences and Arts and belongs to the Lucerne School of Engineering and Architecture. In this project iHomeLab is partner in technical development of the system (artificial intelligence, collaborative learning, home automation) and works close together with Virtask and engie.

Additionally iHomeLab coordinates the Swiss partners to the Swiss NCP.

Finally iHomeLab is involved in the field tests and is responsible for the technical part of these field tests here in Switzerland. iHomeLab supports the other Swiss bonacasa partner whenever possible and required.

2.2 bonacasa

bonacasa is a living service provider and a 100% subsidiary from bonainvest, a real-estate company, providing

- Living in security and with services from one source, for more comfort in daily living
- Attractive flats with smart details for young and elderly people likewise
- Smart Living as favourable combination of living, security (24/7 security service) and living services (e.g. house cleaning) on demand
- Living Services, available in and outside of bonacasa-real estates

Target customers are young people and also elderly people living by their own. They can be supported in their daily live tasks upon request with services provided and organized by bonacasa or partners of bonacasa. They allow people to live longer, more comfortable, more secure at their own home. The flats are designed and built by bonainvest. The bonacasa-standard stands for a barrier free apartment and partly installed home automation. Services are available in these flats as well.

bonacasa is responsible for the recruiting of the probands in Switzerland. It has also the overall field testing lead for this country.

Organization Switzerland Setup for Zero-Measurements



Page 2/5



3 Expectations to the Field Tests

In general we want to follow the procedure proposed in Deventer and at Sr. Living Group. As precondition Switzerland does have for specific planning:

- Description of whole procedure in NL and BE
- Translation (we can do it from English to German and with your help from Dutch to German) of all documents
- Availability of German speaking Anne with all buttons and help text translated to German language too
- Delays that are present in NL will also influence starting point in Switzerland.

3.1 iHomeLab

Acceptance of the Avatar for the targetgroup

User requirements in order to develop the suitable features for the next prototype

During field test iHomeLab wants to find out how the tablet is used with and without Anne. Therefore – besides the interviews and questionnaires – we want to collect telemetry data too.

3.2 bonacasa

bonacasa wants to find out if an avatar interface (Anne) is suitable and favorable for their customers. Further of high interest is the integration of the MyLifeMyWay features into their service concept and the home automation installation of their flats.

Additionally they want to find out if a tablet is accepted compared to the hardware buttons (switches) and well known telecommunication equipment.

Further it is of vital interest to find out, what services are preferred for next version of the system.

The users of Switzerland will be recruited in real estate properties of bonacasa at 2-3 locations in german speaking part of Switzerland. The people using home automation will start living in the flats from Summer 2017 onwards. Goal is to provide 20 users according to inclusion profile as good as possible. Focus is finally set to the number of users.

bonacasa has decided to give the tablets to the users as an incentive for free, if they participate until the end of the project.



4 Organization

4.1 Responsibilities

user recruitment	bonacasa
direct user contact	bonacasa
hardware funding and ordering	bonacasa
setup hardware	iHomeLab
technical support	iHomeLab
train the trainer	iHomeLab
compile questionnaires	iHomeLab
information event and focus group	bonacasa
interviews	bonacasa with help of iHomeLab

4.2 Personal Setup

Main contact iHomeLab	Daniel Bolliger
Main contact bonacasa	Alain Benz
TechLead iHomeLab	Florian Graf
Backoffice iHomeLab	Scrum Team iHomeLab
Direct User Lead	bonacasa tbd



MyLifeMyWay – Anne

Persönliche Einladung zur Teilnahme an einem Forschungsprojekt

Einführung

„Anne“ ist eine persönliche, digitale Assistentin, die Menschen im täglichen Leben unterstützen kann. Ein Ziel ist es auch, dass „Anne“ ältere Menschen zur Seite steht, damit sie so lange wie möglich zu Hause leben können. Entwickelt wird die elektronische Assistentin „Anne“ in Holland und der Schweiz. Die Entwicklung von „Anne“ ist Teil eines europäischen Forschungsprojekts, an dem Forschungseinrichtungen und Unternehmen aus verschiedenen Ländern beteiligt sind. Einer der teilnehmenden Partner ist das Unternehmen bonacasa aus Solothurn.

„Anne“ ist ein Programm, das auf einem Tablet-PC funktioniert. Die digitale Assistentin kann den Benutzer z.B. darauf hinweisen, wann bestimmte Medikamente einzunehmen sind, sie kann aber auch die Zeitung oder Nachrichten vorlesen und die Agenda verwalten. Ausserdem sind mit „Anne“ in einem späteren Zeitpunkt auch Videotelefonate mit der Familie, Freunden und Bekannten möglich. Die digitale Assistentin „Anne“ lässt sich mit Sprachbefehlen steuern oder über einen Touchscreen bedienen.

Die Funktionen der persönlichen Assistentin „Anne“ werden im Laufe des Forschungsprojekts gemäss des Wünschen und den Bedürfnissen der Teilnehmer entsprechend sukzessive erweitert.





„Anne“ wird über einen Zeitraum von ca. zwei Jahren (Beginn 2017 bis Dezember 2018) bei Kundinnen und Kunden von bonacasa getestet. Bonacasa ist dafür auf der Suche nach Personen, die am Forschungsprojekt teilnehmen möchten.

Wie sieht eine Teilnahme am Projekt aus?

Personen, die an diesem Projekt teilnehmen, können sich von „Anne“ über einen längeren Zeitraum (gut 2 Jahre lang) digital unterstützen lassen. Die Möglichkeiten von „Anne“ werden im Laufe des Projektzeitraums immer wieder erweitert und an die Bedürfnisse der teilnehmenden Personen angepasst.

Welche Vorteile bietet Ihnen eine Teilnahme am Projekt?

Sie können zwei Jahre lang das Tablet, welches wir kostenlos zur Verfügung stellen, und die persönliche, digitale Assistentin „Anne“ nutzen. Darüber hinaus können Sie, wenn Sie dies möchten, Ihre eigenen Erfahrungen und Ideen in das Forschungsprojekt einbringen. Wir werden Ihre jeweiligen Bedürfnisse und Wünsche analysieren und uns Gedanken darüber machen, ob und wie „Anne“ den Anforderungen entsprechend angepasst und verbessert werden kann.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung und helfen Ihnen weiter, falls etwas nicht mehr funktionieren sollte. Sie haben kein Risiko, auch nicht, wenn etwas nicht mehr funktionieren oder kaputtgehen sollte. Falls Sie erfolgreich am Forschungsprojekt teilnehmen und bis zum Projektabschluss dabeibleiben, können Sie das verwendete Tablet übernehmen.

Wie sieht eine Teilnahme an der Studie aus?

Bei einem Eingangsgespräch übergeben wir Ihnen das Tablet und erklären Ihnen die persönliche Assistentin „Anne“. Danach können Sie Anne nutzen, wann Sie wollen. Während des Zeitraums von zwei Jahren finden insgesamt vier Fragerunden statt, an denen wir gerne mehr über Ihre Einschätzung und Erfahrungen wissen möchten. Die vier Befragungsrunden werden über den zweijährigen Projektzeitraum verteilt stattfinden. Sie werden dazu jeweils einen schriftlichen und/oder elektronischen Fragebogen erhalten und können



Fragen zur Benutzerfreundlichkeit der persönlichen Assistentin „Anne“ beantworteten. Falls pflegende Angehörige mitmachen sollten, werden wir, wenn wir dürfen, auch diese befragen. Darüber hinaus wird es im Laufe des Projekts auch Befragungen geben, bei denen Sie als Projektteilnehmer und die Sie pflegenden Angehörigen die Gelegenheit haben werden, zusätzliche Angaben zu machen. Dazu laden wir Sie gerne zu bonacasa nach Solothurn ein oder wir kommen, wenn Ihnen das lieber ist, auch bei Ihnen vorbei.

Übersicht der geplanten Projektaktivitäten

Planung	Aktivitäten
Anfang 2017	Terminvereinbarung für Eingangsgespräche bei bonacasa oder, wenn Sie dies wünschen, bei Ihnen zu Hause (Fragebogen Nr. 1)
März 2017	Übergabe des Tablets mit der digitalen Assistentin „Anne“ Persönliche Einweisung
März – Mai 2017	Testphase 1 Fokusgruppentreffen der Nutzerinnen und Nutzer
Mai – Juni 2017	Ausfüllen Fragebogen Nr. 2
August bis Nov. 2017	Testphase 2 mit neuen Funktionen
Nov. bis Dez. 2017	Ausfüllen eines Fragebogen Nr. 3
April bis Sept. 2018	Testphase 3 mit neuen Funktionen
Okt. – Nov. 2018	Ausfüllen Fragebogen Nr. 4



Informationen über Anne

Während des ersten Informationstreffens wird iHomeLab der Hochschule Luzern Ihnen die persönliche Assistentin „Anne“ ausführlich vorstellen. Um Ihnen einen Eindruck davon zu vermitteln, was „Anne“ für Sie tun kann, werden wir Ihnen die Funktionsweise der persönlichen Assistentin demonstrieren. Da Sie zu einem späteren Zeitpunkt im Projekt mithilfe von „Anne“ unter anderem Videotelefonate führen können, empfehlen wir Ihnen, dass Ihre pflegenden Angehörigen und/oder Familienmitglieder Sie zum Informationstreffen begleiten.

Im Rahmen des Projekts bekommen Sie von uns ein Tablet, das bei Ihnen zu Hause installiert wird. Während des Informationstreffens werden wir Ihnen eine Versuchsanordnung vorführen und die erforderlichen Voraussetzungen für eine Installation erklären.

Falls Sie vorab schon einen ersten Eindruck von der persönlichen Assistentin „Anne“ gewinnen möchten, können Sie sich das (niederländischsprachige) Video anschauen, das unter dem folgenden Link zu finden ist: <http://www.virtask.nl/wordpress/anne-thuiszorg>

Bei Fragen bezüglich des Projekts oder Anne:

Kontaktperson: Daniel Bolliger

E-Mail: daniel.bolliger@ihomelab.ch

Telefon: 041 349 35 99

Ich möchte am Projekt teilnehmen. Wo und wie kann ich mich anmelden?

Kontaktperson BonaCasa: Rahel Jenni

E-Mail: rahel.jenni@bonacasa.ch

Telefon: 032 625 95 55

Wo kann ich mir eine Demonstration von „Anne“ anschauen und Informationen über das Projekt erhalten?

Für alle Interessierten, die sich angemeldet haben, werden wir ein Treffen organisieren, in dessen Verlauf wir Ihnen die Funktionsweise der persönlichen Assistentin „Anne“ ausführlich demonstrieren und Ihnen alles Wichtige zum Projekt und der Studie erläutern. Diese Treffen finden statt am:

Ort des Treffens: Oensingen

Datum: 1.3.2017

Zeit: 14 Uhr – 16 Uhr



Smart Home

Integration Plan End Users in CH

Daniel Bolliger – daniel.bolliger@ihomelab.ch

Alain Benz – alain.benz@bonacasa.ch

DRAFT

Disputable content is **highlighted in yellow.**

Version	Date	Changes	Name	Organisation
0.1	2017-03-02	Initial Creation	Daniel Bolliger	iHL
0.2	2017-03-17	review	R. Jenni, A. Benz	bon
1.0		review and decision by steering committee		



This document describes the inclusion of end users for smarthome feature testing in the MyLifeMyWay project.

1 Initial requirements

In the **proposal of the project** bonacasa is foreseen to recruit 10 users without having a smart home. 10 other users have to be recruited living in a smart home.

The **rollout scenario** of the project has three versions of Anne planned for user testing:

- 0-version rolling out Q1 2017 with base functionality agenda, medication, news
- 1-version rolling out Q3 2017 with extended functionality plus first features in home automation
- 2-version out Q2 2018 with final project functionality

To have a development of the end users during the project, HAN requires that the **end users investigated** in the project will be available for testing during the whole project duration (as less leaves as possible).

2 Smarthome situation

Looking at all end user organizations only bonacasa has specific plans to roll-out smart flats to their clients during the project duration. No flats are available at the other end user sites at the moment. SLG has in the proposal 10 end user with smart home access planned. The partners are interested in the results gathered at bonacasa.

At the moment a building complex is under construction. First renter will move in not before August 2017. This building complex is the first large scale smarthome rollout for bonacasa. So they expect to have installation issues during the first months of operation. In order that they do not want to overstrain the inhabitants, they don't want to burden them additionally with testing Anne during the first few months.

The situation in this building complex is expected to be saturated and running up well by end of 2017.

Already now a prototype flat equipped with home automation is already available now near Oensingen. It can be accessed for demos and tests without any problems.

3 Proposal New User Mix Switzerland

- recruit **15 users that do not live in a smart flat**. Recruiting will be done already for **0-version**. These users will be available for the whole testing period.
- With **1-version** of Anne there will be first usecases for smarthome integration available. These features can be **tested by 5-10 users at the prototype flat**. These tests will have the character of focus group interviews and guided tests. The test duration will be some hours per test. The tests will not have a permanent duration of some months, because the test persons do not live in the prototype flat.



- Towards **2-version 5-10 users** will be recruited in the new building complex with smart home equipment. They will be introduced to MyLifeMyWay and will participate in the third testing round **extensively during several months** as planned.
- At the current status is planned to recruit end users without access to smart home in **Malters** near Lucerne, users with access to prototype smart home for sporadic guided tests in **Oensingen** and finally end users living in smart homes in **Utzenstorf**.

4 Decision process

This proposal has to be discussed and agreed in the following order by

- iHomeLab agreed on February 16 2017
- bonacasa agreed on March 17 2017
- **steering committee of MLMW to be agreed on regular project call on March 26 by all partners**

After agreement in these three steps it will be implemented as described in section 3 during the project.

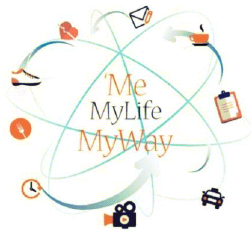


Infoanlass am 8. Mai
im Roggenpark



Agenda

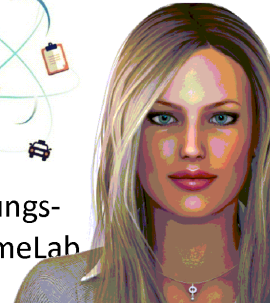
- Das Forschungszentrum iHomeLab
- Das Projekt
- Demonstration Anne
- Was bedeutet Ihre Teilnahme
- Wie weiter



Vorstellung



Das Forschungs-
zentrum iHomeLab



Fachhochschule Zentralschweiz



iHomeLab
Denkfabrik und Forschungszentrum



... für Gebäudeintelligenz

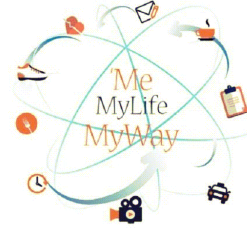


Active Assisted Living





Das Team



Das Projekt



AAL PROGRAMME

Technik, die hilft besser älter zu werden

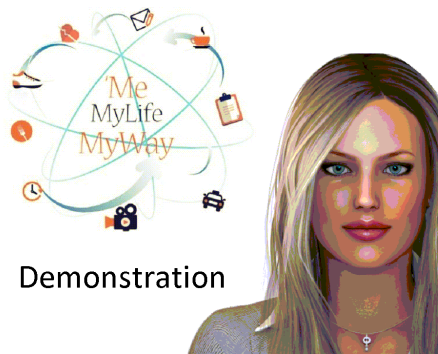
Internationale Forschungszusammenarbeit



2016-2019

Ziele

- Persönlicher Butler
 - Dienste
 - Kommunikation
 - Services
- Technik
 - Spracheingabe
 - Personalisierung
 - Kollaboratives Lernen
- Zusammenarbeit
 - Endnutzer
 - Betreuer/Service
 - Entwickler



Demonstration





Was kommt auf Sie zu?

Unsere Erwartungen an Sie

- Mithilfe im Forschungsprojekt, um MyLifeMyWay zu verbessern
- Offene Rückmeldungen – Kritik, Wünsche, Verbesserungsvorschläge...
- Benützung des Avatars
- Teilnahme an Interviews, Befragungen und Fragebögen
- Kontinuität bis im Frühling 2019



Der Projektablauf

- Phase 0 Frühling 2016
Start des Projekts, Vorbereitungen
- **Phase 1 Frühling 2017**
Erstkontakt Benutzer, Datenerhebung, Befragung, Tablets ausliefern, erste Version testen, Befragung
- **Phase 2 Sommer/Herbst 2017**
Version 2 testen, Befragung
- **Phase 3 Frühsommer 2018**
Version 3 testen, Befragung
- Phase 4 Projektabschluss Frühling 2019

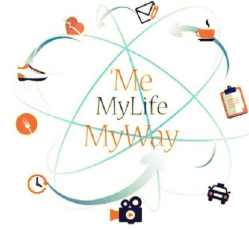
Ihre Aufwände

- Aufstarten der Zusammenarbeit
- Fragebögen ausfüllen für jede Phase
- Teilweise zusätzliche Gruppendiskussion und/oder Einzelinterviews
- Benützen der Anwendung während den Testphasen
- Bei Teilnahme während des ganzen Projekts können Sie das Tablet im Wert von ca. 1000 Franken behalten



Datenschutz

- Einwilligungserklärung
- Daten werden anonymisiert gespeichert
- Nur Zugriff durch berechtigte Projektmitarbeiter – *keine* Weitergabe
- Rückzugsrecht der Rohdaten
- Einhaltung der Datenschutzgesetze von EU/CH



Wie weiter



Nächste Schritte

- Einwilligungserklärung
- Angaben für die Einrichtung des Tablets
- Startfragebogen
- Ausgewählte Einzelinterviews
- Installation und Einführung
- Testphase 4-6 Wochen

Ansprechpersonen

- Vor Ort Roggenpark:
Silvia Kurth
silvia.kurth@bonacasa 079 400 33 92
- Bonacasa Solothurn:
Rahel Jenni
rahel.jenni@bonacasa.ch 032 625 95 29
- Forschung:
Daniel Bolliger
daniel.bolliger@ihomelab.ch 041 349 39 94







Die Einwilligungserklärung Forschungsprojekt AAL Anne MyLifeMyWay

Ich, der/die Unterzeichnete, bestätige, dass (bitte ankreuzen, wie zutreffend):

1.	Ich habe die Informationen über dieses Projekt gelesen und verstanden, welche mir während der Demonstration von Anne in Form eines im Informationsblatt zur Verfügung gestellt wurden.	<input type="checkbox"/>
2.	Ich habe die Möglichkeit gehabt, Fragen über das Projekt und meine Teilnahme zu stellen.	<input type="checkbox"/>
3.	Ich bin freiwillig damit einverstanden an dem Projekt zu teilzunehmen.	<input type="checkbox"/>
4.	Ich verstehe, dass ich jederzeit aufhören kann, ohne Angabe von Gründen und weder für das Aussteigen bestraft werden kann, noch meine Beweggründe erfragt werden.	<input type="checkbox"/>
5.	Ich verstehe, dass ich bei meinem Ausstieg das Recht habe, das Löschen aller meiner persönlichen verschlüsselten Daten anzufordern. Ich weiß, dass anonymisierte und aggregierte Daten nicht gelöscht werden können.	<input type="checkbox"/>
6.	Die Verfahren in Bezug auf Vertraulichkeit wurden mir klar erklärt (z.B. Verwendung von Namen, Pseudonyme, Anonymisierung von Daten, etc.).	<input type="checkbox"/>
7.	Gegebenenfalls gesonderte Bedingungen der Zustimmung für Fokusgruppen, Interviews, Audio, Fragebögen oder andere Formen der Datenerhebung wurden erklärt und mir zur Verfügung gestellt.	<input type="checkbox"/>
8.	Die Verwendung der Daten in der Forschung, Veröffentlichungen, gemeinsame Nutzung und Archivierung wurde mir erklärt.	<input type="checkbox"/>
9.	Ich verstehe, dass andere Forscher nur dann Zugriff auf diese Daten haben, wenn sie die Vertraulichkeit der Daten garantieren, und wenn sie mit den Bedingungen welche in diesem Dokument von mir angegeben sind, einverstanden sind.	<input type="checkbox"/>
10.	Ich, zusammen mit dem Forscher, stimme zu diese Einwilligungserklärung zu datieren und zu unterschreiben.	<input type="checkbox"/>
11.	Ich verstehe, dass das im Projekt verwendete Tablet, erstens, während des Projekts nur für projektrelevante Tätigkeiten genutzt werden darf, zweitens, das Tablet entsprechend gegen Schäden versichert ist und, drittens, ich das Tablet nach erfolgreichem Projektablauf kostenfrei behalten darf.	<input type="checkbox"/>



Teilnehmer:

_____ Oensingen, . Mai 2017
 Name des Teilnehmers Unterschrift Datum

CHOE-XX-

 Kennzeichnung des Teilnehmers

Projektpartner:

Rahel Jenni
 _____ Oensingen, . Mai 2017
 Name des Betreuers Unterschrift Datum

Die Forschungsaktivitäten in diesem AAL-Projekt entsprechen den geltenden Datenschutzbestimmungen und ethische Gesetzen und Vorschriften der EU-Ländern in denen die Forschung durchgeführt wird. In der Schweiz entspricht das Projekt allen schweizerischen Ethik- und Datenschutzbestimmungen.





Research AAL/MyLifeMyWay

[Document title]



Introduction

As part of the Active and Assisted Living (AAL) project MyLifeMyWay, HAN University of Applied Sciences – more specifically the Innovation in Care research group – is collaborating with UCLL and IHL to set up and carry out research and reporting activities in applying “Anne” a virtual assistant who will assist elderly people to.

The following summary can be made of the AAL project plan:

Measurement of outcomes

Research into the effects of Anne in various target groups of older people (community dwelling elderly people with multimorbidity/different conditions), residents in nursing homes, and elderly people who need to rehabilitate after a chronic illness with cognitive limitations (for example: CVA). Important outcomes include self-management and autonomy for the individual client and a reduced burden for the informal caregiver. These are strong indicators of quality of life.

The measurement will take place before and after the intervention with an appropriate quality of life instrument such as the IPA (Impact on Participation and Autonomy). In addition to this quantitative approach, it is important to gather additional information through qualitative interviews with several clients and their informal caregivers to validate and enrich the data of the questionnaires.

The objectives of this AAL study were defined as follows:

To obtain a better understanding of:

- the effects of Anne on the degree of user participation and autonomy (independence)
- the needs of Anne users so as to optimize the functionality of Anne with the ultimate goal of maintaining or improving participation and autonomy among the elderly, including community dwelling elderly.

Research questions:

1. What are the effects of using Anne to increase participation and independence in the (community dwelling) elderly?
2. How does Anne contribute to reducing the burden for informal caregivers?
3. What are the needs of end users with regard to Anne?

The following validated measurement tools were selected for the quantitative research study:

- Impact on Participation and Autonomy Questionnaire, Dutch version (IPA-NL, August 2004)
- Fragenbogen Impact on Participation and Autonomy Questionnaire, German version (IPA-G, August 2006)
- Caregiver Strain Index (CSI, Robinson, 1983), Dutch and German versions

In addition, qualitative research will be carried out in the form of focus groups and interviews. This topic list was developed for the focus groups (baseline/0- measurement) to ensure that the research questions were sufficiently explored. The list will be further developed and applied in later phases based on the insights obtained.

The protocol below was developed to increase the reliability of proceeding the data collection and topics among the focus groups (and during the individual interviews in subsequent phases).

Research AAL/MyLifeMyWay

[Document title]

Protocol baseline/0- measurement for focus group/end users

- **Focus group: 5-8 participants**
- **A comfortable space in which participants can speak freely**
- **Check the participant list at start of session**
- **Prepare and test audio recording of session**
- **Informed consent: obtain verbal consent by informing everyone before you begin that participation is taken to mean that everyone consents to the session being recorded. If national guidelines so require: provide a written consent form for participants to sign before or during the session (Example of informed consent is already provided in this project).**

Introduction to focus group (baseline measurement)

As a (senior) researcher, I will be assessing your expectations about Anne. I am not a healthcare or welfare professional nor do I have a direct relationship with this healthcare or welfare institute/organization. You can speak freely and everything you say will be held in strict confidence and will be used anonymously for the purposes of this study.

Explanation of baseline measurement

We set up this focus group to find out what you expect of Anne and, in a later phase, to determine how Anne can be developed in a way that will meet (more of) your needs. With your help, we can work on further improving and developing Anne.

This focus group will last one hour or less.

For the purposes of the study, this conversation will be recorded. The recording will only be used so that we can make a good report of the conversation. All of the information you provide will be kept in strict confidence and will remain completely anonymous. Do you agree with this?

Explain the rules of the focus group:

- o Everyone is free to express their opinions; there are no right or wrong answers.
- o We do ask that you try not to interrupt others too much. Give everyone a chance to speak. This also helps to create a clear audio recording.
- o The information provided by the participants will be kept strictly confidential. The researcher and the observer will know who is talking, but no one will be named and no reference to individuals or employers will be included in the written focus group report.
- o We are interested in your ideas and expectations with regard to Anne. Keep in mind that opinions and experiences may differ, so please try to be respectful of others.
- o We will start by giving everyone the opportunity to introduce themselves and answer the opening question.

Opening question

Please specify which technology you currently use. (mention clear or, if list of purposes available, circle one on list).

Objective: All participants will be addressed successively. Everyone will be given a limited amount of time to answer. The opening question will provide a better understanding of the participants' personalities within the framework of the research theme. The similarities and differences among participants will also become clear.



Research AAL/MyLifeMyWay

[Document title]



Introduction question

Objective: Obtain a general understanding as a researcher and inspire openness and interaction among group members.

Suggestions include: How do you expect to benefit from technology? Why use technology? How can technology improve your daily life?

Key questions that inspired this research study and aim to provide a better understanding of the research topic.

How did you hear about Anne?

Where did you first hear about Anne?

Anne website/video clip? During a demonstration or participants' meeting?

Other, namely:

Anne features

What was your first impression of Anne?

(Appearance/speech/features)

What appeals most to you or what do you think you will find most useful about Anne?

(Features: recalling date/time, personal schedule, medication schedule, news, other namely)

Which feature of Anne do you think you will use MOST and why?

Which feature of Anne do you think you will use LEAST and why?

General expectations about Anne

What do you expect from Anne in terms of use?

When do you think you will use Anne?

In which ways do you think Anne will be most/least beneficial? Why?

How do you think Anne can support you in your daily life?

How do you think Anne will benefit you personally?

Self-sufficiency (or maybe better concepts as autonomy and participation?)

How do you think Anne can contribute to your self-sufficiency? Pay particular attention to specific features that may contribute.

Independence

Do you think Anne can help you live independently for longer?

Do you think Anne can help you continue to live independently, without or with a little help of others? How?

How do you think Anne can support you in your participation (family, relatives, neighbour(hood) or community)?

Autonomy

How do you think Anne can support you in your autonomy c.q. independency or self management?

Do you think Anne can help you keep or gain more control (autonomy) over your life?

How?

Quality of life

3



Research AAL/MyLifeMyWay

[Document title]

Do you think Anne can help you improve your quality of life? How?
Can you think of other ways that Anne may help you improve your quality of life?

(Reducing the burden on) informal caregivers

Do you receive help from a partner/child/family member/neighbour/acquaintance in your direct environment (i.e. from an informal caregiver)?

Which activities do you receive help for?

How could Anne benefit you in this respect?

How could Anne replace certain things?

Do you expect things to change with the help of Anne? If so, how?

With regard to questions for the informal caregiver:

Caregiver contact details:

Name

Address

Telephone number

E-mail address

Concluding questions

Objective: to obtain a summary response

Can you briefly (in one minute) describe how Anne can support you in your daily activities?

Research AAL/MyLifeMyWay

[Document title]

Closing the focus group meeting

I'd like to thank you for participating in this study. If you have any questions or technical problems about Anne, please contact person x at Virtask/BonaCasa/Senior Living Group. If you have any questions or remarks about the research part, please feel free to contact me directly. If you'd like to discuss an issue you forgot to raise during the session, please feel free to contact... (hand out paper with name, contact details/business card) or via (contact person and name of institute or organization and phone number).

Information about the further process

Second focusgroup meeting

This was the first focus group meeting. We'd like to invite you to another meeting (after three months) after you've had some time to gain additional experience with Anne (probably January/February 2017). It would be preferable if you can plan already and mention a new date). During the next meeting, we'd like to hear about your experiences so far and any suggestions you may have about improving Anne in the future (co-creation).

Interviews

Also there will be held some additional interviews: ask who would like to be interviewed (at home or some other place). Make notes of the usernames and phone-number/address.

Caregivers

Ask who has a caregiver and if there are any caregivers attending this focusgroup. If so, hand out the questionnaire for caregivers CSI. Be sure you have names and addresses and a proceeding of returning at the right time and way the questionnaires.

Questionnaires

The questionnaires IPA and CSI are preferably handed out to the users (IPA) and caregivers (CSI) at the end of the focusgroup meeting. It takes about 20 minutes to complete the questionnaires. It is recommendable to fill in the questionnaires directly after the focusgroup meeting. It ensures you of a higher response. It is possible for the users to take them home and to answer the questionnaires at a moment suitable and comfortable for them. Maybe they need or want some assistance from their caregiver. Be sure you have a good procedure how to collect this questionnaires in time and at a proper way. For the users who did not or could not attend the focusgroup meeting, gather the right addresses of the users and be sure the questionnaires would be collected and returned on a proper way.



Fragen Fokusgruppe



- Was hat Sie dazu bewegt an diesem Projekt teilzunehmen? Was war Ihre Motivation?



Fragen Fokusgruppe



- Wie war Ihr erster Eindruck von Anne?



Fragen Fokusgruppe



- Hat Sie bei der Demonstration von Anne etwas begeistert oder bewegt?



Fragen Fokusgruppe



- Haben Sie allgemein Erfahrung mit Computer oder Tablets?



Fragen Fokusgruppe



- Würden Sie sagen, Anne ist einfach zu bedienen?



Fragen Fokusgruppe



- Was denken Sie, wo bietet Ihnen Anne den grössten Nutzen im Alltag?



Fragen Fokusgruppe



- Welche Funktion werden Sie wahrscheinlich nicht benutzen?



Fragen Fokusgruppe



- Was erwarten Sie von Anne?





Einzelinterview Fragebogen

Baseline Measurement

Author- daniel.bolliger@ihomelab.ch

DRAFT

Disputable content is highlighted in yellow.

Version	Date	Changes	Name	Organisation
1.0	2017-04-26	Translation from ZeroBaseInterviewAnne form HAN	Daniel Bolliger	iHomeLab



Sie interessieren sich für Nachrichten

Ihr Betreuer kann für Sie einstellen, welche Nachrichtenquellen Ihnen zur Verfügung stehen. Aus diesen Quellen verwenden wir RSS-Feeds, und Nachrichten-Feeds, die Ihnen dann zur Verfügung stehen werden.

47. Welche Nachrichten möchten Sie sehen?

Wählen Sie alle zutreffenden Antworten aus.

- lokale Nachrichten
- nationale Nachrichten
- internationale Nachrichten

48. bestimmten Themen

Internetzugang - WLAN

49. WLAN-Internetanschluss in der eigenen Wohnung?

Anne nutzt Internet-Dienste. Dafür muss der Zugang ins Internet zur Verfügung stehen. Wenn kein Internetzugang zur Verfügung steht, nimmt Ihr Betreuer Kontakt mit Ihnen auf um dies zu ermöglichen.

Markieren Sie nur ein Oval.

- Ja
- Nein

50. Netzwerkname

51. Kennwort

Datenschutz

Ihre Daten werden vertraulich behandelt.

Nur direkt involvierte Mitarbeiter nutzen diese Informationen dafür, um Anne für Sie einzurichten und Sie mit Anne unterstützen zu können.

Bereitgestellt von
 Google Forms



1 Einführung

Für das AAL-Projekt MyLifeMyWay ist die Universität HAN (Abteilung Career Innovation in Care) zusammen mit UCLL und iHomeLab für die Erstellung und das Ausführen der Forschungsarbeiten verantwortlich. Die konkreten Benutzerinteraktion wird durch die Enduserorganisationen mit Unterstützung der Forschungspartner vorgenommen

Die folgenden (validierten) Messinstrumente wurden für die Benutzerbefragungen ausgewählt:

- Fragebogen über "Impact on Participation and Autonomy" (IPA-NL version August 2004, IPA-DE version 2006)
- Fragebogen über "Caregiver Strain Index (CSI, Robinson, 1983, NL und DE)

Für die Fokusgruppen und die Einzelinterviews, wurden die Themen und Fragen in Einklang mit der zur Verfügung stehende internationalen Fachliteratur zusammengestellt.

Das Ziel der Untersuchung kann wie folgt formuliert werden:

- Untersuchung des Einflusses von Anne auf die Aktivitäten und Autonomie von älteren Personen in Bezug auf die Fähigkeit unabhängig in der eigenen Wohnung zu leben.

Folgende Forschungsfragen werden dabei adressiert:

- Untersuchung des Einflusses von Anne auf die Aktivitäten und Autonomie von älteren Personen, auf die Fähigkeit unabhängig in der eigenen Wohnung zu leben.
- Welchen Einfluss hat Anne auf das Gefühl von Sicherheit und Lebensqualität
- Was sind die Erwartungen der Benutzer bezüglich der Verwendung von Anne
- Was sind die Wünsche und Bedürfnisse der Benutzer bezüglich Eigenschaften von Anne (Features)
- Welche Meinung hat der Benutzer bezüglich des (wahrgenommenen) Nutzen
- Wie wertet der Nutzer die Bedienbarkeit (ease of use)

Themen für das 0-Interview Anne

Die Themen dieses Interviews stehen in enger Beziehung zu dem elektronischen Fragebogen, welcher sich auf die Erwartungen der Endbenutzer **vor der ersten Benutzung** von Anne bezieht.

Anschliessend wird im Projekt jeweils eine erste, zweite und dritte Befragung durchgeführt. Diese Befragungen schauen jeweils auf die aktuelle Version von Anne zurück und beziehen sich auf den Einfluss auf die Autonomie der Benutzer. Zusätzlich werden die Wünsche und Bedürfnisse der Benutzer erfragt, welche dann für die Weiterentwicklung von Anne herangezogen werden.

Um zusätzlich einige demographische Auskünfte der Benutzer zu erheben, werden für jede Organisation (semi-structured) Interviews and 5-10 Benutzer durchgeführt. Offene Fragen werden für die verschiedenen Themen gestellt. Je nach Gesprächsverlauf wird versucht, die wesentlichen Punkte herauszuschälen.

Die Antworten sind sinngemäss zu protokollieren (keine wörtliche Transkription), wobei Zitate eingefügt werden können. Eine Audioaufnahme erleichtert die Protokollierung.

Einzelinterview Fragebogen Baseline Measurement

Page 1/7





2 Statistische Angaben

Datum	
Zeit (von-bis)	
Ort	
Interviewer	
Persönlicher Code	CHZW-00-
Alter (Jahre)	
Geschlecht	
Ausbildungsniveau	
Computererfahrung	
Wo zuerst von Anne gehört	
Bemerkungen	

3 Start Interview

- Vorstellung des Interviewers und das Ziel und die Methode des Interviews
- Vorstellung der Betreuungsperson, falls eine solche anwesend ist. Dieser Person den CSI-Fragebogen zum Ausfüllen geben.
- Ziel des Interviews: Verstehen der Motivation zur Versuchsteilnahme und die Erwartungen an Anne herausfinden.
- Der erste elektronische Fragebogen wurde schon ausgefüllt, und dieses Interview dient dazu, tiefer in die Fragen einzutauchen und die Beweggründe zu verstehen
- Die Dauer des Interviews beträgt zwischen ½ bis 1 Stunde
- Es können frei alle Meinungen auch ohne Begründung eingebracht werden



- Alles was hier gesagt wird ist vertraulich. Die Versuchsperson wird NICHT namentlich erwähnt
- Audioaufnahmen werden nur mit Einverständnis der Befragten gemacht. Die Audioaufnahmen dienen nur dazu, das Gespräch besser protokollieren zu können.
- Alle Daten (auch im Protokoll) sind anonymisiert und werden nur innerhalb des Projekts verwendet
- Durch die Teilnahme an diesem Gespräch, erklärt sich die Versuchsperson bereit, dass das Gespräch protokolliert und die Aussagen in einem Bericht ausgewertet werden

4 Fragen

1. Wieso haben Sie sich entschieden in diesem Projekt mitzumachen? (Motivation)

2. Wann haben Sie an der Demonstration von Anne teilgenommen?



3. Was ist Ihr Eindruck von Anne (positiv und negativ). Was hat Sie am meisten beeindruckt?

4. Welche Erfahrungen haben Sie im Umgang mit Computern, Tablet, Smartphone? (Wenn ja, welche? Was fällt Ihnen leicht, schwer? Wo bekommen Sie Unterstützung? Haben Sie schon Kurse besucht?...)

5. Denken Sie jetzt, dass es einfach ist, Anne zu bedienen? (Was sind Ihre Erwartungen bezüglich Bedienung? Erwarten Sie Schwierigkeiten beim Betrieb von Anne?)



6. Planen Sie die Agenda von Anne zu benutzen?
 (Werden Sie die Agenda von Anne nutzen? - Wieso?
 Haben Sie im Moment eine persönliche Agenda? Was für eine (Papier, Smart Phone, PostIt, Küchenkalender...)?
 Erwarten Sie, dass die Anne-Agenda einfacher zu bedienen ist -wieso?)

7. Planen Sie die Nachrichtenfunktion von Anne zu nutzen?
 (Wieso? Wie informieren Sie sich aktuell über Nachrichten (TV, Radio, Zeitung, Internet...)?
 Erwarten Sie, dass die Nachrichtenfunktion für Sie einen besseren Überblick über das Tagesgeschehen geben wird?)

8. Planen Sie die Medikamentenerinnerung von Anne zu nutzen?
 (Wieso? Wie stellen Sie jetzt sicher, dass Sie die Medikamente zur richtigen Zeit einnehmen?
 Welche Bedenken haben Sie, wenn Sie die Medikamentenerinnerung von Anne benutzen?
 Welche Vorteile sehen Sie darin?)



9. Welche der drei vorhandenen Funktionen werden Sie voraussichtlich am meisten/wenigsten nutzen?

10. Was wünschen Sie sich, das Anne auch noch für Sie machen kann?

11 Welche Auswirkungen könnte Anne für Sie haben?

- (Trägt dazu bei länger autonom zu bleiben?
- Trägt dazu bei besser vernetzt zu bleiben - Sozialkontakte?
- Trägt dazu bei, dass Sie sich besser fühlen?
- Trägt dazu bei, dass Sie sich weniger allein fühlen?
- Trägt dazu bei, dass Sie sich sicherer fühlen?
- Trägt dazu bei, dass Sie sich ...)



12 Was denken Sie , was Sie jetzt an Unterstützung brauchen, um gut mit Anne zurechtzukommen?

(Training, Bedienungsanleitungen, PC Support, Zusätzliche Boxen, Mikrofon, ...)

5 Abschluss Interview

Was passiert nun:

- Installation von Anne, Schulung
- Nachfragen, ob alles so läuft wie geplant
- Rückmeldung bei Problemen mit Rückmeldeformular oder Meldung an Kontaktpersonen (Extrablatt und Link). Ebenfalls, wenn Änderungen in Agenda, Nachrichten, Medikamentenerinnerung gewünscht wird
- Benützung für 4-6 Wochen und Erfahrung damit sammeln
- Anschliessend informiert das Team über die nächsten Schritte (Fragebogen, Weiterentwicklung)
- Falls eine Betreuungsperson anwesend ist: CSI Fragebogen abgeben, Email-checken
- Sicherstellen, dass elektronischer Fragebogen ausgefüllt wurde/wird



Untersuchung der Wirkung von ANNE

elektronischer Fragebogen FormDesk

Link – [ANNE_AAL_ENDUSER_Deutsch](#)

DRAFT

Disputable content is **highlighted in yellow.**

Version	Date	Changes	Name	Organisation
1.0	2017-01-20	Initial Creation	D. Bolliger	iHL
2.0	2017-02-28	New Layout (V2 of HAN)	D. Bolliger	iHL



Untersuchung der Wirkung von ANNE

Sie sind als Nutzer von Anne, dem virtuellen Assistenten, registriert. Im Verlauf dieses Projekts wird Anne nach Ihren Bedürfnissen weiterentwickelt. Um zu untersuchen, welche Erwartungen Sie an Anne haben und wie Anne auf Sie wirkt (z.B. wie Anne Sie zu Hause unterstützt), bitten wir Sie an dieser Umfrage teilzunehmen und die folgenden Fragen zu beantworten.

Erläuterung:

Sehr geehrte Damen und Herren

Bald werden Sie den virtuellen Assistenten, Anne, verwenden. Möglicherweise wurde Anne bereits vor kurzem bei Ihnen zu Hause installiert.

Um Ihre Erwartungen, Bedürfnisse und Wünsche als Nutzer von Anne zu erhalten, bitten wir Sie diesen Fragebogen auszufüllen. Sollte das Ausfüllen des Fragebogen Probleme bereiten, sind wir auch gerne bereit Ihnen dabei zu helfen oder Sie für ein Interview ein zu laden.

Da wir wissen möchten, welche Auswirkungen Anne auf Ihre Fähigkeit unabhängig zu leben hat, sind Sie als Proband/in für diesen Fragebogen ausgewählt worden. Die folgenden Fragen werden während der gesamten Dauer des Projektes (zwei Jahre) zu vier verschiedenen Zeitpunkten gestellt:

1. Mal: kurz bevor oder kurz danach Anne bei Ihnen zu Hause installiert wird (0 Messung)
2. Mal: nachdem Anne verwendet wurde
3. Mal: nachdem Anne basierend auf Ihren Bedürfnissen verbessert wurde und Sie die verbesserte Anne (Version 1.0) verwendet haben
4. Mal: nachdem Anne ein zweites Mal nach Ihren Bedürfnissen verbessert wurde und Sie diese verbesserte Anne (Version 2.0) verwendet haben

Wir bitten Sie uns in dieser Studie zu helfen, indem Sie die nachfolgenden Fragen beantworten.

Das Ausfüllen des Fragebogens dauert etwa 20 Minuten.

Alle Informationen werden anonym, vertraulich und ausschliesslich für dieses Forschungsprojekt verwendet.



Da das Projekt gleichzeitig mit Benutzer aus den Niederlanden, Belgien und der Schweiz durchgeführt wird, werden die Daten wie Postleitzahl und Adresse lediglich dazu verwendet um einen Vergleich zwischen den Ländern zu ermöglichen.

Durch das Ausfüllen der Fragen stimmen Sie zu, dass die Daten für die Studie verwendet werden dürfen.

Wenn Sie nicht in der Lage sind die Fragen alleine zu beantworten, fragen Sie einen Ihrer Nachbarn um Hilfe.

Alle Fragen mit einem * müssen ausgefüllt werden bevor Sie weiterfahren können.

Viel Glück bei der Beantwortung der Fragen!

Intstruktionen zum Ausfüllen via Tablet oder Computer:

Tablet verwenden:

Wenn Sie ein Tablet verwenden, können Sie die Frage mit Antippen der gewünschten Box mit dem Finger beantworten.

Computer verwenden:

Fahren Sie mit dem Pfeil über die gewünschte Box und klicken Sie mit der linken Maustaste um die Box zu aktivieren.

Manchmal müssen Sie ein Stück Text oder eine Zahl eintragen dazu schreiben Sie Ihre Antwort in das dafür vorgesehene Textfeld.

Wenn Sie alle Fragen beantwortet haben, senden Sie den Fragebogen mittels klicken auf den 'Senden' Knopf ab.

1. Um zu identifizieren, aus welchem Land und welcher Organisation Sie als Teilnehmer/in kommen, wählen Sie die entsprechende Option aus: *

- Deventer (Holland)
- TriviumMeulenbeltZorg Twenterand (Holland)
- TriviumMeulenbeltZorg Geesteren (Holland)
- Senior Living Group (Belgien)
-(Belgien)



- bonacasa (Schweiz)

Persönliche Angaben:

2. Was ist Ihr Geschlecht ?

*

- Frau Mann

3. Wie alt sind Sie?

(Bitte Alter in Jahren eingeben. z.B. 67)

*

4. Wie lautet Ihre Postleitzahl?

(z.B. für Olten 4600)

*

5. Geben Sie die Hausnummer Ihrer Wohnadresse ein?

*

6. Geben Sie die höchste Ausbildung an, die Sie absolviert haben?

*

- Primarschule / Grundschule
- Anlehre
- Lehre
- Höhere Berufsausbildung / Weiterbildung
- Wissenschaftliche Ausbildung (Hochschule)

Falls Sie zur Zeit **keine** Pflege erhalten und/oder **keine** Haushalthilfe benötigen, kreuzen Sie **NA** an.

Falls Sie zur Zeit Pflege erhalten und/oder eine Haushalthilfe benötigen, geben Sie an, **warum** Sie Unterstützung erhalten (Mehrfachantworten sind möglich).



- 7. **NA** (nicht zutreffend)
- 8. - allgemeine Gebrechlichkeit (Alter)
 Ja Nein
- 9. - COPD (chronic obstructive pulmonary disease)
 Ja Nein
- 10. - Herzinsuffizienz
 Ja Nein
- 11. - Diabetes mellitus
 Ja Nein
- 12. - Rheuma / Arthritis
 Ja Nein
- 13. - Schlaganfall
 Ja Nein
- 14. - Depressionen
 Ja Nein
- 15. - Demenz
 Ja Nein

16. Andere Krankheiten:

Um herauszufinden, wie gross Ihr Wissen bezüglich IT und Computer ist, bitten wir Sie die folgenden Fragen zu beantworten:

17. Wie viele Stunden nutzen Sie Durchschnittlich pro Woche einen Computer

Untersuchung der Wirkung von ANNE
elektronischer Fragebogen FormDesk

Page 4/27





(Tablet oder iPad)? *

- täglich
- an 4 bis 6 Tagen in einer Woche
- an 2 bis 3 Tagen in einer Woche
- höchstens an einem Tag in einer Woche
- einmal im Monat
- nie

18. Wie viele Stunden nutzen Sie Durchschnittlich pro Woche einen Computer (Tablet oder iPad)? *

- 0 bis 2 Stunden
- 2 bis 10 Stunden
- 10 bis 15 Stunden
- Mehr als 15 Stunden

19. Nun einige Fragen zu **Ihren Erwartungen** von Anne.
Beabsichtigen Sie Anne für das Hören von Nachrichten zu verwenden? *

- Ja Nein
- Weiss ich noch nicht

20. Haben Sie die Absicht Anne zur Verwaltung Ihrer **Agenda** zu verwenden?
(denkbare Anwendungen wären zum Beispiel Arzttermine, Friseur, Geburtstage, usw.) *

- Ja Nein



Weiss ich noch nicht

21. Beabsichtigen Sie Anne als Agenda zur Einnahme Ihrer **Medikamente** zu verwenden?

*

Ja Nein

Weiss ich noch nicht

22. Welche Funktionen beabsichtigen am **meisten** zu verwenden?
(Sie können nur eine Antwort auswählen)

*

Nachrichten lesen

Agenda für den allgemeinen Gebrauch (Arzttermine, Friseur, etc.)

Agenda für Medikamente (Erinnerung zur Einnahme)

23. Welche Funktion von Anne erwägen sie am **wenigsten** zu benutzen?

*

Nachrichten lesen

Agenda für den allgemeinen Gebrauch (Arzttermine, Friseur, etc.)

Agenda für Medikamente (Erinnerung zur Einnahme)

Bedienung von Anne

24. Ist Anne für Sie leicht zu bedienen?

*

Ja, auf jeden Fall

Ja

Nein



Nein, überhaupt nicht

25. Reagiert Anne korrekt auf Ihre Befehle?

*

Ja, auf jeden Fall

Ja

Nein

Nein, überhaupt nicht

26. Sind Sie mit dem Vorlesen von Nachricht durch Anne zufrieden?

*

Ja, auf jeden Fall

Ja

Nein

Nein, überhaupt nicht

Habe ich nicht verwendet

27. Sind Sie mit dem Vorlesen der Agenda durch Anne zufrieden?

*

Ja, auf jeden Fall

Ja

Nein

Nein, überhaupt nicht



- Habe ich nicht verwendet
28. Sind Sie mit der Erinnerung zur Einnahme der Medikamente durch Anne zufrieden?
*
- Ja, auf jeden Fall
- Ja
- Nein
- Nein, überhaupt nicht
- Habe ich nicht verwendet
29. Sind Sie mit der Unterstützung (durch die Entwickler) für die Verwendung von Anne zufrieden?
*
- Ja, auf jeden Fall
- Ja
- Nein
- Nein, überhaupt nicht
- Habe ich nicht benötigt

Was sind Ihre Erwartungen in Bezug auf die Verwendung von Anne:

Geben Sie an inwieweit die folgenden Aussagen für Sie zutreffen?

Ich erwarte, dass durch Anne.....:

30.ich weiterhin eigenständig zu Hause leben kann
*

Untersuchung der Wirkung von ANNE
elektronischer Fragebogen FormDesk

Page 8/27



- stimmt voll und ganz
 - stimmt zu grossen Teilen
 - stimmt in einigen Punkten
 - stimmt gar nicht
31.ich mich sicher fühlen kann (in meinem Haus)
*
- stimmt voll und ganz
 - stimmt zu grossen Teilen
 - stimmt in einigen Punkten
 - stimmt gar nicht
32.sich meine Unabhängigkeit erhöht
*
- stimmt voll und ganz
 - stimmt zu grossen Teilen
 - stimmt in einigen Punkten
 - stimmt gar nicht
33.mich weniger einsam fühle
*
- stimmt voll und ganz
 - stimmt zu grossen Teilen
 - stimmt in einigen Punkten
 - stimmt gar nicht



34.mein leben angenehmer wird

- *
- stimmt voll und ganz
 - stimmt zu grossen Teilen
 - stimmt in einigen Punkten
 - stimmt gar nicht

Die folgenden Fragen beziehen sich auf Ihre Alltagsaktivitäten. Dadurch versuchen wir uns ein Bild zu machen, wie Ihrer Meinung nach Ihr Gesundheitszustand Ihre Fähigkeit, Ihr Leben so zu leben, wie Sie möchten, einschränkt. Wir möchten wissen, inwieweit Sie selbst entscheiden können, wie und ob Sie an Alltagsaktivitäten teilhaben können.

Wenn Sie diese Fragen beantworten, geht es ausschliesslich um **Ihre** eigene Meinung und **Ihre** eigenen Erfahrungen. Es gibt keine richtigen und falschen Antworten, es geht darum, dass Sie die Antwort geben, die Ihrer Meinung nach Ihrer Situation am besten entspricht.

Zu jeder Frage kreuzen Sie bitte **eine (1)** Antwort an.

Wir bitten Sie, jede Frage auszufüllen, auch wenn Sie sie für unwichtig halten oder sie schwierig zu beantworten ist, versuchen Sie die Antwort zu geben, die ihrer Meinung am nächsten kommt.

Wenn Sie möchten, können Sie bei jeder Frage einen Kommentar dazu schreiben.

Mobilität: sich fortzubewegen wohin und wann Sie wollen (mit oder ohne Hilfsmittel oder Hilfe)

Zuerst möchten wir Ihnen einige Fragen über Ihre Mobilität stellen. Wir möchten vor allem wissen, ob Sie selber entscheiden können, wann und wohin Sie sich fortbewegen möchten.

35. Meine Möglichkeiten, in meiner Wohnung dahin zu gelangen, **wohin** ich möchte, sind

- *
- sehr gut
 - gut



- ziemlich gut
 - mässig
 - schlecht
36. Meine Möglichkeiten, mich in meiner Wohnung fortzubewegen, **wann** immer ich möchte, sind:
*
- sehr gut
 - gut
 - ziemlich gut
 - mässig
 - schlecht
37. Meine Möglichkeiten, Freunde und Bekannte zu besuchen, **wann** immer ich möchte, sind:
*
- sehr gut
 - gut
 - ziemlich gut
 - mässig
 - schlecht
38. Meine Möglichkeiten, Ausflüge und Ferien zu machen, **wie** ich es möchte, sind:
*
- sehr gut



- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

39. Falls Ihr Gesundheitszustand Ihre Fortbewegung einschränkt, ist das für Sie ein Problem?

*

- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

40. Platz für Kommentare zu Ihrer Mobilität:

Selbstversorgung (mit oder ohne Hilfsmittel oder Unterstützung)

Bei den folgenden Fragen geht es darum, ob Sie selber entscheiden können, wie und wann Sie etwas tun, auch wenn Sie Unterstützung benötigen.

41. Meine Möglichkeiten, dass ich so gewaschen und angezogen bin, **wie** ich es möchte, sind:

*

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig



- schlecht
42. Meine Möglichkeiten, dass ich gewaschen und angezogen bin, **wann** ich es möchte, sind:
*
- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht
43. Meine Möglichkeiten, dann aufzustehen und zu Bett zu gehen, **wann** ich es möchte, sind:
*
- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht
44. Meine Möglichkeiten, dann zur Toilette zu gehen, **wenn** ich muss, sind:
*
- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig



schlecht

45. Meine Möglichkeiten zu essen und trinken, **wann** ich es möchte, sind:

*

sehr gut

gut

ziemlich gut

mässig

schlecht

46. Platz für Kommentare zu Ihrer Selbstversorgung:

Arbeiten in und um das Haus/die Wohnung

Die nächsten Fragen beziehen sich auf ihre Aufgaben und Rollen, die Sie zu Hause haben und wie stark Sie durch Ihren Gesundheitszustand darin eingeschränkt sind. Es geht wieder darum, ob Sie entscheiden können, **wann** und **wie** etwas getan wird.

47. Meine Möglichkeiten, mich um meine Wohnung zu kümmern, **wie** ich es möchte, sind:

*

sehr gut

gut

ziemlich gut

mässig



- schlecht
48. Meine Möglichkeiten, leichte Arbeiten in meiner Wohnung (z.B. Tee oder Kaffee zubereiten) durch mich oder andere erledigt zu haben, so **wie** ich es gerne möchte, sind:
*
- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht
49. Meine Möglichkeiten, schwere Arbeiten in meiner Wohnung (z.B. Putzen) durch mich oder andere erledigt zu haben, so **wie** ich es gerne möchte, sind:
*
- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht
50. Meine Möglichkeiten, Haushaltarbeiten dann zu erledigen oder erledigen zu lassen, **wann** ich es möchte, sind:
*
- sehr gut
- gut
- ziemlich gut



- mässig
 - schlecht
51. Meine Möglichkeiten, kleine Reparaturen oder Instandhaltungsarbeiten zu Hause und im Garten selbst oder durch andere zu machen, so **wie** ich es möchte, sind:
*
- sehr gut
 - gut
 - ziemlich gut
 - mässig
 - schlecht
52. Meine Möglichkeiten, meine Rolle zu Hause zu erfüllen, so **wie** ich es möchte, sind:
*
- sehr gut
 - gut
 - ziemlich gut
 - mässig
 - schlecht
53. Falls Ihr Gesundheitszustand Ihre Aktivitäten zu Hause einschränkt, ist das für Sie ein Problem?
*
- kein Problem
 - kleines Problem



- grosses Problem

54. Platz für Kommentare über Ihre Arbeiten **in und um das Haus/die Wohnung**:

Umgang mit Geld

In den nächsten Fragen geht es darum, ob Ihr Gesundheitszustand die Kontrolle beeinflusst, die Sie über Ihr Geld haben.

55. Meine Möglichkeiten, zu entscheiden, **wie** ich mein Geld ausgabe, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

56. Falls Ihr Gesundheitszustand Ihren Umgang mit Geld einschränkt, ist das für Sie ein Problem?

- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

57. Platz für Kommentare über Ihren Umgang mit Geldangelegenheiten:



Zeitverwendung und Entspannung (Freizeitverhalten):

In den nächsten Fragen geht es darum, ob Sie entscheiden können, **wie** Sie Ihre (Frei-) Zeit verbringen.

58. Meine Möglichkeiten, meine (Frei-) Zeit so zu nutzen, **wie** ich es möchte, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

59. Falls Ihr Gesundheitszustand Sie in der Gestaltung Ihrer (Frei-) Zeit einschränkt, ist das für Sie ein Problem?

- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

60. Platz für Kommentare über Ihre **Zeit und Freizeit:**

Soziales Leben und Beziehungen

Untersuchung der Wirkung von ANNE
elektronischer Fragebogen FormDesk

Page 18/27





In den nächsten Fragen möchten wir gerne wissen, ob Ihr Gesundheitszustand die Qualität und Häufigkeit Ihrer sozialen Beziehungen beeinflusst.
Der Begriff "Respekt" bezieht sich auf das Ausmass, in dem sie andere korrekt und höflich behandeln.

61. Meine Möglichkeiten, mit Menschen, die mir nahe stehen, ein **gutes und vertrauensvolles** Gespräch zu führen, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

62. Meine Beziehungen zu Menschen, die mir nahe stehen, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

63. Der Respekt, den mir Menschen entgegenbringen, die mir nahe stehen, ist:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut



- mässig
 - schlecht
64. Der Umgang mit Leuten, die ich weniger gut kenne, ist:
*
- sehr gut
 - gut
 - ziemlich gut
 - mässig
 - schlecht
65. Der Respekt, den mir Leute entgegenbringen, die ich weniger gut kenne, ist:
*
- sehr gut
 - gut
 - ziemlich gut
 - mässig
66. Meine Möglichkeiten, eine intime Beziehung zu haben, sind:
*
- sehr gut
 - gut
 - ziemlich gut
 - mässig
 - schlecht



67. Meine Möglichkeiten, Menschen **so oft** zu treffen, wie ich möchte, sind: *

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

68. Falls Ihr Gesundheitszustand Ihre Beziehungen und Ihr soziales Leben einschränkt, ist das für Sie ein Problem?

- *
- kein Problem
 - kleines Problem
 - grosses Problem

69. Platz für Kommentare zu Ihrem **Sozialleben und Ihren Beziehungen**:

Anderen Menschen helfen oder sie unterstützen

Diese Fragen beziehen sich darauf, wie Sie anderen Leuten, wie Familie, Nachbarn, Freunde oder Vereinsmitglieder unterstützen geben können.

70. Meine Möglichkeiten, andere Leute auf irgendeine Art zu unterstützen, sind:

- *
- sehr gut
 - gut



- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

71. Falls Ihr Gesundheitszustand Sie daran hindert, andere Menschen zu unterstützen, ist das für Sie ein Problem?

*

- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

72. Platz für Kommentare zur **Unterstützung anderer Menschen**:

Bezahlte oder freiwillige Arbeit

Wir möchten gerne wissen, wie Ihre Möglichkeiten sind, bezahlte oder freiwillige Arbeit Ihrer Wahl zu finden oder zu behalten, auch wenn das im Moment für Sie nicht wichtig erscheint.

73. Meine Möglichkeit, die von mir gewünschte bezahlte oder freiwillige Arbeit zu verrichten, ist:

*

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht



- ich verrichte keine bezahlte oder freiwillige Arbeit

Bitte beantworten Sie die Fragen 74 bis 77 nur, wenn Sie in Frage 73 etwas anderes als "ich verrichte keine bezahlte oder freiwillige Arbeit" angekreuzt haben!

74. Meine Möglichkeiten, die Arbeit so zu machen, **wie** ich es gerne möchte, ist:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

75. Meine Kontakte zu Arbeitskollegen sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

76. Meine Möglichkeiten, die Position zu erreichen oder zu behalten, die ich möchte, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig



schlecht

77. Meine Möglichkeiten, meine Tätigkeit oder die Arbeitsstelle zu wechseln, sind:

sehr gut

gut

ziemlich gut

mässig

schlecht

78. Falls Ihr Gesundheitszustand Ihre bezahlte oder freiwillige Arbeit beeinträchtigt, ist das für Sie ein Problem?

*

kein Problem

kleines Problem

grosses Problem

79. Platz für Kommentare über Ihre **bezahlte oder freiwillige Arbeit**:

Ausbildung und Kurse

Die nächsten Fragen handeln davon, ob Ihr Gesundheitszustand Ihre Möglichkeiten beeinflusst, Ausbildungen oder Kurse Ihrer Wahl zu besuchen. Wenn Sie keine weitere Ausbildung oder Kurse besuchen möchten, kreuzen Sie das Kästchen „trifft nicht zu“ an.

80. Meine Möglichkeiten, an Ausbildungen oder Kursen teilzunehmen, sind:

*



- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht
- trifft nicht zu

81. Falls Ihr Gesundheitszustand Sie bei der Teilnahme an Ausbildungen oder Kurse einschränkt, ist das für Sie ein Problem?

*

- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

82. Platz für Kommentare zu Ihrer Möglichkeit **Kurse und Ausbildungen** zu besuchen:

Zu diesem Fragebogen

In diesem Fragebogen haben Sie Fragen zum Einfluss, den Ihre Gesundheit auf Ihr persönliches und soziales Leben hat, beantwortet. Wenn Sie all das bedenken, können Sie im Allgemeinen sagen, dass Sie genügend Möglichkeiten zur Selbstbestimmung im Leben haben?

83. **Meine Möglichkeiten, so zu leben, wie ich es möchte, sind:**

*

- sehr gut



- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

84. Platz für Kommentare zur **Möglichkeit zu leben wie Sie es wollen**:

85. Welche drei Probleme würden Sie als Hauptprobleme bezeichnen, die durch Ihren Gesundheitszustand verursacht wurden?

(Wir meinen damit die Bereiche aus dem Fragebogen: Mobilität, Selbstversorgung, Arbeiten in und um das Haus/die Wohnung, Umgang mit Geld, Freizeit, soziales Leben und Beziehungen, Unterstützung anderer Leute, bezahlte oder freiwillige Arbeit und Ausbildung und Kurse)

*

86. In diesem Fragebogen haben wir Sie über den Einfluss Ihres Gesundheitszustandes auf Ihr persönliches und soziales Leben befragt. Möchten Sie noch andere Aspekte ansprechen, zu denen Sie nicht befragt wurden?

Haben Sie alle Fragen beantwortet?



Vielen Dank für das Ausfüllen des Fragebogens!

Für das Absenden des Fragebogens: Klicken Sie nun auf den "**Senden**" Knopf.

* = Pflichteingabe



ANNE_CSI_Pflegende Angehörige_Deutsch

elektronischer Fragebogen FormDesk

Link – [ANNE_CSI_PFLEGENDE_ANGEHOERIGE_Deutsch](#)

DRAFT

Disputable content is **highlighted in yellow.**

Version	Date	Changes	Name	Organisation
1.0	2017-01-20	Initial Creation	D. Bolliger	iHL
2.0	2017-03-01	New Layout (V2 of HAN)	D. Bolliger	iHL



Fragebogen für pflegende Angehörige

Sie sind der Pflege einer Person engagiert welche Anne verwendet.

Um herauszufinden wie Ihre Belastung als pflegende Person ist, verwenden wir die auf deutsch übersetzten Fragen des standardisierten Caregiver Strain Index (CSI) nach [1983 B. Robinson]. Diesen Fragebogen haben wir durch eine Belastungsskala ergänzt, welche Sie in Selbsteinschätzung ausgefüllen.

Alle erhobenen Daten werden vor der weiteren Verarbeitung anonymisiert und ausschließlich für Studienzwecke in der am Projekt MyLifeMyWay verwendet. Die Daten werden nicht an dritte weitergegeben.

Wir bitten Sie möglichst alle Fragen zu beantworten. Fragen, welche mit * gekennzeichnet sind, müssen ausgefüllt werden, um im Fragebogen fortfahren zu können.

Das Ausfüllen des Fragebogens wird etwa 10 Minuten in Anspruch nehmen.

Persönliche Angaben:

Name:

Alter (z.B. 65): *

Geschlecht: * Frau Mann

Ich betreue / pflege diese Person, welche Anne benützt seit: *

- weniger als drei Monaten
- mehr als drei Monaten bis zu einem Jahr
- mehr als einem Jahr zu drei Jahren
- über drei Jahre

Ich stehe in folgender Beziehung zur Person, welche Anne benützt: *

- Partner
- Sohn
- Tochter
- Nachbar
- Familie
- andere

Diese Person lebt in: *

- Deventer (Holland)
- TriviumMeulenbeltZorg Twenterand (Holland)
- TriviumMeulenbeltZorg Geesteren (Holland)
- De Bleuk (Belgien)
-



bonacasa (Schweiz)

Anleitung:

Hier sind dreizehn Aussagen, welche für Sie als betreuende/pflegende Person zutreffen könnten. Antworten Sie mit einem Klick auf die Schaltfläche "Ja", wenn sich diese Situation auf Sie **mehrheitlich zutrifft**, und klicken Sie auf die Schaltfläche "Nein", wenn diese Aussage für Sie **eher nicht zutrifft**.

Die Aussagen:

- | | | |
|--|--------------------------|----------------------------|
| 1. Mein Schlaf ist gestört. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 2. Das Helfen ist lästig. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 3. Es belastet mich körperlich. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 4. Es grenzt mich ein. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 5. Die Familie musste sich anpassen. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 6. Meine Pläne haben sich geändert. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 7. Es gibt noch andere Anforderungen an mich. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 8. Ich habe mich emotional angepasst. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 9. Manches Verhalten verärgert mich. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 10. Es macht mich traurig festzustellen wie sehr sich --- verändert hat. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 11. Ich musste meine Arbeitszeit anpassen. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 12. Ich fühle mich total überlastet. | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |
| 13. Es ist eine finanzielle Belastung | <input type="radio"/> Ja | <input type="radio"/> Nein |

Belastungsskala:

Bewerten Sie auf der untenstehenden Skala, wie belastend für Sie im Moment die Pflege ist. Je nach Ihrem Belastungsempfinden in der Pflege können Sie einen Wert zwischen 0 (Sie fühlen sich überhaupt nicht belastet durch die Pflege) und 100 (Sie fühlen sich durch die Belastungssituation schwer belastet) ankreuzen

keine Belastung

- 0
 5
 10



- 15
- 20
- 25
- 30
- 35
- 40
- 45
- 50
- 55
- 60
- 65
- 70
- 75
- 80
- 85
- 90
- 95
- 100

grosse Belastung

Abschliessender Kommentar:

Sie unterstützen Ihren Partner / Ihr Familienmitglied dabei Anne zu benutzen. Und was bedeutet nun Anne für Sie persönlich? Um den Einfluss von Anne auf zu analysieren, bitten wir Sie Ihre diesbezüglichen Erfahrungen in das untenstehende Feld einzutragen.

* = Pflichteingabe



<https://goo.gl/forms/IRIggYQOMsUb17UP2>

engie **virtask** **iHomeLab** **HOCHSCHULE LUZERN** **gemeente Deventer** **UC Leuven Limburg** **Hogeschool van Arnhem en Nijmegen** **HAN University of Applied Sciences** **bonacasa** **smart living** **SENIOR LIVING GROUP**

AAL
PROGRAMME

Me MyLife MyWay

MyLifeMyWay Benutzerregistrierung

* Erforderlich

Kontaktinformationen Endbenutzer

Anrede *

Herr

Frau

Vorname *

Meine Antwort

Nachname *

Meine Antwort

Straße + Nummer

Meine Antwort

Ort

Meine Antwort

Telefonnummer *

Meine Antwort

E-Mailadresse

Meine Antwort

Geburtsdatum *

Datum

tt.mm.jjjj

Teilnehmernummer

Meine Antwort

Geben Sie niemals Passwörter über Google Formulare weiter.



MyLifeMyWay Benutzerregistrierung

* Erforderlich

Kontaktinformationen Endbenutzer

1. **Anrede ***

Markieren Sie nur ein Oval.

- Herr
 Frau

2. **Vorname ***

3. **Nachname ***

4. **Straße + Nummer**

5. **Ort**

6. **Telefonnummer ***

7. **E-Mailadresse**

8. **Geburtsdatum ***

Beispiel: 15. Dezember 2012

9. **Teilnehmernummer**

Daten Betreuer

10. **Betreuer**

Medikation.

Die Person, die für Medikamente verantwortlich ist, füllt den Zeitplan aus. Dies geschieht in einem abgelegenen Bereich in einem Armaturenbrett. Wenn niemand für die Medikamente zuständig ist, wird dieser Teil der Tagesordnung nicht verwendet.



Erstes Medikament

Geben Sie die Medikamente an, die Sie regelmässig einnehmen müssen

11. Medikament

12. Menge

Wie viele Pillen, usw.

13. Tage

Wählen Sie alle zutreffenden Antworten aus.

- Montag
- Dienstag
- Mittwoch
- Donnerstag
- Freitag
- Samstag
- Sonntag

14. Zu welcher Zeit

Zweites

15. Medizin

16. Menge

Wie viele Pillen, usw.



17. Tage

Wählen Sie alle zutreffenden Antworten aus.

- Montag
- Dienstag
- Mittwoch
- Donnerstag
- Freitag
- Samstag
- Sonntag

18. Zu welcher Zeit

Drittes

19. Medikament

20. Menge

Wie viele Pillen, usw.

21. Tage

Wählen Sie alle zutreffenden Antworten aus.

- Montag
- Dienstag
- Mittwoch
- Donnerstag
- Freitag
- Samstag
- Sonntag

22. Zu welcher Zeit



Viertes

23. Medikament

24. Menge

Wie viele Pillen, usw.

25. Tage

Wählen Sie alle zutreffenden Antworten aus.

- Montag
- Dienstag
- Mittwoch
- Donnerstag
- Freitag
- Samstag
- Sonntag

26. Zu welcher Zeit

Fünftes

27. Medikament

28. Menge

Wie viele Pillen, usw.



29. Tage

Wählen Sie alle zutreffenden Antworten aus.

- Montag
- Dienstag
- Mittwoch
- Donnerstag
- Freitag
- Samstag
- Sonntag

30. Zu welcher Zeit

Sechstes

31. Medikament

32. Menge

Wie viele Pillen, usw.

33. Tage

Wählen Sie alle zutreffenden Antworten aus.

- Montag
- Dienstag
- Mittwoch
- Donnerstag
- Freitag
- Samstag
- Sonntag

34. Zu welcher Zeit



Siebtes

35. Medikament

36. Menge

Wie viele Pillen, usw.

37. Tage

Wählen Sie alle zutreffenden Antworten aus.

- Montag
- Dienstag
- Mittwoch
- Donnerstag
- Freitag
- Samstag
- Sonntag

38. Zu welcher Zeit

39. E-Mail-Adresse der für die Medikationsdaten verantwortlichen Person.

Tagesablauf

Profitieren Sie davon, dass Anne Ihren Kalender verwalten kann.

Regelmässige Tätigkeiten im Tagesablauf können hier aufgenommen werden. (was, wann)

40. Montag



41. Dienstag

42. Mittwoch

43. Donnerstag

44. Freitag

45. Samstag

46. Sonntag



Sie interessieren sich für Nachrichten

Ihr Betreuer kann für Sie einstellen, welche Nachrichtenquellen Ihnen zur Verfügung stehen. Aus diesen Quellen verwenden wir RSS-Feeds, und Nachrichten-Feeds, die Ihnen dann zur Verfügung stehen werden.

47. Welche Nachrichten möchten Sie sehen?

Wählen Sie alle zutreffenden Antworten aus.

- lokale Nachrichten
- nationale Nachrichten
- internationale Nachrichten

48. bestimmten Themen

Internetzugang - WLAN

49. WLAN-Internetanschluss in der eigenen Wohnung?

Anne nutzt Internet-Dienste. Dafür muss der Zugang ins Internet zur Verfügung stehen. Wenn kein Internetzugang zur Verfügung steht, nimmt Ihr Betreuer Kontakt mit Ihnen auf um dies zu ermöglichen.

Markieren Sie nur ein Oval.

- Ja
- Nein

50. Netzwerkname

51. Kennwort

Datenschutz

Ihre Daten werden vertraulich behandelt.

Nur direkt involvierte Mitarbeiter nutzen diese Informationen dafür, um Anne für Sie einzurichten und Sie mit Anne unterstützen zu können.

Bereitgestellt von





ENDUSERTRAINING ANNE

Traininganleitung für Trainer

Author– iwan.bolzern@ihomelab.ch

DRAFT

Disputable content is highlighted in yellow.

Version	Date	Changes	Name	Organisation
1.0	2016-10-17	initial creation dutch	H. Slagman	Virtask
1.1.	2017-02-10	translation german	I. Bolzern	iHomeLab
1.2.	2017-02-15	apply project template	J. Wirth	iHomeLab
1.3.	2017-02-17	additional translations	D. Bolliger	iHomeLab



1 Inhaltsverzeichnis

1	Inhaltsverzeichnis	1
2	Einleitung.....	2
2.1	Trainingsanleitung-Anne: Trainingskonzept für Coaches	2
3	Training 1	3
3.1	Einführung und Inbetriebnahme von Anne.....	3
3.2	Inhalt Training	3
3.3	Material	3
3.4	Hinweise	4
4	Training 2	5
4.1	Inhalt	5
4.2	Material	6
4.3	Hinweise	6
5	Training 3	7
5.1	Inhalt	7
5.2	Material	8
5.3	Hinweise	8
6	Training 4	9
6.1	Inhalt	9
6.2	Inhalt	9
6.3	Material	9
6.4	Hinweise	10
7	Beilage: Vorlage Endnutzerjournal	11



2 Einleitung

Das Ausbildungsprogramm „Endusertraining ANNE“ ist ein Dokument, welches für die Ausbildung der Trainer verwendet wird. Die Struktur dient als Leitfaden für die Trainer, welche für die Ausbildung und Betreuung der Endbenutzer von Anne verantwortlich sind. Es basiert auf den bisherigen Erfahrungen, welche Virtask bei den bisherigen Schulung der Enduser gemacht hat.

Die Nachfolgenden Informationen geben dem Trainer die benötigten Grundlagen, um die Trainingseinheiten effizient durchzuführen.

Diese bestehen aus:

1. Demonstration und Einführung von Anne und dem Projekt
2. Erfahrungen austauschen, grundlegende Sprachbefehle, Einführung in die Kalenderfunktionen und die dazugehörigen Sprachbefehle
3. Einführung in die Nachrichtenfunktion und den dazugehörigen Sprachbefehlen
4. Wiederholung der Themen aus den Themenblöcken 1 bis 3 und weiterführende Beratung

Pro Training sind die Inhalte, Hilfsmittel, Zeit und Ablauf kurz beschrieben. Darüber hinaus ist auch das in der Ausbildung zu verwendende Unterrichtsmaterial angegeben.

2.1 Trainingsanleitung-Anne: Trainingskonzept für Coaches

Die Anwenderschulung für Anne in der Pflege besteht aus vier Einheiten. Nachdem das Training mit den Endbenutzern abgeschlossen ist, bietet der Trainer die Möglichkeit für ein individuelles Coaching. Sowohl die Ausbildung als auch die Betreuung der Endbenutzer ist individuell. Die Ausbildung und Betreuung wird durch einen Trainer in der Heimat durchgeführt. Es ist möglich die 4 Trainingseinheiten nach eigenem Ermessen in weitere Blöcke zu unterteilen. Dies sollte dann gemacht werden, wenn der Endnutzer mehr Zeit benötigt.



3 Training 1

3.1 Einführung und Inbetriebnahme von Anne

Während des ersten Besuchs in der Wohnung des Teilnehmers/Teilnehmerin wird ANNE durch den Trainer, die Trainerin installiert. Dies ist zugleich die erste Trainingseinheit, bei der das Tablet und ANNE eingeführt und demonstriert wird.

3.2 Inhalt Training

- Begrüßung, Einführung
 - Der Trainer stellt sich vor
 - Wie ist die Stimmung des Endbenutzers?
 - Inhalt des Trainings kurz besprechen
 - Die Erwartungen des Endbenutzers aufnehmen
- Installation des Tablets mit Anne
 - Tablet an den Strom anschliessen
 - Tablet mit dem Internet verbinden
 - Anne einrichten (nach Informationen aus dem Interview)
 - Tablet Ein- / Ausschalten
 - Lautstärke einstellen
 - Bildschirmhelligkeit angleichen
- Einführung in das Tablet und Anne
 - Konzept der Kommandosprache und Mikrofonaktivität erklären
 - Anne wecken („Hallo Anne“) und Aktivität am Mikrofon beobachten
 - Testen der Spracherkennung von Anne zusammen mit dem Endbenutzer an einigen wenigen Kommandos
 - Verwendung des Touch-Screen mit den Finger oder einem Stift demonstrieren und üben
 - Kurzanleitung übergeben und zusammen besprechen
 - Wann und wie kann der Coach erreicht werden

Dauer des Trainings: 1 bis zu 1.5 Stunden

3.3 Material

Für das Training wird folgendes Material benötigt:

- Tablet mit Anne in der Pflege, Ladegerät
- Anmeldeformular des Endbenutzers ([Hardware-Intake-Form](#) Deutsch). Dieses Formular ist von Vorteil schon vorher ausgefüllt, damit die Grundeinstellungen schon vor dem Besuch gemacht werden können



- Laptop oder Tablet um im Dashboard Lautstärke und Sprechgeschwindigkeit anzupassen
- [Kurzanleitung Anne](#)
- [Endbenutzerjournal](#)
- Schreibmaterial
- Eigene Agenda für Folgetreffen

3.4 Hinweise

Die Nachfolgenden Hinweise sind essenziell für die Durchführung des Trainings:

- Seien Sie als Trainer gegenüber der anderen Person offen und stellen Sie genügend Zeit für den ersten Kontakt zur Verfügung. Dies bildet die Basis für die künftige Zusammenarbeit
- Sei geduldig
- Behalte das Energie- und Aufmerksamkeitsniveau des Endbenutzers im Auge
- Vergewissern Sie sich, dass die Information vom Endbenutzer auch aufgenommen werden
- Machen Sie öfters mal kurze Pausen
- Sorgen Sie für klare Erklärungen und Engagement bei der Verwendung von Anne
- Der Endbenutzer sollte mit einem guten Gefühl nach dem Training zurückgelassen werden können
- Erfassen Sie während und/oder nach dem Training alle Beobachtungen im Journal des Endbenutzers (Siehe 7)



4 Training 2

Das zweite Training wird für den Austausch der ersten selbständigen Erfahrungen welche mit Anne in ihrem Zuhause gemacht haben und das Trainieren von Sprachkommandos verwendet. Die Kalenderfunktion eingeführt.

4.1 Inhalt

- Rückmeldungen des Benutzers seit dem ersten Training
 - Wie sind die Eindrücke des Benutzers von Anne, wie ist er mit dem Tablet zu-rechtgekommen?
 - Lief das Tablet 7/24 Stunden mit der Anwendung ANNE?
 - Gibt es Fragen oder Kommentare zu ANNE?
 - Sind die Einstellungen der Sprachgeschwindigkeit, Lautstärke und Bildschirm-helligkeit in Ordnung? von Sprache, Lautstärke und Bildschirmhelligkeit gut?
 - Welche Hilfsmittel wurden benutzt (Lautsprecher, Mikrofon...)
- Üben der grundlegenden Sprachbefehle
 - Führen sie die Grundlegenden Sprachbefehle nochmals ein. Dazu können Sie einerseits die Kurzanleitung oder die Bedienungsanleitung Anne mit den Kapi-tel aus Kapitel 3 verwenden
 - Üben Sie zusammen mit dem Benutzer die Sprachbefehle in der Praxis: Sprechen Sie die Befehle zusammen mit dem Endbenutzer und üben Sie so ei-nen Befehl nach nach dem anderen.
 - Notieren Sie die Sprechgeschwindigkeit und die Lautstärke der Stimme des Endbenutzers. Wiederholen Sie die Prozedur, wenn nötig.
 - Anne soll auch in der Lage sein den Akzent des Endbenutzers zu verstehen.

Die Sprachbefehle sind in der Kurzanleitung und in der Bedienungsanleitung ANNE aufge-zeichnet. Geben Sie dem Benutzer diese Dokumente als Gedächtnisstütze ab

- Einführung in die Funktionalität des Kalenders
 - Wie sieht die Kalenderseite aus, was bedeuten die verschiedenen Elemente
 - Wer macht die Einträge in die Agenda
 - Termine und Veranstaltungen
 - Medikamente
- Sprachbefehle des Kalenders üben
 - Verwenden Sie die Liste der Sprachbefehle für den Kalender in der Bedie-nungsanleitung Anne (Kapitel 4.2) und der Kurzanleitung.
 - Neuen Termin oder Aktivität im Kalender eintragen

Der Kalender basiert auf den Informationen aus dem ersten Interview und Formular Hardware Intake Form. Nach den Bedürfnissen des Endnutzers kann der Trainer weitere Termine in den Kalender eintragen. Im Verlaufe des Projekts wird geprüft, ob der Endbe-



nutzer in der Lage ist seinen / ihren Kalender selbständig zu verwalten. In gleicher Weise wird die Medikamenten Funktion später in den Prozess integriert.

Dauer des 1. Trainings: 1 bis zu 1.5 Stunden

4.2 Material

Für das Training wird folgendes Material benötigt:

- Laptop oder Tablet um im Dashboard Lautstärke und Sprechgeschwindigkeit abzurufen oder zu speichern
- Kurzanleitung Anne
- Bedienungsanleitung ANNE
- Hardware Intake Form Deutsch
- Endbenutzerjournal
- Schreibmaterial
- Eigene Agenda für Folgetreffen

4.3 Hinweise

Die Nachfolgenden Hinweise sind essenziell für die Durchführung des Trainings:

- Seien Sie als Trainer gegenüber der anderen Person offen und stellen Sie genügend Zeit für den ersten Kontakt zur Verfügung. Dies bildet die Basis für die künftige Zusammenarbeit
- Sei geduldig
- Behalte das Energie- und Aufmerksamkeitsniveau des Endbenutzers im Auge
- Vergewissern Sie sich, dass die Information vom Endbenutzer auch aufgenommen werden
- Machen Sie öfters mal kurze Pausen
- Sorgen Sie für klare Erklärungen und Engagement bei der Verwendung von Anne
- Der Endbenutzer sollte mit einem guten Gefühl nach dem Training zurückgelassen werden können
- Erfassen Sie während und/oder nach dem Training alle Beobachtungen im Journal des Endbenutzers (Siehe 7)



5 Training 3

Während des dritten Trainings wird die Nachrichtenfunktion sowie die dazugehörigen Sprachbefehle integriert. Zusätzlich werden die in den ersten beiden Trainings erarbeiteten Funktionen repetiert und trainiert.

5.1 Inhalt

- Rückmeldungen des Benutzers seit dem zweiten Training
 - Wie sind die Eindrücke des Benutzers von Anne, wie ist er mit dem Tablet zu-rechtgekommen?
 - Lief das Tablet 7/24 Stunden mit der Anwendung ANNE?
 - Ist der Endnutzer in der Lage selbständig die Kommandos auszuführen?
 - Gibt es Fragen oder Kommentare zu ANNE?
 - Ist die Feinabstimmung der Sprachgeschwindigkeit, Lautstärke und Bild-schirmhelligkeit in Ordnung? von Sprache, Lautstärke und Bildschirmhelligkeit gut?
- Repetieren Sie die Grundsprachbefehle zusammen mit dem Endbenutzer
- Repetieren Sie die Sprachbefehle des Kalenders
Neue Termine oder Aktivitäten können zusammen mit dem Endbenutzer hinzugefügt werden.
- Einführung in die Nachrichtenfunktionalität
 - Wie sieht die Nachrichtenseite aus, was bedeuten die verschiedenen Elemente
 - Was kann der Endbenutzer im Nachrichtenbereich sehen
 - Was kann der Endbenutzer im Nachrichtenbereich sehen?
 - Welche Sprachbefehle sind Teil des Nachrichtenbereichs?
 - Verwenden Sie die Liste der Sprachbefehle für die Nachrichten in der Bedie-nungsanleitung Anne (Kapitel 5.2) und der Kurzanleitung.
- Vorlieben für Nachrichten einfügen und bearbeiten
 - Die Vorlieben sind bereits, basierend auf den Informationen aus dem Interview (Hardware Intake Form Deutsch) eingetragen. Es können in Absprache mit dem Endbenutzer weitere Nachrichtenstreams hinzugefügt werden.

Dauer des Trainings: 1 bis zu 1.5 Stunden



5.2 Material

Für das Training wird folgendes Material benötigt:

- Laptop oder Tablet um im Dashboard Lautstärke und Sprechgeschwindigkeit abzurufen oder zu speichern
- [Kurzanleitung Anne](#)
- [Bedienungsanleitung ANNE](#)
- [Hardware Intake Form Deutsch](#)
- [Endbenutzerjournal](#)
- Schreibmaterial
- Eigene Agenda für Folgetreffen

5.3 Hinweise

Die Nachfolgenden Hinweise sind essenziell für die Durchführung des Trainings:

- Seien Sie als Trainer gegenüber der anderen Person offen und stellen Sie genügend Zeit für den ersten Kontakt zur Verfügung. Dies bildet die Basis für die künftige Zusammenarbeit
- Sei geduldig
- Behalte das Energie- und Aufmerksamkeitsniveau des Endbenutzers im Auge
- Vergewissern Sie sich, dass die Information vom Endbenutzer auch aufgenommen werden
- Machen Sie öfters mal kurze Pausen
- Sorgen Sie für klare Erklärungen und Engagement bei der Verwendung von Anne
- Der Endbenutzer sollte mit einem guten Gefühl nach dem Training zurückgelassen werden können
- Erfassen Sie während und/oder nach dem Training alle Beobachtungen im Journal des Endbenutzers (Siehe 7)



6 Training 4

Tijdens de vierde en tevens laatste training zullen alle onderdelen uit de vorige trainingen herhaald en geoefend worden. Daarnaast zullen afspraken worden gemaakt met de eindgebruikers over de verdere begeleiding en ondersteuning van Anne in de Zorg in hun woning.

6.1 Inhalt

6.2 Inhalt

- Rückmeldungen des Benutzers seit dem dritten Training
 - Wie sind die Eindrücke des Benutzers von Anne, wie ist er mit dem Tablet zu-rechtgekommen?
 - Lief das Tablet 7/24 Stunden mit der Anwendung ANNE?
 - Ist der Endnutzer in der Lage selbständig die Kommandos auszuführen?
 - Gibt es Fragen oder Kommentare zu ANNE?
 - Ist die Feinabstimmung der Sprachgeschwindigkeit, Lautstärke und Bild-schirmhelligkeit in Ordnung? von Sprache, Lautstärke und Bildschirmhelligkeit gut?
- Repetieren Sie die Grundsprachbefehle zusammen mit dem Endbenutzer
- Repetieren Sie die Sprachbefehle des Kalenders
Neue Termine oder Aktivitäten können zusammen mit dem Endbenutzer hinzugefügt werden.
- Repetieren Sie die Sprachbefehle der Nachrichtenfunktion
Neue RSS-Feeds können zusammen mit dem Endbenutzer hinzugefügt oder geändert werden.
- Vereinbaren Sie das weitere Vorgehen und Kontaktmöglichkeiten zum Trainer. Ver-einbaren Sie auch den nächsten Besuch

Dauer des Trainings: 1 bis zu 1.5 Stunden

6.3 Material

Für das Training wird folgendes Material benötigt:

- Laptop oder Tablet um im Dashboard Lautstärke und Sprechgeschwindigkeit abzurufen oder zu speichern
- [Kurzanleitung Anne](#)
- [Bedienungsanleitung ANNE](#)
- [Hardware Intake Form Deutsch](#)
- [Endbenutzerjournal](#)
- Schreibmaterial
- Eigene Agenda für Folgetreffen

ENDUSERTRAINING ANNE Traininganleitung für Trainer

Page 9/12





6.4 Hinweise

Die Nachfolgenden Hinweise sind essenziell für die Durchführung des Trainings:

- Seien Sie als Trainer gegenüber der anderen Person offen und stellen Sie genügend Zeit für den ersten Kontakt zur Verfügung. Dies bildet die Basis für die künftige Zusammenarbeit
- Sei geduldig
- Behalte das Energie- und Aufmerksamkeitsniveau des Endbenutzers im Auge
- Vergewissern Sie sich, dass die Information vom Endbenutzer auch aufgenommen werden
- Machen Sie öfters mal kurze Pausen
- Sorgen Sie für klare Erklärungen und Engagement bei der Verwendung von Anne
- Der Endbenutzer sollte mit einem guten Gefühl nach dem Training zurückgelassen werden können
- Erfassen Sie während und/oder nach dem Training alle Beobachtungen im Journal des Endbenutzers (Siehe 7)



7 Beilage: Vorlage Endnutzerjournal

Die untenstehende Tabelle kann ausgedruckt und für den Trainer als Vorlage für ein persönliches Journal für jeden Endbenutzer geführt werden. (Neueste Blätter zuvorderst)



Datum	
Name	
Adresse	
Telefonnummer	
Kurze Beschreibung der Aktivitäten	
Rückmeldung, Reaktion des Endnutzers	
Weitere Termine und Vereinbarungen	
Bemerkungen	



Vorheriger Artikel **Nächster Artikel** **Nächste Seite** **vorherige Seite**

Lies alles **Lies diesen Artikel** **Lies Artikel 4** **Wie spät ist es?**

Nachrichten Seite: 1 von 1

4. Eine Verkehrte und massiver Sachschaden nach

Volleschlüssel an die Umkleekabine im Schwimmbad

Donnerstag 26 Januar 16:02

Hilfe:
079 927 43 53
032 625 95 55

E-mail:
rahel.jenni@bonacasa.ch

Fehlermeldung:
<https://goo.gl/forms/sgWvIXuSOAFmNYA2>

Das ist ihr Agenda
Anne kann Ihnen sagen, welche Termine Sie haben. Sie können sie auch wie folgt danach fragen: "Hallo Anne" und "wann habe ich ..."? Anne sagt Ihnen dann, wann Ihr Termin ist. Sie können auch auf einen Eintrag im Kalender klicken, Anne wird Ihnen die Terminails vorlesen.

Wenn Sie Medikamente einnehmen müssen, erinnert Sie Anne daran. Wenn Sie die Medikamente eingenommen haben teilen Sie dies Anne mit.

Wann habe ich 'daily my life my way event'?

Welches Medikament muss ich einnehmen?

Ich habe das Medikament eingenommen

Was ist mein nächster Termin?

Agenda Donnerstag 26 Januar 16:03

25. Januar 2017 - 13:00
26. Januar 2017 - 09:00
27. Januar 2017 - 13:00
28. Januar 2017 - 09:00
29. Januar 2017 - 13:00
30. Januar 2017 - 09:00

AAL
PROGRAMME

Kurzanleitung



Das ist Ihre Startseite.
Sie können Anne bitten, Ihre Agenda zu öffnen, Nachrichten vorzulesen. Sagen Sie Anne, was Sie tun wollen, und sie wird Ihnen dabei helfen. Anne kann Sie hören, wenn das Mikrofon eingeschaltet ist. Sagen Sie 'Starte Anne' um das Mikrofon einzuschalten. Es leuchtet dann grün. Der fett gedruckte Text in den Abbildungen sind Sprachbefehle, welche Anne versteht. Alternativ können Sie auch die Zeichen auf dem Bildschirm anklicken.

Hallo Anne **Starte Anne** **Öffne Agenda** **Öffne Start**

Öffne Nachrichten **Öffne Hilfe** **Welcher Tag ist Heute**

Danke **Batterie** **Netzwerk** **Mikrofon** **Pause**

Donnerstag 26 Januar 16:02

Agenda **Nachrichten**



Kurzanleitung Anne

Q1 2017 - deutsch

D. Kleinbussink

DRAFT

Disputable content is highlighted in yellow.

Version	Date	Changes	Name	Organisation
1.0	2017-02-220	Initial Creation Dutch	D. Kleinbussink	
1.1	2017-03-01	Template MLMW, German version	D. Bolliger	iHomeLab



Inhalt

1	Einleitung	2
1.1	Login	2
1.2	WiFi einschalten	2
1.3	Tipps zur Spracherkennung	2
2	Symbole und ihre Bedeutung	3
3	Symbole und Funktionen auf der Startseite	4
4	Sprachbefehle auf der Startseite	6
5	Symbole und Funktionen auf der Kalenderseite	7
6	Sprachbefehle auf der Kalenderseite	8
7	Symbole und Funktionen auf der Nachrichtenseite	9
8	Sprachbefehle auf der Nachrichtenseite	10
9	Häufig gestellte Fragen und Antworten	11
10	Microsoft Surface 4 Pro	13



1 Einleitung

1.1 Login

Verwenden Sie hier ihren Benutzernamen

1.2 WiFi einschalten

- Mit dem Finger in der unteren rechten nach links fahren.
- Gehen Sie auf „alle Einstellungen“ und öffnen Sie „Netzwerk und Internet“.
- In „WLAN,“/ „Verfügbare Netzwerke“ können Sie sich mit Ihrem Netzwerkpasswort anmelden.

1.3 Tipps zur Spracherkennung

- Anne kann Ihnen nur zuhören, falls das Mikrofon eingeschaltet ist. Sie erkennen dass das Mikrofon ausgeschaltet ist, wenn es grau und durchstrichen ist. Sie können das Mikrofon aktivieren, indem Sie „Starte Anne“ sagen.
- Geben Sie Ihren Befehl erst ein, wenn Anne fertig gesprochen hat
- Sprechen Sie langsam
- Sprechen Sie deutlich
- Ab und zu müssen Sie Ihren Befehl wiederholen
- Ab und zu versteht Sie Anne falsch. Bleiben Sie ruhig und versuchen Sie es noch einmal.
- Überlegen Sie sich, was Sie sagen wollen. Sprechen Sie den Befehl ganz aus und ändern Sie den Befehl nicht auf halbem Weg ab.



2 Symbole und ihre Bedeutung

Die unten dargestellten Symbole sind Tasten, die angetippt werden können. Alternativ zu den Sprachbefehlen können so ebenfalls die gleichen Aktionen ausgelöst werden.



Kalender



Pause-Modus



Nachrichten



Aktiv-Modus



Startschirm



Hilfefunktion

Die unten dargestellten Symbole können nicht angetippt werden Sie dienen zu Ihrer Information.



Datum und Zeit



Mikrofon im Aktiv-Modus



Internetzugang



Mikrofon ist ausgeschaltet



3 Symbole und Funktionen auf der Startseite

Bild	Funktion	Erklärung der Funktion
 Agenda	Kalender	Auf der Startseite können Sie mit dem Sprachbefehl oder durch Drücken der Taste Ihren Kalender öffnen.
 Nachrichten	Nachrichten	Auf der Startseite können Sie mit dem Sprachbefehl oder durch Drücken der Taste die Nachrichtenseite öffnen.
Mittwoch 08 Februar 07:36	Datum und Zeit	Sie können Anne jederzeit mit dem Sprachbefehl nach dem Wochentag und der Uhrzeit fragen. Anne sagt Ihnen darauf das Datum und die aktuelle Uhrzeit.
	Zurück zur Startseite	Sie können jederzeit Anne mit dem Sprachbefehl: "Öffne Start" bitten, die Startseite zu öffnen. Alternativ können Sie auch auf dem Bildschirm auf das Haussymbol tippen. Anne öffnet dann die Startseite.
	Pausieren	Drücken Sie auf dem Bildschirm auf die graue Pausetaste, leuchtet diese rot auf. Das bedeutet, dass Anne im Pausenmodus ist. Sie hört dann nicht mehr auf Ihre Sprachbefehle. Dies ist beispielsweise nützlich, wenn Sie Besuch haben oder Fernsehen möchten. Anne wird Sie auch im Pausenmodus zur richtigen Zeit daran erinnern, Ihre Medikamente einzunehmen.
	Aktivieren	Drücken Sie auf dem Bildschirm auf die rote Pausetaste, wird diese wieder grau. Das bedeutet, dass Anne im Aktivmodus ist. Sie hört dann wieder auf Ihre Sprachbefehle.
	Batterieladung	Die Batterie ist immer sichtbar. Sie können sehen, ob sie aufgeladen ist oder ob Sie das Ladegerät anschliessen müssen. Ist die Farbe der Batterie grün, so ist sie aufgeladen. Durch Drücken auf dieses Symbol passiert nichts.
	Mikrofon	Auf jeder Seite sehen Sie das Mikrofon. Die Farbe signalisiert seine Funktion.
	Mikrofon Aus	Wenn das Mikrofon grau und durchstrichen ist, ist das Mikrofon ausgeschaltet. Um das



		Mikrofon wieder zu aktivieren benützen Sie den Sprachbefehl: "Starte Anne". Dadurch wird das Mikrofon grün. Anschliessend können Sie weitere Sprachbefehle geben.
	Mikrofon Ein	Wenn das Mikrofon grün ist, ist es aktiv und hört Ihnen zu. Sie können jetzt Sprachbefehle geben. Nach 10 Sekunden wechselt die Farbe automatisch von grün nach grau. Das Mikrofon ist wieder ausgeschaltet und hört nicht mehr mit.
	Internetverbindung vorhanden	Wenn Sie dieses Bild sehen, ist die Verbindung zum Internet in Ordnung. Wenn das Zeichen rot eingefärbt ist, dann ist die Internetverbindung (vorübergehend) inaktiv. Trotzdem funktioniert Anne weiterhin. Wenn die Internetverbindung für eine lange Zeit (eine Stunde) rot eingefärbt bleibt, empfehlen wir Ihnen bei Ihrem Support um Hilfe nachzufragen.
	Hilfe / Information	Sie können jederzeit Anne mit dem Sprachbefehl: "Öffne Information" bitten, die aktuelle Hilfeseite zu öffnen. Alternativ können Sie auch auf dem Bildschirm auf das Fragezeichensymbol tippen. Anne öffnet dann die entsprechende Hilfeseite.



4 Sprachbefehle auf der Startseite

Die folgenden Sprachbefehle (linke Spalte) können auf der Startseite verwendet werden:

Sprachbefehl: Das ist, was Sie Anne sagen	Reaktion: So reagiert Anne auf Ihren Sprachbefehl
Startseite	
"Starte Anne"	Anne aktiviert das Mikrofon und sagt: "Hallo [Name] was kann ich für Dich tun?"
"Was kann ich hier machen?"	Anne öffnet die Informationsseite und sagt: "Hier siehst Du das Menü". Von hier aus kannst Du zu Deinem Kalender oder Deinen Lieblings-Nachrichten wechseln. Du musst mir dazu nur den Sprachbefehl: "Öffne Kalender" oder "Öffne Nachrichten" sagen, und ich werde Dir den Kalender oder die Nachrichten-Seiten öffnen."
"Danke"	Anne schaltet das Mikrofon aus.
"Öffne Startseite"	Anne geht zurück zur Startseite.
"Öffne Kalender"	Anne öffnet Ihren Kalender und markiert den ersten Kalendereintrag.
"Öffne Nachrichten"	Anne öffnet die Nachrichtenseiten und sagt zum Beispiel: "Was heute so passiert ist".
"Öffne Hilfe"	Anne öffnet die Infoseite und gibt Ihnen weitere Informationen über die Verwendung von z. B. Sprachbefehlen.
Datum & Zeit	
"Welcher Tag ist heute?"	Anne spricht: "Es ist heute [Wochentag], der [Datum]".
"Welches Datum ist heute?"	Anne spricht: "Es ist heute [Datum] und [Jahr] und [Zeit]".
"Wie spät ist es?"	Anne spricht: "Es ist jetzt [Zeit]".



5 Symbole und Funktionen auf der Kalenderseite

Bild	Funktion	Erklärung der Funktion
<p>Kalender</p> <p>08 Februar 2017 - 12:00 Mittagessen bei Ramona</p> <p>08 Februar 2017 - 14:00 Zahnarzt</p> <p>08 Februar 2017 - 16:00 Coiffeur</p>	Aktivität	Wenn Anne die Kalenderseite geöffnet hat, sehen Sie eine Liste Ihrer Termine und/oder Aktivitäten. Anne zeigt den nächsten Termin zuoberst an.
	Kalendereintrag	Dieses Symbol räsentiert einen Eintrag in Ihrem Kalender.
	Medikamenteneintrag	Dieses Symbol räsentiert einen Eintrag in Ihrem Medikamentenkalender.



6 Sprachbefehle auf der Kalenderseite

Die folgenden Sprachbefehle (linke Spalte) können auf der Kalenderseite verwendet werden:

Sprachbefehl: Das ist, was Sie Anne sagen	Reaktion: So reagiert Anne auf Ihren Sprachbefehl
"Starte Anne"	Anne aktiviert das Mikrofon und sagt: "Hallo [Name] was kann ich für Dich tun?"
"Öffne Kalender"	Anne öffnet Ihren Kalender und sie liest Ihnen den ersten Kalendereintrag von heute vor.
"Welches sind meine Termine heute?"	Anne sagt Ihnen, welche Terminen Sie heute haben.
"Welches sind meine Termine morgen?"	Anne sagt Ihnen, welche Terminen Sie morgen haben.
"Was ist mein nächster Termin?"	Anne sagt Ihnen "Der nächsten Termin ist [Termin aus dem Kalender]"
"Wann habe ich [Event aus dem Kalender]?"	Anne sagt "Der Termin [Termin aus dem Kalender] findet am [Datum und Zeit] statt"
"Öffne Hilfe"	Anne öffnet die Infoseite und gibt Ihnen weitere Informationen über die Verwendung von z. B. Sprachbefehlen
Medikamente	
"Welches Medikament muss ich einnehmen?"	Anne sagt Ihnen das nächste Medikament, welches Sie einnehmen sollten.
"Ich habe das Medikament genommen"	Anne bedankt sich bei Ihnen und stellt die Erinnerung ab.



7 Symbole und Funktionen auf der Nachrichtenseite

Bild	Funktion	Erklärung der Funktion
	Nachrichten	<p>Hier sind Sie auf der Nachrichtenseite. Anne fragt Sie, ob sie Ihnen vorlesen soll.</p> <p>Welche Themen für Sie interessant sind und darum dargestellt werden, können Sie mit Ihrem Trainer besprechen.</p>
	Schlagzeilen Vorlesen	<p>Anne kann alle Schlagzeilen auf einer Seite vorlesen.</p> <p>Zum Beispiel: Sie sagen: “Alles vorlesen” und Anne wird die neusten acht Schlagzeilen der ausgewählten Nachrichtenseite vorlesen.</p>
	Artikel vorlesen	<p>Anne kann einen Artikel auswählen und den kompletten Inhalt vorlesen.</p> <p>Beispiel: Sie sagen: “Lies Artikel 2” und Anne wird Ihnen den Artikel 2 auf der aktuellen Nachrichtenseite komplett vorlesen.</p>
	Seite wählen (blättern)	<p>Abhängig von den Nachrichtenquellen gibt es eine oder mehrere Seiten mit Neuigkeiten.</p> <p>Sie können durch diese Seiten mit den folgenden beiden Sprachbefehlen durch die Nachrichtenseiten blättern:</p> <p>Sie sagen: “nächste Seite” oder</p> <p>Sie sagen “vorherige Seite”</p>



8 Sprachbefehle auf der Nachrichtenseite

Sprachbefehl: Das ist, was Sie Anne sagen	Reaktion: So reagiert Anne auf Ihren Sprachbefehl
"Starte Anne"	Anne aktiviert das Mikrofon und sagt: "Hallo [Name] was kann ich für Dich tun?" Anne sagt nicht jedes Mal etwas, wenn Sie „Starte Anne“ sagen, aber das Mikrofon wird grün und Anne hört Ihnen zu.
"Öffne Kalender"	Anne öffnet die erste Nachrichtenseite
"Nächste Seite"	Anne geht zur nächsten Nachrichtenseite
"Vorherige Seite"	Anne geht zur vorherigen Nachrichtenseite
"Lies alles"	Anne liest alle Schlagzeilen der aktuellen Nachrichtenseite vor
"Kannst du alles vorlesen?"	Anne liest alle Schlagzeilen der aktuellen Nachrichtenseite vor
"Lies Artikel [Artikelnummer]"	Anne liest Artikel [Artikelnummer] vor
"Nächster Artikel"	Anne liest die Schlagzeile des nächsten Artikels vor
"Vorheriger Artikel"	Anne liest die Schlagzeile des vorherigen Artikels vor
"Lies diesen Artikel"	Anne liest den aktuell markierten Artikel vor
"Öffne Hilfe"	Anne öffnet die Infoseite und gibt Ihnen weitere Informationen über die Verwendung von z. B. Sprachbefehlen



9 Häufig gestellte Fragen und Antworten

	Frage	Antwort
1	Das Gerät reagiert überhaupt nicht mehr und der Bildschirm ist dunkel	Die Batterie kann entladen sein. Das Gerät mindestens 30 Minuten aufladen. Dann den Ein-/Ausschaltknopf 10 bis 15 Sekunden gedrückt halten. Das Gerät startet wieder auf und Anne wird geladen.
2	Das Mikrofon schaltet sich nicht ein und wird nicht grün. 	Anne könnte im Pausemodus sein. Überprüfen Sie den Pausemodus.  Wenn Anne im Pausemodus (rotes Symbol) steht, dann drücken Sie das Symbol nochmals, damit es grau wird.
3	Welchen Benutzernamen und welches Kennwort soll ich für den Googlekalender verwenden?	Wenn die Benutzerdaten und das Passwort nicht mehr greifbar sind, können Sie sich an Ihren Trainer wenden.
4	Wie schalte ich das Gerät mit Anne aus?	Um das Gerät mit Anne auszuschalten drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf für ca. 5 Sekunden. Wenn folgender Text eingeblendet wird "Zum Herunterfahren des PCs ziehen" fahren Sie mit dem Finger von oben nach unten über den Bildschirm.
4	Wie starte ich das Gerät mit Anne ein?	Drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf für ca. 2 Sekunden. Das Gerät startet auf und Anne wird geladen.
5	Die Termine im Windows-Kalender stehen nicht im Kalender von Anne.	Es ist möglich, dass Sie die Termine im Kalender von Windows eingetragen haben, anstatt in Ihrem Anne-Google Kalender. Überprüfen Sie, ob die Termine in Ihrem Google-Kalender eingetragen sind (der Kalendernamen enthält den Anne Google-Account-Namen).
6	Anne hört nicht gut zu, reagiert nicht auf ihre Sprachbefehle.	Wenn Anne nicht reagiert wie erwartet, kann das verschiedene Ursachen haben:
6a		Sie geben einen Sprachbefehl ohne dass das Mikrofon eingeschaltet ist. Schalten Sie das Mikrofon mit dem Befehl "Starte Anne" ein und versuchen Sie es noch einmal.
6b		Eventuell sind Sie zu weit weg von Ihrem Gerät. Anne kann Sie nicht richtig



6c	Gleich	<p>hören.</p> <p>Gehen Sie näher zum Gerät, sprechen Sie lauter und geben Sie den Sprachbefehl nochmals.</p> <p>Sprechen Sie den Befehl so deutlich wie möglich und in Schriftsprache. Sprechen Sie nicht zu schnell .</p>
7	Wenn Anne auf der Nachrichtenseite einen Artikel vorliest, hört sie meine Sprachbefehle nicht und will nicht stoppen.	<p>Die Spracherkennung ist deaktiviert wenn Anne spricht oder vorliest. Sie können überprüfen, dass die Farbe des Mikrofons grün ist, wenn Sie einen Befehl geben. Ist das Mikrofon nicht grün, hört Anne Sie nicht.</p> <p>Sie können Anne beim Vorlesen unterbrechen, indem Sie die Pausetaste betätigen.</p>
8	Wie erhalte ich Unterstützung?	<p>Hilfe:</p> <p>032 625 95 55</p> <p>E-mail:</p> <p>support@bonacasa.ch</p> <p>Fehlermeldung:</p> <p>https://goo.gl/forms/sglvbIXJsoAFnnYA2</p>



10 Microsoft Surface 4 Pro



Das Produkt "Anne" wird auf einem Tabletcomputer der Marke Microsoft mit einem Stift und Ladegerät für die Batterie an die Endbenutzer geliefert. Für den Endverbraucher ist eine Bedienungsanleitung im Quick-Start-Guide "Anne" beiliegend. Nachfolgend finden Sie eine Abbildung der verschiedenen Bedienelemente des Gerätes. Eine physische Tastatur ist für die Verwendung von Anne nicht notwendig und ist darum nicht Bestandteil des Lieferumfangs.





Bedienungsanleitung Anne

Q1 2017 - deutsch

K.J. Mulder-Nijssen

DRAFT

Disputable content is **highlighted in yellow.**

Version	Date	Changes	Name	Organisation
1.0	2016-11-30	Initial Creation Dutch	K.J. Mulder-Nijssen	
1.1	2016-12-15	Template MLMW, German version	D. Bolliger	iHomeLab
1.2	2017-02-08	Improved German version	M. Wüthrich	iHomeLab
1.3	2017-02-17	Released and synchronized with 0.5.30 SW version	D. Bolliger	iHomeLab



Inhalt

1 Einleitung	2
1.1 Ansprechpartner	2
1.2 Helpdesk iHomeLab	3
2 VERWENDUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG	4
2.1 Beschreibung	4
2.2 Sprachbefehle	4
3 Startseite	6
3.1 Beschreibung	6
3.2 Sprachbefehle auf der Startseite	7
3.3 Funktionen	8
4 Kalender	10
4.1 Beschreibung	10
4.2 Sprachbefehle auf der Kalenderseite	11
4.3 Funktionen	11
4.4 Eingeben, Anzeigen und Verwalten von Terminen	12
5 Nachrichtenseite	15
5.1 Beschreibung	15
5.2 Sprachbefehle auf der Nachrichtenseite	16
5.3 Funktionen	16
6 Häufig gestellte Fragen und Antworten	18
7 Kalenderverwaltung	20
7.1 Windows-Kalender-App	20
7.2 Android/Apple Kalender-App	27
7.3 Website Google-Kalender	28
8 Symbole und ihre Bedeutung	34
9 Microsoft Surface 4 Pro	35



1 Einleitung

In der Bedienungsanleitung finden Sie alle Informationen über die Verwendung von Anne. Anne erscheint auf Ihrem Tablet oder Laptop. Die Bedienungsanleitung enthält die notwendigen Informationen, damit Sie wissen, was Anne für Sie tun kann. In ihr ist der Betrieb von Anne für eine optimale Nutzung erklärt .

Ebenso werden technische Information angeboten, welche für Sie, von besonderem Interesse sein können.

Die Bedienungsanleitung wird mit einer Liste "häufig gestellter Fragen" und den dazugehörigen Antworten abgeschlossen.

Wenn Sie eine Frage haben, die Sie nach dem Durchlesen des Abschnitts "häufig gestellte Fragen" nicht beantworten können, kontaktieren Sie den Ansprechpartner Ihrer Organisation. Er/Sie ist die erste Anlaufstelle für die problemlose Benutzung von Anne bei Ihnen zu Hause.

Viel Spaß mit Anne!

In dieser Bedienungsanleitung wurde der Leserlichkeit halber die männliche Form gewählt. Es ist aber selbstverständlich jeweils die weibliche, wie die männliche Form gemeint. Dieses Bedienungsanleitung wurde sorgfältig erstellt. Es ist jedoch möglich, dass Informationen und Bilder nicht korrekt sind. Wir entschuldigen uns für diese Unannehmlichkeit. Wir freuen uns, wenn Sie uns Fehler in diesem Dokument weitermelden, damit wir dieses Produkt immer besser machen können – für Sie und für alle anderen Benutzer.

1.1 Ansprechpartner

In Ihrer Organisation unterstützt Sie ein Trainer bei der Verwendung von Anne. Er ist Ihr Ansprechpartner vor Ort, ihm können Sie Ihre Frage stellen.

Name Trainer	Frau Rahel Jenni
Telefon	032 625 95 29



Kontaktzeiten
---------------	----------------

1.2 Helpdesk iHomeLab

Der Forschungspartner in der Schweiz ist die Hochschule Luzern mit dem Kompetenzzentrum iHomeLab. Er kümmert sich um die technische Unterstützung von Anne.

Die Helpdesk-Mitarbeiter vom iHomeLab stehen in engem Kontakt mit Ihrem Trainer. Wenn Sie Fragen haben, dann ist der Trainer Ihre primäre Anlaufstelle. Durch ihn wird in komplizierteren Fällen der Helpdesk-Mitarbeiter vom iHomeLab kontaktiert.



2 VERWENDUNG DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

2.1 Beschreibung

In dieser Bedienungsanleitung finden Sie Informationen über Anne. Schritt für Schritt lernen Sie Ihren persönlichen virtuellen Assistenten Anne immer besser kennen.

Anne hat eine Reihe von Funktionen und Fähigkeiten. Diese Funktionalitäten werden in dieser Bedienungsanleitung in den verschiedenen Kapiteln beschrieben.

Anne ist eine Brücke zwischen Mensch und Maschine. Sie können mit Anne sprechen.

Weil Anne Sprachbefehle versteht, können Sie Aktivitäten auf Ihrem Gerät steuern, ohne dass Sie die dafür normalerweise notwendigen Befehle mit der Tastatur eingeben müssen.

Anne kann Ihnen helfen Ihren Tag mit dem eingebauten Kalender zu organisieren. Sie begleitet Sie durch Ihren Tag und hilft Ihnen, indem Anne Sie rechtzeitig an alle Ihre Termine (Geburtstage, Veranstaltungen und Theaterbesuche, Friseur oder Arztbesuche) erinnert. Anne kann Ihnen auch die letzten Nachrichten und Neuigkeiten aus aller Welt und Ihrer Region vorlesen. Anne nimmt Befehle durch spezielle Befehlssätze oder dem Berühren der Tasten auf dem Bildschirm entgegen.

Anne ist eine Software die auf einem Tablet oder Laptop installiert ist und Ihnen zur Verfügung gestellt wird. Diese Geräte sind tragbare Computer mit einem berührungsempfindlichen Bildschirm – einem sogenannten Touch-Screen.

Das Tablet oder der Laptop wird vom Trainer und/oder Servicemitarbeiter des iHomeLab zu Ihnen nach Hause gebracht. Sie werden Ihnen helfen Anne kennenzulernen und dann zu benutzen. Im Kapitel 9 wird das Gerät, welches bei Ihnen zum Einsatz kommt erklärt.

2.2 Sprachbefehle

Wenn Sie Anne die richtigen Fragen stellen, gibt Sie Ihnen die passenden Antworten.

Geben Sie Anne einen Befehl, dann wird sie ihn ausführen. Mit Sprachbefehlen werden Sie Anne nach Informationen fragen oder ihr Aufträge erteilen. Jede Funktion von Anne hat ihre eigenen Sprachbefehle. Für jede zur Verfügung stehende Funktion finden Sie in dieser Bedienungsanleitung eine Tabelle, in welcher der jeweilige Sprachbefehl beschrieben ist. Unten in diesem Abschnitt befindet sich eine Beispieltabelle mit drei Sprachbefehlen. In der linken Spalte sind die Sprachbefehle für Anne aufgeführt. In der rechten Spalte ist die Reaktion von Anne beschrieben. Die Worte in eckigen Klammern im Text können mit dem passenden Inhalt ersetzt werden z.B. [Name]: Anne spricht dann ihren Namen; oder ein anderes Beispiel: Da kann auch [Datum] geschrieben sein: Anne schreibt dann das Datum des entsprechenden Tags.



Sprachbefehl: Das ist, was Sie Anne sagen	Reaktion: So reagiert Anne
"Starte Anne"	Anne schaltet das Mikrofon ein und sagt zum Beispiel,: "Hallo [Name], was kann ich für Dich tun?"
"Welcher Tag ist heute?"	Anne sagt: "Heute ist der [Datum]"
"Wie spät ist es?"	Anne sagt: "Es ist [Uhrzeit]"

2.2.1 Mikrofon

Das eingebaute Mikrofon sorgt dafür, dass Anne Ihre Sprachbefehle hören und verstehen kann.

Das Mikrofon von Anne kann aktiv sein und Ihnen zuhören. Es kann auch stumm sein und dann kann Sie Anne nicht mehr hören. In dieser Bedienungsanleitung schreiben wir für den aktiven Zustand des Mikrofons, dass es eingeschaltet ist. Für den stummen Zustand, dass es ausgeschaltet ist.

Wenn das Mikrofon im ausgeschalteten Zustand ist, müssen Sie es zuerst mit dem Befehl: "Starte Anne" aktivieren. Das Zeichen für das Mikrofon leuchtet unten links auf dem Bildschirm grün auf sobald es eingeschaltet ist. Solange das Zeichen für das Mikrofon ganz oder teilweise grün leuchtet, ist Anne aktiv und hört Ihnen zu. Wenn Anne Ihnen zuhört und Sie versteht, kann sie auch Ihre Fragen beantworten. Wird eine zeitlang nicht gesprochen, dann schaltet das Zeichen des Mikrofons von Grün auf Grau und schaltet sich automatisch ab. Anne kann Sie dann nicht mehr hören und somit nicht mehr verstehen. Wenn Sie nun wiederum 'Starte Anne' sagen, wird das Mikrofon wieder aktiviert und Anne hört Sie wieder.

2.2.2 Bildschirm

Neben Sprachbefehlen, haben Sie auch die Möglichkeit Anne mittels Tastenbefehlen zu steuern. Die Tasten werden auf dem Bildschirm als bebilderte Tasten (Icons) oder beschriftete Knöpfe dargestellt. Weil der Bildschirm berührungsempfindlich ist, können Sie durch blosses Berühren mit dem Finger oder dem mitegelieferten Stift diese direkt betätigen.



3 Startseite

3.1 Beschreibung

Die Startseite von Anne erscheint automatisch als erstes. Sobald das Programm auf Ihrem Gerät startet wird sich Anne Ihnen kurz vorstellen und Sie begrüßen. Diese Startseite ist auch immer wieder Ausgangspunkt für weitere Aktionen.

Auf der Startseite sehen Sie am oberen Bildschirmrand die folgenden Komponenten: Kalender und Nachrichten.

Weiter sehen Sie auf der rechten Seite das aktuelle Datum, die aktuelle Uhrzeit und Ihren Namen eingeblendet.

Am unteren Bildschirmrand sehen Sie die folgenden Elemente: Haussymbol, die Pausetaste, das Mikrofon, die Internetverbindung, die Batterie und die Hilfetaste.

Von der Startseite gelangen Sie zu Ihrem Kalender oder zu den Nachrichtenseiten.



Abbildung 1- Startseite










3.2 Sprachbefehle auf der Startseite

Die folgenden Sprachbefehle (linke Spalte) können auf der Startseite verwendet werden:

Sprachbefehl: Das ist, was Sie Anne sagen	Reaktion: So reagiert Anne auf Ihren Sprachbefehl
Startseite	
"Starte Anne"	Anne aktiviert das Mikrofon und sagt: "Hallo [Name] was kann ich für Dich tun?"
"Was kann ich hier machen?"	Anne öffnet die Informationsseite und sagt: "Hier siehst Du das Menü". Von hier aus kannst Du zu Deinem Kalender oder Deinen Lieblings-Nachrichten wechseln. Du musst mir dazu nur den Sprachbefehl: "Öffne Kalender" oder "Öffne Nachrichten" sagen, und ich werde Dir den Kalender oder die Nachrichten-Seiten öffnen."
"Danke"	Anne schaltet das Mikrofon aus.
"Öffne Startseite"	Anne geht zurück zur Startseite.
"Öffne Kalender"	Anne öffnet Ihren Kalender und markiert den ersten Kalendereintrag.
"Öffne Nachrichten"	Anne öffnet die Nachrichtenseiten und sagt zum Beispiel: "Was heute so passiert ist".
"Öffne Hilfe"	Anne öffnet die Infoseite und gibt Ihnen weitere Informationen über die Verwendung von z. B. Sprachbefehlen.
Datum & Zeit	
"Welcher Tag ist heute?"	Anne spricht: "Es ist heute [Wochentag], der [Datum]".
"Welches Datum ist heute?"	Anne spricht: "Es ist heute [Datum] und [Jahr] und [Zeit]".
"Wie spät ist es?"	Anne spricht: "Es ist jetzt [Zeit]".



3.3 Funktionen

Bild	Funktion	Erklärung der Funktion
 Agenda	Kalender	Auf der Startseite können Sie mit dem Sprachbefehl oder durch Drücken der Taste Ihren Kalender öffnen.
 Nachrichten	Nachrichten	Auf der Startseite können Sie mit dem Sprachbefehl oder durch Drücken der Taste die Nachrichtenseite öffnen.
Mittwoch 08 Februar 07:36	Datum und Zeit	Sie können Anne jederzeit mit dem Sprachbefehl nach dem Wochentag und der Uhrzeit fragen. Anne sagt Ihnen darauf das Datum und die aktuelle Uhrzeit.
	Zurück zur Startseite	Sie können jederzeit Anne mit dem Sprachbefehl: "Öffne Start" bitten, die Startseite zu öffnen. Alternativ können Sie auch auf dem Bildschirm auf das Haussymbol tippen. Anne öffnet dann die Startseite.
	Pausieren	Drücken Sie auf dem Bildschirm auf die graue Pausetaste, leuchtet diese rot auf. Das bedeutet, dass Anne im Pausenmodus ist. Sie hört dann nicht mehr auf Ihre Sprachbefehle. Dies ist beispielsweise nützlich, wenn Sie Besuch haben oder Fernsehen möchten. Anne wird Sie auch im Pausenmodus zur richtigen Zeit daran erinnern, Ihre Medikamente einzunehmen.
	Aktivieren	Drücken Sie auf dem Bildschirm auf die rote Pausetaste, wird diese wieder grau. Das bedeutet, dass Anne im Aktivmodus ist. Sie hört dann wieder auf Ihre Sprachbefehle.
	Batterieladung	Die Batterie ist immer sichtbar. Sie können sehen, ob sie aufgeladen ist oder ob Sie das Ladegerät anschliessen müssen. Ist die Farbe der Batterie grün, so ist sie aufgeladen. Durch Drücken auf dieses Symbol passiert nichts.
	Mikrofon	Auf jeder Seite sehen Sie das Mikrofon. Die Farbe signalisiert seine Funktion.



	Mikrofon Aus	Wenn das Mikrofon grau und durchstrichen ist, ist das Mikrofon ausgeschaltet. Um das Mikrofon wieder zu aktivieren benutzen Sie den Sprachbefehl: "Starte Anne". Dadurch wird das Mikrofon grün. Anschliessend können Sie weitere Sprachbefehle geben.
	Mikrofon Ein	Wenn das Mikrofon grün ist, ist es aktiv und hört Ihnen zu. Sie können jetzt Sprachbefehle geben. Nach 10 Sekunden wechselt die Farbe automatisch von grün nach grau. Das Mikrofon ist wieder ausgeschaltet und hört nicht mehr mit.
	Internetverbindung vorhanden	Wenn Sie dieses Bild sehen, ist die Verbindung zum Internet in Ordnung. Wenn das Zeichen rot eingefärbt ist, dann ist die Internetverbindung (vorübergehend) inaktiv. Trotzdem funktioniert Anne weiterhin. Wenn die Internetverbindung für eine lange Zeit (eine Stunde) rot eingefärbt bleibt, empfehlen wir Ihnen bei Ihrem Support um Hilfe nachzufragen.
	Hilfe / Information	Sie können jederzeit Anne mit dem Sprachbefehl: "Öffne Information" bitten, die aktuelle Hilfeseite zu öffnen. Alternativ können Sie auch auf dem Bildschirm auf das Fragezeichensymbol tippen. Anne öffnet dann die entsprechende Hilfeseite.



4 Kalender

4.1 Beschreibung

Anne hat eine Kalender, in der alle Ihre Termine, Aktivitäten angezeigt werden. Zusätzlich kann Anne Sie an die Einnahme Ihrer Medikamente erinnern. Sie können Ihre eigenen Termine und Aktivitäten zu Ihrem Kalender hinzufügen und dann in Anne anzeigen lassen. Die Medikamenteneinnahme kann durch Ihre Pflegeperson oder Sorgeberechtigten eingetragen werden. Anne hilft Ihnen sich rechtzeitig an Ihre Termine und geplanten Aktivitäten zu erinnern oder sie liest Ihnen Ihre Termine vor.

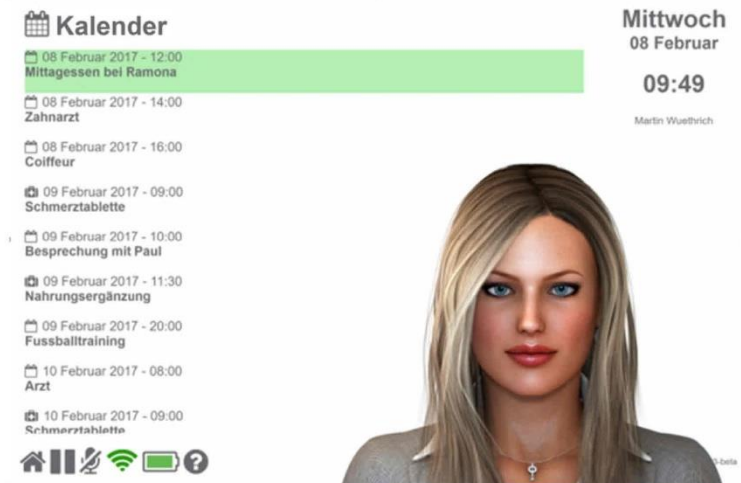


Abbildung 2 –Kalenderseite



4.2 Sprachbefehle auf der Kalenderseite

Die folgenden Sprachbefehle (linke Spalte) können auf der Kalenderseite verwendet werden:

Sprachbefehl: Das ist, was Sie Anne sagen	Reaktion: So reagiert Anne auf Ihren Sprachbefehl
"Starte Anne"	Anne aktiviert das Mikrofon und sagt: "Hallo [Name] was kann ich für Dich tun?"
"Öffne Kalender"	Anne öffnet Ihren Kalender und sie liest Ihnen den ersten Kalendereintrag von heute vor.
"Welches sind meine Termine heute?"	Anne sagt Ihnen, welche Terminen Sie heute haben.
"Welches sind meine Termine morgen?"	Anne sagt Ihnen, welche Terminen Sie morgen haben.
"Was ist mein nächster Termin?"	Anne sagt Ihnen "Der nächsten Termin ist [Termin aus dem Kalender]"
"Wann habe ich [Event aus dem Kalender]?"	Anne sagt "Der Termin [Termin aus dem Kalender] findet am [Datum und Zeit] statt"
"Öffne Hilfe"	Anne öffnet die Infoseite und gibt Ihnen weitere Informationen über die Verwendung von z. B. Sprachbefehlen
Medikamente	
"Welches Medikament muss ich einnehmen?"	Anne sagt Ihnen das nächste Medikament, welches Sie einnehmen sollten.
"Ich habe das Medikament genommen"	Anne bedankt sich bei Ihnen und stellt die Erinnerung ab.

4.3 Funktionen

Bild	Funktion	Erklärung der Funktion
------	----------	------------------------



Kalender 08 Februar 2017 - 12:00 Mittagessen bei Ramona 08 Februar 2017 - 14:00 Zahnarzt 08 Februar 2017 - 16:00 Coiffeur	Aktivität	Wenn Anne die Kalenderseite geöffnet hat, sehen Sie eine Liste Ihrer Termine und/oder Aktivitäten. Anne zeigt den nächsten Termin zuoberst an.
	Kalendereintrag	Dieses Symbol räsentiert einen Eintrag in Ihrem Kalender.
	Medikamenteneintrag	Dieses Symbol räsentiert einen Eintrag in Ihrem Medikamentenkalender.

4.4 Eingeben, Anzeigen und Verwalten von Terminen

MyLifeMyWay entschied sich den Kalender im Internet zu speichern. Es gibt eine Vielzahl von Möglichkeiten Termine im Kalender für den Benutzer zu erstellen anzuzeigen und zu verwalten. Die Kalender-Funktionen, die hier verwendet wird ist der Google Kalender.

4.4.1 Administration des Anne-Kalenders

Wenn Sie Anne bekommen, erhalten Sie zusätzlich die dazugehörigen Benutzerdaten für den Google Kalender, den Anne verwendet. Dies sind der Benutzername und das Passwort.

Sie können selber bestimmen wer zu Ihrem Kalender Zugang hat um Termine zu erstellen, anzusehen oder auch zu löschen. Folgende Möglichkeiten bietet sich Ihnen:

Kalender Anne	Sie selber	Ihre Unterstützung	eine Gruppe
Kalendertermine verwalten ¹	optional	optional	optional
Kalendertermine ansehen	Anne	optional	-

SIE SELBER

Sie können Ihren Kalender selbst auf Google verwalten. Wenn Sie eine andere Person Ihren Kalender verwalten lassen wollen, fragen Sie um Hilfe nach.

IHRE UNTERSTÜTZUNG

¹ erstellen, anzeigen, verändern, löschen



Folgende Personen können Sie vielleicht unterstützen: Bezugsperson, Familie, Freunde, etc..

EINE GRUPPE

Unter einer Gruppe können Sie sich zum Beispiel vorstellen, dass ein Student/Betreuer unter Ihren Anweisungen eine Reihe von Kalendereinträgen für Sie vornimmt. Dies kann dadurch erfolgen dass er Ihren geteilten Kalender auf seinem Gerät aufrufen und verändern kann (sofern Sie ihm die explizite Berechtigung dazu gegeben haben).

Wenn jemand für Sie Ihren Anne-Kalender verwalten soll, können Sie in Abschnitt **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.** nachschlagen, wie das Vorgehen dafür ist.

Wenn Sie jemandem nur die Möglichkeit geben wollen Ihren Anne-Kalender ohne Schreibberechtigung anzusehen, können Sie dies ebenfalls tun. Dies ist in Abschnitt 7 beschrieben.

Der Benutzer von Anne legt fest, wer zusätzlich den Anne-Kalender verwalten darf. Bei der Auslieferung des Tablets werden die erforderlichen Login-Daten mitgeliefert. Falls Sie diese Zugangsdaten nicht mehr haben, fragen Sie einfach Ihren Trainer danach.

4.4.2 Austausch der Kalenderdaten

In der nachfolgenden Abbildung sehen Sie schematisch wie der Google-Kalender mit Anne verknüpft ist.

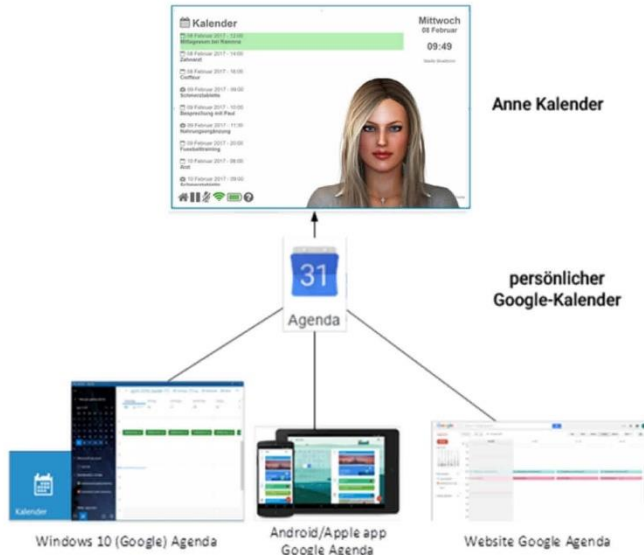


Abbildung 3 – Verwaltung des Google-Kalenders

Um den Anne-Kalender zu verwalten haben Sie mehrere Möglichkeiten zur Verfügung. Die folgende Tabelle erklärt die Optionen.

Optionen zur Auswahl	Notizen
Windows-Kalender-App	Auf Ihrem Gerät ist eine Windows-Kalenderapp installiert, mit welcher Ihr Anne-Kalender verwaltet werden kann. Weitere Informationen über die Verwendung dieser Option sehen Sie im Kapitel 7.1.
Android- / Apple-Kalender-App	Auf einem Android oder Apple Smartphone oder Tablet kann eine App eingesetzt werden, um Ihren Anne-Kalender zu verwalten. Weitere Informationen über die Verwendung dieser Option sehen Sie im Abschnitt 7.2.
Webseite mit Google-Kalender	Wenn Sie einen Internetbrowser verwenden, können Sie den Google-Kalender für die Verwaltung der Anne Kalender benutzen. Weitere Informationen über die Verwendung dieser Option sehen Sie im Abschnitt 7.3.



5 Nachrichtenseite

5.1 Beschreibung

Anne kann Ihnen die neusten Nachrichten vorlesen. Diese Funktionalität wird Ihnen auf den Nachrichtenseiten zur Verfügung gestellt. Pro Seite können bis zu acht Artikel dargestellt werden.

Anne liest Ihnen alle Schlagzeilen der verschiedenen Artikel vor. Wenn Sie möchten, kann Anne Ihnen auch einen vollständigen Artikel vorlesen. Wollen Sie eine oder mehrere Nachrichten nochmals anhören? Kein Problem! Anne liest Ihnen die gewünschten Artikel so oft vor, wie Sie es wünschen. Die Nachrichten, welche Ihnen Anne zur Verfügung stellt, sind speziell für Sie ausgewählt und basieren auf Ihren Interessen.

Möchten Sie Nachrichten aus der Region oder bevorzugen Sie die nationale oder internationale Nachrichten? Ihr Trainer kann die gewünschten Einstellungen für Sie vornehmen. Welche Nachrichten für Sie zusammengestellt werden, wird vom Trainer in Absprache mit Ihnen ermittelt.




Abbildung 4 –Nachrichtenseite



5.2 Sprachbefehle auf der Nachrichtenseite

Sprachbefehl: Das ist, was Sie Anne sagen	Reaktion: So reagiert Anne auf Ihren Sprachbefehl
"Starte Anne"	Anne aktiviert das Mikrofon und sagt: "Hallo [Name] was kann ich für Dich tun?" Anne sagt nicht jedes Mal etwas, wenn Sie „Starte Anne“ sagen, aber das Mikrofon wird grün und Anne hört Ihnen zu.
"Öffne Kalender"	Anne öffnet die erste Nachrichtenseite
"Nächste Seite"	Anne geht zur nächsten Nachrichtenseite
"Vorherige Seite"	Anne geht zur vorherigen Nachrichtenseite
"Lies alles"	Anne liest alle Schlagzeilen der aktuellen Nachrichtenseite vor
"Kannst du alles vorlesen?"	Anne liest alle Schlagzeilen der aktuellen Nachrichtenseite vor
"Lies Artikel [Artikelnummer]"	Anne liest Artikel [Artikelnummer] vor
"Nächster Artikel"	Anne liest die Schlagzeile des nächsten Artikels vor
"Vorheriger Artikel"	Anne liest die Schlagzeile des vorherigen Artikels vor
"Lies diesen Artikel"	Anne liest den aktuell markierten Artikel vor
"Öffne Hilfe"	Anne öffnet die Infoseite und gibt Ihnen weitere Informationen über die Verwendung von z. B. Sprachbefehlen

5.3 Funktionen



Bild	Funktion	Erklärung der Funktion
	Nachrichten	Hier sind Sie auf der Nachrichtenseite. Anne fragt Sie, ob sie Ihnen vorlesen soll. Welche Themen für Sie interessant sind und darum dargestellt werden, können Sie mit Ihrem Trainer besprechen.
	Schlagzeilen	Anne kann alle Schlagzeilen auf einer



<p>1. Eine kleine Rebellion in Rot</p> <p><small>28.04.2017</small></p> <p>Der nächste Stenografen-Workshop findet am 28. April statt. Das ist ein wichtiger Termin für alle Teilnehmer. Bitte pünktlich zum Termin erscheinen. Die Teilnahme ist verpflichtend.</p> <p>2. Regierung hält an einem Kraftwerk am Alpbach fest</p> <p><small>28.04.2017</small></p> <p>Die Umwandlung eines Kraftwerks in ein Biogas-Kraftwerk ist ein wichtiger Schritt. Die Regierung hat beschlossen, dies zu tun. Es wird keine anderen Optionen für die Wasserversorgung in Betracht gezogen.</p>	<p>Vorlesen</p>	<p>Sie te vorlesen.</p> <p>Zum Beispiel: Sie sagen: “Alles vorlesen” und Anne wird die neusten acht Schlagzeilen der ausgewählten Nachrichtenseite vorlesen.</p>
<p>2. Regierung hält an einem Kraftwerk am Alpbach fest</p> <p><small>28.04.2017</small></p> <p>Die Umwandlung eines Kraftwerks in ein Biogas-Kraftwerk ist ein wichtiger Schritt. Die Regierung hat beschlossen, dies zu tun. Es wird keine anderen Optionen für die Wasserversorgung in Betracht gezogen.</p>	<p>Artikel vorlesen</p>	<p>Anne kann einen Artikel auswählen und den kompletten Inhalt vorlesen.</p> <p>Beispiel: Sie sagen: “Lies Artikel 2” und Anne wird Ihnen den Artikel 2 auf der aktuellen Nachrichtenseite komplett vorlesen.</p>
	<p>Seite wählen (blättern)</p>	<p>Abhängig von den Nachrichtenquellen gibt es eine oder mehrere Seiten mit Neuigkeiten.</p> <p>Sie können durch diese Seiten mit den folgenden beiden Sprachbefehlen durch die Nachrichtenseiten blättern:</p> <p>Sie sagen: “nächste Seite” oder</p> <p>Sie sagen “vorherige Seite”</p>



6 Häufig gestellte Fragen und Antworten

	Frage	Antwort
1	Das Gerät reagiert überhaupt nicht mehr und der Bildschirm ist dunkel	Die Batterie kann entladen sein. Das Gerät mindestens 30 Minuten aufladen. Dann den Ein-/Ausschaltknopf 10 bis 15 Sekunden gedrückt halten. Das Gerät startet wieder auf und Anne wird geladen.
2	Das Mikrofon schaltet sich nicht ein und wird nicht grün. 	Anne könnte im Pausemodus sein. Überprüfen Sie den Pausemodus.  Wenn Anne im Pausemodus (rotes Symbol) steht, dann drücken Sie das Symbol nochmals, damit es grau wird.
3	Welchen Benutzernamen und welches Kennwort soll ich für den Googlekalender verwenden?	Wenn die Benutzerdaten und das Passwort nicht mehr greifbar sind, können Sie sich an Ihren Trainer wenden.
4	Wie schalte ich das Gerät mit Anne aus?	Um das Gerät mit Anne auszuschalten drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf für ca. 5 Sekunden. Wenn folgender Text eingeblendet wird "Zum Herunterfahren des PCs ziehen" fahren Sie mit dem Finger von oben nach unten über den Bildschirm.
4	Wie starte ich das Gerät mit Anne ein?	Drücken Sie den Ein-/Ausschaltknopf für ca. 2 Sekunden. Das Gerät startet auf und Anne wird geladen.
5	Die Termine im Windows-Kalender stehen nicht im Kalender von Anne.	Es ist möglich, dass Sie die Termine im Kalender von Windows eingetragen haben, anstatt in Ihrem Anne-Google Kalender. Überprüfen Sie, ob die Termine in Ihrem Google-Kalender eingetragen sind (der Kalendernamen enthält den Anne Google-Account-Namen).
6 6a	Anne hört nicht gut zu, reagiert nicht auf ihre Sprachbefehle.	Wenn Anne nicht reagiert wie erwartet, kann das verschiedene Ursachen haben: Sie geben einen Sprachbefehl ohne dass das Mikrofon eingeschaltet ist. Schalten Sie das Mikrofon mit dem Befehl "Starte Anne"



6b		<p>ein und versuchen Sie es noch einmal.</p> <p>Eventuell sind Sie sind zu weit weg von Ihrem Gerät. Anne kann Sie nicht richtig hören.</p> <p>Gehen Sie näher zum Gerät, sprechen Sie lauter und geben Sie den Sprachbefehl nochmals.</p>
6c	Gleich	<p>Sprechen Sie den Befehl so deutlich wie möglich und in Schriftsprache. Sprechen Sie nicht zu schnell .</p>
7	<p>Wenn Anne auf der Nachrichtenseite einen Artikel vorliest, hört sie meine Sprachbefehle nicht und will nicht stoppen.</p>	<p>Die Spracherkennung ist deaktiviert wenn Anne spricht oder vorliest. Sie können überprüfen, dass die Farbe des Mikrofons grün ist, wenn Sie einen Befehl geben. Ist das Mikrofon nicht grün, hört Anne Sie nicht.</p> <p>Sie können Anne beim Vorlesen unterbrechen, indem Sie die Pausetaste betätigen.</p>



7 Kalenderverwaltung

Es gibt mehrere Möglichkeiten, Ihren Anne-Kalender zu verwalten. In den folgenden Abschnitten werden die verschiedenen Möglichkeiten erläutert.

7.1 Windows-Kalender-App

Auf Ihrem Gerät ist eine Windows-Kalender-App verfügbar. Für die Auslieferung ist diese Kalender-App mit Ihrem Konto aktiviert.

Wenn Sie diesen Anweisungen folgen, können Sie Termine von Anne im Kalender eintragen, ändern und löschen.

Bildschirmseite	Anleitung
	<p>Anne anhalten</p> <p><i>Halten Sie Anne auf Ihrem Gerät wie folgt an:</i></p> <p>Tippen Sie dreimal kurz hintereinander auf die Versionsnummer in der unteren rechten Ecke des Bildschirms (rechts unten neben Anne).</p>
	<p>Windows-(Google)-Kalender</p> <p><i>Starten Sie den Windows-(Google)-Kalender wie folgt auf:</i></p> <p>Windows-(Google)-Kalender starten, indem Sie auf das Kalendersymbol in der Aufgabenleiste drücken.</p>



Bildschirmseite	Anleitung
	<p>Termin im Kalender hinzufügen</p> <p><i>Fügen Sie einen Termin im Kalender wie folgt hinzu:</i></p> <p>Klicken Sie auf das gewünschte Datum und die entsprechende Uhrzeit, wenn Sie dort einen Termin eintragen wollen.</p> <p>Dann erscheint ein Fenster.</p>
	<p>Tragen Sie nun den Namen Ihres Termins und die genaue Uhrzeit ein.</p> <p>Termin-Titel eintragen z.B. <i>"Kaffee mit Jakob"</i> <i>"Obst Essen."</i> <i>"Termin beim Coiffeur."</i></p> <p>Anne wird dann diesen Titel vorlesen.</p>



Bildschirmseite	Anleitung
	<p>Richtigen Kalender auswählen <i>So wählen Sie für den Anne-Kalendereintrag den richtigen Kalender aus:</i></p> <p>Klicken Sie auf den Pfeil mit der Beschriftung des Kalenders, um Ihren Anne-Kalender anzuzeigen.</p> <p>Wählen Sie dann Ihren eigenen Google-Kalender: [Vorname.Nachname]@?....</p>
	<p>Sie können den Termin nun speichern in dem Sie "Fertig" drücken.</p> <p>Alternativ können Sie noch mehr Informationen hinzufügen, in dem Sie "Weitere Details" drücken.</p>

? Sie haben die Angaben zu Ihrem Google-Konto bei der Installation von Anne bekommen. Wenn Sie diese Informationen nicht mehr haben können Sie diese bei Ihrem Trainer wieder bekommen.



Bildschirmseite	Anleitung
	<p>Weitere Details:</p> <p>Datum und Zeit eintragen</p> <p>Auf der linken Seite das Start- und Enddatum Ihres Termins kontrollieren und allenfalls anpassen.</p> <p>Auf der rechten Seite die Start- und Endzeit Ihres Termins kontrollieren und allenfalls anpassen.</p> <p>Sollte der Termin ganztägig sein, dann setzen Sie das Häkchen im Feld für den ganzen Tag.</p>
	<p>Datum und Zeit ändern.</p> <p>Wenn Sie ein anderes Datum wählen möchten, dann klicken Sie auf den Termin im Kalender und wählen Sie das Datum durch einen Klick auf das Datum.</p> <p>Die Zeit kann auf die gleiche Weise eingestellt werden.</p>


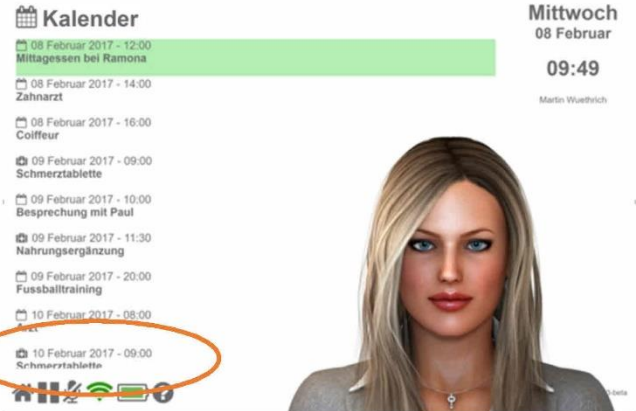


Bildschirmseite	Anleitung
	<p>Erinnerung einstellen</p> <p>Sie können Sich durch eine Meldung von Anne an einen Termin wie folgt erinnern lassen.</p> <p>Benutzen Sie den schwarzen Pfeil neben der Beschriftung <i>Erinnerung</i>. Wählen Sie dann die Vorwarnzeit für den Anne wird Sie dann diese Zeitspanne vor dem Termin erinnern.</p>
	<p>Terminserien</p> <p>Wenn Ihr Termin regelmässig vorkommt, können Sie dies wie folgt einstellen:</p> <p>Wählen Sie das Wiederholungsintervall und geben Sie die Anzahl Wiederholungen ein.</p>



Bildschirmseite	Anleitung
	<p>Termin abspeichern</p> <p>Klicken Sie auf <i>speichern und schließen</i>.</p> <p>Ihr Termin wird dann im Google-Kalender abgespeichert.</p>
	<p>Den Kalender verlassen</p> <p>Wählen Sie x in der oberen rechten Ecke des Kalenderbildschirms.</p> <p><i>Das schliesst den Kalender. Sie gelangen auf den Desktop zurück wo Sie das Symbol von Anne sehen.</i></p>



Bildschirmseite	Anleitung
	<p>Anne starten</p> <p>Machen Sie einen Doppelklick auf das Symbol von Anne</p> <p>Anne wird wieder gestartet.</p>
	<p>Termin in Anne</p> <p>Ihre Termine werden nun im Kalender von Anne angezeigt.</p>



Bildschirmseite	Anleitung
	<p>Ändern oder Löschen von Terminen von Anne</p> <p><i>Um den Termin im Windows – (Google)-Kalender zu ändern gehen Sie wie folgt vor:</i></p> <p>Wiederholen Sie die Schritte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Anne stoppen • Termin löschen oder ändern • Anne wieder starten.

7.2 Android/Apple Kalender-App

Auf Smartphones und Tablets stehen Apps zur Verfügung, dort können Sie einen Google-Kalender auswählen oder mehrere Kalender verwalten. Wie dies bewerkstelligen können ist nachfolgend erklärt.

7.2.1 Android Google-Kalender-App

Google stellt eine Kalender-App standardmässig für Android Smartphones und Tablets zur Verfügung. Wenn diese App nicht schon auf Ihrem Smartphone oder Tablet installiert ist, kann diese App vom Google Playstore installiert werden.

VERWENDEN ANDROID GOOGLE KALENDER APP

Konfigurieren Sie den Google-Kalender mit dem Google-Konto, das auch für Anne verwendet wird. Die Benutzerdaten und das Kennwort haben Sie von Ihrem Betreuer bei der Übergabe des Anne-Geräts bekommen. Wenn Sie diese Informationen nicht zur Verfügung haben, können Sie diese wieder bei ihrem Trainer anfordern.

7.2.2 Apple Google Kalender App

Google hat ebenfalls eine Kalender-App für das iPhone und iPad entwickelt.

Wählen Sie *Google Kalender* App im Apple Appstore und folgen Sie den Anweisungen bei der Installation.

ANWENDUNG APPLE GOOGLE KALENDER APP

Konfigurieren Sie den Google-Kalender mit dem Google-Konto, das auch für Anne verwendet wird. Die Benutzerdaten und das Kennwort haben Sie von Ihrem Betreuer bei



der Übergabe des Anne-Geräts bekommen. Wenn Sie diese Informationen nicht zur Verfügung haben, können Sie diese wieder bei ihrem Trainer anfordern.

7.2.3 Anwendung Kalender App

Es ist möglich, den Google-Kalender, welcher für Anne verwendet wird, mit anderen Kalendern zu kombinieren.

Wenn Sie bereits einen Google-Kalender auf einem Apple/Android-Handy oder Tablet verwenden, ist er mit dem Anne-Google-Konto erweiterbar.

Schritte zum Erstellen und Verwalten des Anne-Kontos:

1. Starten Sie die Kalender-App auf dem Smartphone oder Tablet;
2. Erstellen Sie ein neues Google-Konto (mit dem Anne Benutzernamen und Login);
3. Das Konto wird auch in der App angezeigt;
4. Prüfen Sie, ob die Termine aus dem Anne-Kalender in der Google-App auf dem Smartphone oder Tablet zu sehen sind;
5. Erstellen Sie einen neuen Termin.

BEISPIEL

Verwalten Sie oder eine Pflegeperson schon Ihren eigenen Kalender auf Ihrem Smartphone oder Tablet, dann können Sie zusätzlich den Kalender eines Anne-Nutzers einbinden und administrieren, wenn Sie dazu die Berechtigung haben.

Weitere Informationen finden Sie im Internet bei Google.

Konfigurieren Sie den Google-Kalender mit dem Google-Konto, das auch für Anne verwendet wird. Die Benutzerdaten und das Kennwort haben Sie von Ihrem Betreuer bei der Übergabe des Anne-Geräts bekommen. Wenn Sie diese Informationen nicht zur Verfügung haben, können Sie diese wieder bei ihrem Trainer anfordern.

Es ist auch möglich, den Anne-Kalender mit anderen Kalendern zu kombinieren. Wenn Sie bereits einen Kalender auf einem Apple-Handy (iPhone) oder Tablet (iPad) aktiv haben, kann ein zusätzliches Benutzerkonto des Benutzers Anne verwendet werden. Weitere Informationen finden auf der Apple Website und im Internet.

7.3 Website Google-Kalender

Ihr Google-Kalender kann auch im Webbrowser bearbeitet werden.

Familie und Freunde können, wenn Sie dazu berechtigt werden, Ihren Google-Kalender auch über die Kalender-Webseite anzeigen und verwalten. Anschliessend ist beschrieben, wie dies gemacht werden kann.



7.3.1 Anmelden bei der Google-Kalender

Schirm	Anleitung
	<p>Webseite öffnen</p> <p>Starte den Internetbrowser Geben Sie folgende Internetadresse ein: https://www.google.ch</p> <p>Drücken Sie auf die blaue Anmeldetaste oben rechts auf dem Bildschirm.</p>
	<p>Anmelden</p> <p>Geben Sie den Google-Account-Namen ein.</p> <p>Klicken Sie auf die Schaltfläche und <i>weiter</i></p>
	<p>Passwort</p> <p>Google-Konto-Passwort eingeben</p> <p>Auf die Taste <i>Login</i> drücken</p>



Schirm	Anleitung
	<p>Anmeldung kontrollieren</p> <p>Sie sind nun erfolgreich mit Ihrem Namen angemeldet. In der oberen rechten Ecke sehen Sie Ihr Profilbild oder Ihren Namen.</p>

7.3.2 Vereinbaren Sie einen Termin im Google-Kalender

Bildschirm	Anleitung
	<p>Kalender öffnen</p> <p>Drücke die Taste Google apps.</p> <p>Drück auf die Google-Kalender-App</p> <p>Der Google Kalender wird geöffnet.</p>
	<p>Google Kalender</p> <p>Hier sehen Sie den Kalender in der Wochenansicht. Sichtbar sind nun Ihre Termine.</p>

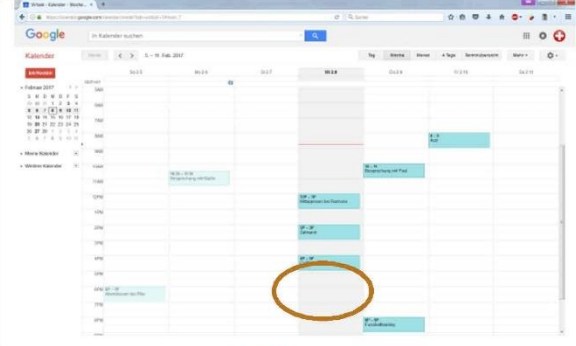




Bildschirm	Anleitung
	<p>Termin eintragen</p> <p>Drücken Sie auf die Taste Eintragen wenn Sie einen neuen Termin eintragen wollen</p>
	<p>Termin eintragen</p> <p>Tragen Sie den gewünschten Titel des neuen Termins in das Feld Unbenannter Termin ein</p> <p><i>Beispiel 'Coiffeur'.</i></p>
	<p>Termin Datum</p> <p>Geben Sie das Datum und die Uhrzeit des Termins ein.</p>



Bildschirm	Anleitung
	<p>Terminwiederholungen</p> <p>Sie können auch angeben, ob die Aktivität an verschiedenen Wochentagen, wöchentlich, oder monatlich wiederholt werden soll.</p> <p>Aktivieren Sie dafür das Kontrollkästchen Wiederholen.</p> <p>Es erscheint nun ein neues Eingabefeld.</p>
	<p>Terminwiederholung Fortsetzung</p> <p>Geben Sie an, ob der Termin täglich/wöchentlich/monatlich wiederholt werden soll.</p> <p>Drücke die Taste Fertig um zu bestätigen.</p> <p>Sie können die Wiederholung abbrechen, indem Sie auf die Taste Abbrechen drücken.</p>
	<p>Termin bestätigen</p> <p>Drücke die Taste: Speichern.</p> <p><i>Der neue Termin wird sofort sichtbar im Google-Kalender.</i></p> <p><i>Der Anne-Kalender wird auf Ihrem Gerät innerhalb von 15 bis 30 Minuten sichtbar.</i></p>












Bildschirm	Anleitung
	<p>Termin überprüfen</p> <p><i>Der neue Termin wird sofort sichtbar im Google-Kalender.</i></p> <p><i>Der Anne-Kalender wird auf Ihrem Gerät innerhalb von 15 bis 30 Minuten sichtbar.</i></p>
	<p>Logout</p> <p>Wenn Sie fertig sind mit der Verwaltung der Kalendereinträge, können Sie sich wie folgt wieder abmelden:</p> <p>Drücken Sie am oberen rechten Bildschirmrand auf die Runde Zeichen.</p>
	<p>Abmeldung Fortsetzung</p> <p>Drücken Sie die Taste Abmelden.</p> <p>Der Google-Webkalender wird nun geschlossen.</p>



8 Symbole und ihre Bedeutung

Die unten dargestellten Symbole sind Tasten, die angetippt werden können. Alternativ zu den Sprachbefehlen können so ebenfalls die gleichen Aktionen ausgelöst werden.

 Agenda	Kalender		Pause-Modus
 Nachrichten	Nachrichten		Aktiv-Modus
Mittwoch 08 Februar 07:36	Datum und Zeit		Hilfefunktion
	Startschirm		Mikrofon im Aktiv-Modus
	Internetzugang		Mikrofon ist ausgeschaltet



9 Microsoft Surface 4 Pro



Das Produkt "Anne" wird auf einem Tabletcomputer der Marke Microsoft mit einem Stift und Ladegerät für die Batterie an die Endbenutzer geliefert. Für den Endverbraucher ist eine Bedienungsanleitung im Quick-Start-Guide "Anne" beiliegend. Nachfolgend finden Sie eine Abbildung der verschiedenen Bedienelemente des Gerätes. Eine physische Tastatur ist für die Verwendung von Anne nicht notwendig und ist darum nicht Bestandteil des Lieferumfangs.





<https://goo.gl/forms/YwqPv0dfoZKiDKt82>



MyLifeMyWay Kontaktformular

* Erforderlich

Vorname
Meine Antwort

Nachname *
Meine Antwort

Betreuer / Betreuerin *
Meine Antwort

Teilnehmernummer *
Meine Antwort

Telefonnummer *
für eventuelle Rückfragen
Meine Antwort

E-Mailadresse
Meine Antwort

Computerbezeichnung: *
Name des Computers, für den Support gegeben werden soll
Meine Antwort

Kategorie des Problems *
Anwendung: #HomeLab / Hardware: EndUser - Organisation / Dokumentation: #HomeLab
Auswählen

Reproduzierbarkeit *
 Tritt immer auf
 Kommt sporadisch vor

Wie schlimm ist die Störung *

	1	2	3	4	5	
Kleinigkeit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Verunmöglicht den Gebrauch

Detaillierte Beschreibung *
Hier detaillierte Beschreibung des Problems anfügen: Was funktioniert nicht mehr so, wie es sollte; wann kam die Störung das erste mal vor und wie häufig ist das Auftreten. Nähere Beschreibung der Begleitumstände, falls möglich.
Meine Antwort

Datenschutz

Ihre Daten werden vertraulich behandelt.
Nur direkt involvierte Mitarbeiter nutzen diese Informationen dafür, um Anne für Sie einzuzichten und Sie mit Anne unterstützen zu können.

SENDEN

Geben Sie niemals Passwörter über Google Formulare weiter.

Dieser Inhalt wurde nicht von Google erstellt und wird von Google auch nicht unterstützt. Missbrauch melden - Nutzungsbedingungen - Zusätzliche Bestimmungen

Google Formulare

FirstStraw Cantina / 17.07.2017 / 16:48

Layout **Questions** Settings Usage formdesk

Test form... Editor Manual

Untersuchung der Wirkung von ANNE

Sie sind als Nutzer von Anne, dem virtuellen Assistenten, registriert. Im Verlauf dieses Projekts wird Anne nach Ihren Bedürfnissen weiterentwickelt. Um zu untersuchen, welche Erwartungen Sie an Anne haben und wie Anne bis jetzt auf Sie wirkt (z.B. wie Anne Sie zu Hause unterstützt), bitten wir Sie, wiederum an dieser Umfrage teilzunehmen und die folgenden Fragen zu beantworten.

Erläuterung:

Sehr geehrte Damen und Herren

Sie verwenden Anne, eine virtuelle Assistentin.
Um Ihre Bedürfnisse und Wünsche als Nutzer von Anne zu erhalten, bitten wir Sie diesen Fragebogen auszufüllen. Sollte das Ausfüllen des Fragebogen Probleme bereiten, sind wir auch gerne bereit Ihnen dabei zu helfen oder Sie für ein Interview ein zu laden.
Da wir wissen möchten, welche Auswirkungen Anne auf Ihre Fähigkeit unabhängig zu leben hat, sind Sie als Proband/in für diesen Fragebogen ausgewählt worden. Die folgenden Fragen werden während der gesamten Dauer des Projektes (zwei Jahre) zu vier verschiedenen Zeitpunkten gestellt:

1. Mal: Haben Sie ausgefüllt, als Anne bei Ihnen zu Hause installiert wurde (0-Messung)
2. Mal: Ist jetzt, nachdem Sie Anne einige Wochen verwendet haben.
3. Mal: Nachdem Anne basierend auf Ihren Bedürfnissen verbessert wurde und Sie die verbesserte Anne (Version 1.0) verwendet haben
4. Mal: Nachdem Anne ein zweites Mal nach Ihren Bedürfnissen verbessert wurde und Sie diese verbesserte Anne (Version 2.0) verwendet haben

Wir bitten Sie, uns in dieser Studie zu helfen, indem Sie die nachfolgenden Fragen beantworten.

Das Ausfüllen des Fragebogens dauert etwa 30 Minuten.

Alle Informationen werden anonym, vertraulich und ausschliesslich für dieses Forschungsprojekt verwendet.

Da das Projekt gleichzeitig mit Benutzer aus den Niederlanden, Belgien und der Schweiz durchgeführt wird, werden die Daten wie Postleitzahl und Adresse lediglich dazu verwendet, um einen Vergleich zwischen den Ländern zu ermöglichen.

Durch das Ausfüllen der Fragen stimmen Sie zu, dass die Daten für die Studie verwendet werden dürfen.

Wenn Sie nicht in der Lage sind, die Fragen alleine zu beantworten, fragen Sie einen Ihrer Nachbarn um Hilfe.

Alle Fragen mit einem * müssen ausgefüllt werden, bevor Sie weiterfahren können.

Viel Glück bei der Beantwortung der Fragen!

Instruktionen zum Ausfüllen via Tablet oder Computer:

Tablet verwenden:
Wenn Sie ein Tablet verwenden, können Sie die Frage mit Antippen der gewünschten Box mit dem Finger beantworten.

Computer verwenden:
Fahren Sie mit dem Pfeil über die gewünschte Box und klicken Sie mit der linken Maustaste, um die Box zu aktivieren.

Manchmal müssen Sie ein Stück Text oder eine Zahl eintragen: dazu schreiben Sie Ihre Antwort in das dafür vorgesehene Textfeld.

Wenn Sie alle Fragen beantwortet haben, senden Sie den Fragebogen mittels Klicken auf den 'Senden'-Knopf ab.

1. **Um zu identifizieren, aus welchem Land und welcher Organisation Sie als Teilnehmer/in kommen, wählen Sie die entsprechende Option aus: ***
 - Deventer (Holland)
 - TriviumMeulenbeltZorg Twenterand (Holland)
 - TriviumMeulenbeltZorg Geesteren (Holland)
 - Senior Living Group (Belgien)



Bonacasa (Schweiz)

Persönliche Angaben:

2. Was ist Ihr Geschlecht ?
*
 Frau Mann

3. Wie alt sind Sie?
(Bitte Alter in Jahren eingeben. z.B. 67)
*

4. Wie lautet Ihre Postleitzahl?
(z.B. für Olten 4600)
*

5. Geben Sie die Hausnummer Ihrer Wohnadresse ein?
*

6. Geben Sie die höchste Ausbildung an, die Sie absolviert haben?
*
 Primarschule / Grundschule
 Anlehre
 Lehre
 Höhere Berufsausbildung / Weiterbildung
 Wissenschaftliche Ausbildung (Hochschule / Universität)

Falls Sie zur Zeit **keine** Pflege erhalten und/oder **keine** Haushaltshilfe benötigen, kreuzen Sie **NA** an.
Falls Sie zur Zeit Pflege erhalten und/oder eine Haushaltshilfe benötigen, geben Sie an, **warum** Sie Unterstützung erhalten
(Mehrfachantworten sind möglich).

7. **NA** (nicht zutreffend)

8. - allgemeine Gebrechlichkeit (Alter)
 Ja Nein

9. - COPD (chronic obstructive pulmonary disease)
 Ja Nein

10. - Herzinsuffizienz
 Ja Nein

11. - Diabetes mellitus
 Ja Nein

12. - Rheuma / Arthritis
 Ja Nein

13. - Schlaganfall
 Ja Nein

14. - Depressionen
 Ja Nein

15. - Demenz
 Ja Nein

16. Andere Krankheiten:

17. Wie häufig benutzen Sie Anne? *
 täglich
 an 4 bis 6 Tagen in einer Woche
 an 2 bis 3 Tagen in einer Woche
 höchstens an einem Tag in einer Woche
 einmal im Monat
 nie

18. Wie viele Stunden pro Woche nutzen Sie Anne durchschnittlich?
*



- 0 bis 2 Stunden pro Woche
- 2 bis 10 Stunden pro Woche
- 10 bis 15 Stunden pro Woche
- mehr als 15 Stunden pro Woche

Nun folgen einige Fragen über ihre Erfahrungen mit Anne.

19. Sind Sie zufrieden mit der **Nachrichten**-Funktion von Anne?

- Ja, auf jeden Fall
- Ja
- Nein
- Nein, überhaupt nicht
- Habe ich nicht verwendet

20. Falls Sie Bemerkungen oder Kommentare zur Nachrichten-Funktion von Anne haben, können Sie diese hier schreiben:

21. Sind Sie mit dem **Vorlesen von Nachrichten** durch Anne zufrieden?

- Ja, auf jeden Fall
- Ja
- Nein
- Nein, überhaupt nicht
- Habe ich nicht verwendet

22. Sind Sie zufrieden mit der Art, wie Sie ihre Termine in der **Agenda** verwalten können? (zum Beispiel Arzttermine, Friseur, Geburtstage, usw.)

- Ja, auf jeden Fall
- Ja
- Nein
- Nein, überhaupt nicht
- Habe ich nicht verwendet

23. Falls Sie Bemerkungen oder Kommentare zur Agenda-Funktion von Anne haben, können Sie diese hier schreiben:

24. Sind Sie mit dem **Vorlesen der Agenda** durch Anne zufrieden?

- Ja, auf jeden Fall
- Ja
- Nein
- Nein, überhaupt nicht
- Habe ich nicht verwendet

25. Welche Funktion von Anne brauchen Sie **am meisten**?

- (Sie können nur eine Antwort auswählen)
- Nachrichten lesen
 - Agenda für den allgemeinen Gebrauch (Arzttermine, Friseur, etc.)
 - Agenda für Medikamente (Erinnerung zur Einnahme)

26. Welche Funktion von Anne benutzen Sie **am wenigsten**?

- Nachrichten lesen
- Agenda für den allgemeinen Gebrauch (Arzttermine, Friseur, etc.)
- Agenda für Medikamente (Erinnerung zur Einnahme)

Bedienung von Anne

Wie bedienen Sie Anne?

27. mit Sprachkommandos: * immer häufig selten nie

28. mit Finger Bildschirm berühren: * immer häufig selten nie

29. mit Stift Bildschirm berühren: * immer häufig selten nie

30. Finden Sie die Bedienung von Anne über den Bildschirm (mit Finger oder Stift) bequem?
*
 Ja, auf jeden Fall
 Ja
 Nein
 Nein, überhaupt nicht

31. Reagiert Anne korrekt auf Ihre (gesprochenen) Fragen und Befehle?
*
 Ja, auf jeden Fall
 Ja
 Nein
 Nein, überhaupt nicht

32. Falls Sie Bemerkungen zur Bedienung von Anne haben, können Sie diese hier schreiben:

33. Sind Sie mit der Erinnerung zur Einnahme der **Medikamente** durch Anne zufrieden?
*
 Ja, auf jeden Fall
 Ja
 Nein
 Nein, überhaupt nicht
 Habe ich nicht verwendet

34. Sind Sie mit der Unterstützung für die Verwendung von Anne zufrieden? (Denken Sie dabei an die Helfer von bonacasa, iHomeLab oder von anderen am Projekt beteiligte Personen)
*
 Ja, auf jeden Fall
 Ja
 Nein
 Nein, überhaupt nicht
 Habe ich nicht benötigt

35. Bemerkungen zur Unterstützung für die Verwendung von Anne:

Ihre bisherigen Erfahrungen mit Anne

Geben Sie an, inwieweit die folgenden Aussagen für Sie zutreffen.

Ich erwarte, dass durch Anne.....:

36.ich weiterhin eigenständig zu Hause leben kann
*
 stimmt voll und ganz
 stimmt zu grossen Teilen
 stimmt in einigen Punkten
 stimmt gar nicht

37.ich mich sicher fühlen kann (in meinem Haus)
*
 stimmt voll und ganz
 stimmt zu grossen Teilen



stimmt in einigen Punkten
 stimmt gar nicht

38.sich meine Unabhängigkeit erhöht
*

stimmt voll und ganz
 stimmt zu grossen Teilen
 stimmt in einigen Punkten
 stimmt gar nicht

39.mich weniger einsam fühle
*

stimmt voll und ganz
 stimmt zu grossen Teilen
 stimmt in einigen Punkten
 stimmt gar nicht

40.mein leben angenehmer wird
*

stimmt voll und ganz
 stimmt zu grossen Teilen
 stimmt in einigen Punkten
 stimmt gar nicht

Die folgenden Fragen beziehen sich auf Ihre Alltagsaktivitäten. Dadurch versuchen wir uns ein Bild zu machen, wie Ihrer Meinung nach Ihr Gesundheitszustand Ihre Fähigkeit einschränkt, Ihr Leben so zu leben, wie Sie möchten. Wir möchten wissen, inwieweit Sie selbst entscheiden können, wie und ob Sie an Alltagsaktivitäten teilhaben können.
 Wenn Sie diese Fragen beantworten, geht es ausschliesslich um **Ihre** eigene Meinung und **Ihre** eigenen Erfahrungen. **Es gibt keine richtigen und falschen Antworten**, es geht darum, dass Sie die Antwort geben, die Ihrer Meinung nach Ihrer Situation am besten entspricht.
 Zu jeder Frage kreuzen Sie bitte **eine (1)** Antwort an.
 Wir bitten Sie, jede Frage auszufüllen, auch wenn Sie sie für unwichtig halten oder sie schwierig zu beantworten ist. Versuchen Sie einfach die Antwort zu geben, die ihrer Meinung am nächsten kommt.
 Wenn Sie möchten, können Sie Kommentare zu den Fragen ins weisse Feld am Ende des Abschnitts schreiben.

Mobilität: sich fortzubewegen wohin und wann Sie wollen (mit oder ohne Hilfsmittel oder Hilfe)

Zuerst möchten wir Ihnen einige Fragen über Ihre Mobilität stellen. Wir möchten vor allem wissen, ob Sie selber entscheiden können, wann und wohin Sie sich fortbewegen möchten.

41. Meine Möglichkeiten, in meiner Wohnung dahin zu gelangen, **wohin** ich möchte, sind
*

sehr gut
 gut
 ziemlich gut
 mässig
 schlecht

42. Meine Möglichkeiten, mich in meiner Wohnung fortzubewegen, **wann** immer ich möchte, sind:
*

sehr gut
 gut
 ziemlich gut
 mässig
 schlecht

43. Meine Möglichkeiten, Freunde und Bekannte zu besuchen, **wann** immer ich möchte, sind:
*

sehr gut
 gut
 ziemlich gut
 mässig
 schlecht

44. Meine Möglichkeiten, Ausflüge und Ferien zu machen, **wie** ich es möchte, sind:
*

sehr gut
 gut
 ziemlich gut
 mässig
 schlecht

45. Falls Ihr Gesundheitszustand Ihre Fortbewegung einschränkt, ist das für Sie ein Problem?

- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

46. Platz für Kommentare zu Ihrer Mobilität:

Selbstversorgung (mit oder ohne Hilfsmittel oder Unterstützung)

Bei den folgenden Fragen geht es darum, ob Sie selber entscheiden können, wie und wann Sie etwas tun, auch wenn Sie Unterstützung benötigen.

47. Meine Möglichkeiten, dass ich so gewaschen und angezogen bin, **wie** ich es möchte, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

48. Meine Möglichkeiten, dass ich gewaschen und angezogen bin, **wann** ich es möchte, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

49. Meine Möglichkeiten, dann aufzustehen und zu Bett zu gehen, **wann** ich es möchte, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

50. Meine Möglichkeiten, dann zur Toilette zu gehen, **wenn** ich muss, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

51. Meine Möglichkeiten zu essen und trinken, **wann** ich es möchte, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

52. Platz für Kommentare zu Ihrer Selbstversorgung:

Arbeiten in und um das Haus/die Wohnung

Die nächsten Fragen beziehen sich auf ihre Aufgaben und Rollen, die Sie zu Hause haben und wie stark Sie durch Ihren Gesundheitszustand darin eingeschränkt sind. Es geht wieder darum, ob Sie entscheiden können, **wann** und **wie** etwas getan wird.

53. Meine Möglichkeiten, mich um meine Wohnung zu kümmern, **wie** ich es möchte, sind:

- sehr gut



gut
 ziemlich gut
 mässig
 schlecht

54. Meine Möglichkeiten, leichte Arbeiten in meiner Wohnung (z.B. Tee oder Kaffee zubereiten) durch mich oder andere erledigt zu haben, so **wie** ich es gerne möchte, sind:
*

sehr gut
 gut
 ziemlich gut
 mässig
 schlecht

55. Meine Möglichkeiten, schwere Arbeiten in meiner Wohnung (z.B. Putzen) durch mich oder andere erledigt zu haben, so **wie** ich es gerne möchte, sind:
*

sehr gut
 gut
 ziemlich gut
 mässig
 schlecht

56. Meine Möglichkeiten, Haushaltarbeiten dann zu erledigen oder erledigen zu lassen, **wann** ich es möchte, sind:
*

sehr gut
 gut
 ziemlich gut
 mässig
 schlecht

57. Meine Möglichkeiten, kleine Reparaturen oder Instandhaltungsarbeiten zu Hause und im Garten selbst oder durch andere zu machen, so **wie** ich es möchte, sind:
*

sehr gut
 gut
 ziemlich gut
 mässig
 schlecht

58. Meine Möglichkeiten, meine Rolle zu Hause zu erfüllen, so **wie** ich es möchte, sind:
*

sehr gut
 gut
 ziemlich gut
 mässig
 schlecht

59. Falls Ihr Gesundheitszustand Ihre Aktivitäten zu Hause einschränkt, ist das für Sie ein Problem?
*

kein Problem
 kleines Problem
 grosses Problem

60. Platz für Kommentare über Ihre Arbeiten **in und um das Haus/die Wohnung**:

Umgang mit Geld
In den nächsten Fragen geht es darum, ob Ihr Gesundheitszustand die Kontrolle beeinflusst, die Sie über Ihr Geld haben.

61. Meine Möglichkeiten, zu entscheiden, **wie** ich mein Geld ausgabe, sind:
*

sehr gut
 gut
 ziemlich gut
 mässig
 schlecht

62. Falls Ihr Gesundheitszustand Ihren Umgang mit Geld einschränkt, ist das für Sie ein Problem?
*



- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

63. Platz für Kommentare über Ihren Umgang mit Geldangelegenheiten:

Zeitverwendung und Entspannung (Freizeitverhalten):

In den nächsten Fragen geht es darum, ob Sie entscheiden können, **wie** Sie Ihre (Frei-) Zeit verbringen.

64. Meine Möglichkeiten, meine (Frei-) Zeit so zu nutzen, **wie** ich es möchte, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

65. Falls Ihr Gesundheitszustand Sie in der Gestaltung Ihrer (Frei-) Zeit einschränkt, ist das für Sie ein Problem?

- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

66. Platz für Kommentare über Ihre **Zeit und Freizeit**:

Soziales Leben und Beziehungen

In den nächsten Fragen möchten wir gerne wissen, ob Ihr Gesundheitszustand die Qualität und Häufigkeit Ihrer sozialen Beziehungen beeinflusst.

Der Begriff "Respekt" bezieht sich auf das Ausmass, in dem sie andere korrekt und höflich behandeln.

67. Meine Möglichkeiten, mit Menschen, die mir nahe stehen, ein **gutes und vertrauensvolles** Gespräch zu führen, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

68. Meine Beziehungen zu Menschen, die mir nahe stehen, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

69. Der Respekt, den mir Menschen entgegenbringen, die mir nahe stehen, ist:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

70. Der Umgang mit Leuten, die ich weniger gut kenne, ist:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht



71. Der Respekt, den mir Leute entgegenbringen, die ich weniger gut kenne, ist:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig

72. Meine Möglichkeiten, eine intime Beziehung zu haben, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

73. Meine Möglichkeiten, Menschen **so oft** zu treffen, wie ich möchte, sind: *

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

74. Falls Ihr Gesundheitszustand Ihre Beziehungen und Ihr soziales Leben einschränkt, ist das für Sie ein Problem?

- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

75. Platz für Kommentare zu Ihrem **Sozialleben und Ihren Beziehungen**:

Anderen Menschen helfen oder sie unterstützen

Diese Fragen beziehen sich darauf, wie Sie anderen Leuten (wie Familie, Nachbarn, Freunde oder Vereinsmitglieder) Unterstützung geben können.

76. Meine Möglichkeiten, andere Leute auf irgendeine Art zu unterstützen, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

77. Falls Ihr Gesundheitszustand Sie daran hindert, andere Menschen zu unterstützen, ist das für Sie ein Problem?

- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

78. Platz für Kommentare zur **Unterstützung anderer Menschen**:

Bezahlte oder freiwillige Arbeit

Wir möchten gerne wissen, wie Ihre Möglichkeiten sind, bezahlte oder freiwillige Arbeit Ihrer Wahl zu finden oder zu behalten, auch wenn das im Moment für Sie nicht wichtig erscheint.

79. Meine Möglichkeit, die von mir gewünschte bezahlte oder freiwillige Arbeit zu verrichten, ist:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht
- ich verrichte keine bezahlte oder freiwillige Arbeit

Bitte beantworten Sie die Fragen 74 bis 77 nur, wenn Sie in Frage 73 etwas anderes als "ich verrichte keine bezahlte oder



freiwillige Arbeit* angekreuzt haben!

80. Meine Möglichkeiten, die Arbeit so zu machen, **wie** ich es gerne möchte, ist:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

81. Meine Kontakte zu Arbeitskollegen sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

82. Meine Möglichkeiten, die Position zu erreichen oder zu behalten, die ich möchte, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

83. Meine Möglichkeiten, meine Tätigkeit oder die Arbeitsstelle zu wechseln, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

84. Falls Ihr Gesundheitszustand Ihre bezahlte oder freiwillige Arbeit beeinträchtigt, ist das für Sie ein Problem?

- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

85. Platz für Kommentare über Ihre **bezahlte oder freiwillige Arbeit**:

Ausbildung und Kurse

Die nächsten Fragen handeln davon, ob Ihr Gesundheitszustand Ihre Möglichkeiten beeinflusst, Ausbildungen oder Kurse Ihrer Wahl zu besuchen. Wenn Sie keine weitere Ausbildung oder Kurse besuchen möchten, kreuzen Sie das Kästchen „trifft nicht zu“ an.

86. Meine Möglichkeiten, an Ausbildungen oder Kursen teilzunehmen, sind:

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht
- trifft nicht zu

87. Falls Ihr Gesundheitszustand Sie bei der Teilnahme an Ausbildungen oder Kursen einschränkt, ist das für Sie ein Problem?

- kein Problem
- kleines Problem
- grosses Problem

88. Platz für Kommentare zu Ihrer Möglichkeit **Kurse und Ausbildungen** zu besuchen:

Zu diesem Fragebogen

In diesem Fragebogen haben Sie Fragen beantwortet zum Einfluss, den Ihre Gesundheit auf Ihr persönliches und soziales Leben hat. Wenn Sie all das bedenken, können Sie im Allgemeinen sagen, dass Sie genügend Möglichkeiten zur Selbstbestimmung im Leben haben?



89. **Meine Möglichkeiten, so zu leben, wie ich es möchte, sind:**

- sehr gut
- gut
- ziemlich gut
- mässig
- schlecht

90. Platz für Kommentare zur **Möglichkeit zu leben wie Sie es wollen:**

91. Welche drei Probleme würden Sie als Hauptprobleme bezeichnen, die durch Ihren Gesundheitszustand verursacht wurden?
(Wir meinen damit die Bereiche aus dem Fragebogen: Mobilität, Selbstversorgung, Arbeiten in und um das Haus/die Wohnung, Umgang mit Geld, Freizeit, soziales Leben und Beziehungen, Unterstützung anderer Leute, bezahlte oder freiwillige Arbeit, Ausbildung und Kurse)

1.....
2.....
3.....

92. In diesem Fragebogen haben wir Sie über den Einfluss Ihres Gesundheitszustandes auf Ihr persönliches und soziales Leben befragt. Möchten Sie noch andere Aspekte ansprechen, zu denen Sie nicht befragt wurden?

Haben Sie alle Fragen beantwortet?

Vielen Dank für das Ausfüllen des Fragebogens!

Für das Absenden des Fragebogens: Klicken Sie nun auf den "**Senden**"-Knopf.

+ Add Form Item

← Previous Next →

To Forms Summary

Help request



Befragung M1

Einzelinterviews und Fokusgruppe Leit-faden

Author– daniel.bolliger@ihomelab.ch

Antworten einfüllen in Google Form:

<https://goo.gl/forms/ELd5mN9CuVxQT0Ft1>

DRAFT

Disputable content is **highlighted in yellow.**

Version	Date	Changes	Name	Organisation
1.0	2017-07-13	Translation of "Topics inter-view_M1_dutch_draft170707.docx"	Daniel Bolliger	iHomeLab
1.0	2017-07-18	Auf released gesetzt - ready für BON	Daniel Bolliger	iHomeLab



1 Einführung

Im AAL-Projekt MyLifeMyWay sind HAN, UCLL und IHL verantwortlich für die Erstellung und Durchführung der Forschung.

Dazu wurden folgende (validierte) Messgeräte ausgewählt:

Fragebogen Einfluss auf Partizipation und Autonomie (IPA-NL Version August 2004) (deutsche Version 2006)

Caregiver Strain Index (CSI, Robinson, 1983) NL und Deutsch.

Für die Fokusgruppen und Einzelinterviews wurden Themen mithilfe standardisierter internationaler Literaturquellen zusammengestellt.

Das Ziel der Forschung ist wie folgt formuliert: Studium der Auswirkungen von Anne auf die Aktivitäten und Autonomie, um damit älteren Menschen zu ermöglichen, so lange wie möglich autonom in ihren eigenen vier Wänden zu leben.

1.1 Forschungsfragen:

- Was sind die Auswirkungen des Gebrauchs von Anne auf ältere Menschen in Bezug auf ihre Partizipation und Autonomie in ihrer aktuellen Lebenssituation?
- Welche Wirkung hat Anne auf das subjektive Gefühl von Sicherheit und Lebensqualität?
- Was sind die Erwartungen des Nutzers an die Benutzung von Anne?
- Was sind die Wünsche und Bedürfnisse des Nutzers an die Benutzung von Anne?
- Welche Meinung hat der Benutzer über die Nützlichkeit von Anne? (Wahrgenommene Nutzbarkeit)
- Welches Urteil fällt der Benutzer über die Benutzerfreundlichkeit von Anne? (Benutzerfreundlichkeit)

1.2 Themenliste Interview 1-Messung Anne

Die Themen beziehen sich auf den Fragebogen der Forschung, der sich auf die Erfahrungen, Wünsche und Bedürfnisse von Anne's Nutzern konzentriert, die dann in der Projektphase 2 entwickelt werden können. Für die 1-Messung (nachdem Anne für einige Zeit aktiv benützt wurde). In diesem Interview, untersuchten wir die Art und Weise, wie die Funktionalitäten von Anne dazu beigetragen haben, die Partizipation und Autonomie zu erhalten.

Während des Projektes wird später eine zweite und dritte Messung durchgeführt, die das gleiche Ziel verfolgt, wie diese Messung-1.



Zusätzlich zum Sammeln einiger demografischer Merkmale des Befragten wird ein (halb-strukturiertes) Interview bei etwa 7-10 Endkunden pro Standort durchgeführt.

1.3 Statistische Daten des Interviewers und des Benutzers

Datum:

Zeit:

Ort:

Interviewer:

Versuchsnummer:

(CHZW-01-XX wobei ZW = Zwiebacki, OE = Oensingen, XX Die Personennummer gemäss Verzeichnis)

.....

Wenn die Versuchsummer nicht bekannt ist, müssen die folgenden demographischen Daten erhoben werden, um eine Verknüpfung mit den vorher erhobenen Daten zu ermöglichen.

Alter:

Geschlecht:

Höchstes Ausbildung:

ICT-Erfahrung:

Erstkontakt mit Anne: Website / Video Anne / während einer Demonstration/Anderes

Kommentare:

1.4 Gesprächseinführung

- Falls ein anderer Interviewer als bisher das Interview führt, eine persönliche Vorstellung des Interviewers durchführen
- Vorstellen des Zwecks dieses Interviews:
 - Erhebung von Erfahrungen, Wünschen und Bedürfnissen als Anne-User, die dann für die Entwicklung in der Projektphase 2 verwendet werden.
 - Vertiefung des Verständnisses, wie Anne und ihre Funktionen sich auf die Partizipation und Autonomie des Benutzers bis jetzt ausgewirkt hat.
 - Vorgängig zu diesem Interview/Fokusgruppe, wurde der elektronische Fragebogen M1 ausgefüllt. Das Ziel der jetztigen Befragung ist es, die Antworten zu vertiefen und besser zu verstehen



1.5 Gesprächsrahmen:

- Dauer dieses Interviews ist weniger als eine Stunde
- Sie können frei sprechen und fühlen sich nicht behindert, Ihre Gedanken in irgendeiner Weise zu nennen:
- Alles, was hier gesagt wird, ist vertraulich !!!
- Tonaufnahmen werden mit dem alleinigen Zweck gemacht, den Bericht gut auszufüllen;
- Alle Daten (auch im Bericht) sind anonymisiert und werden nur für dieses Projekt verwendet.
- Mit der Teilnahme an diesem Gespräch erklären Sie sich mit der Aufnahme und Verarbeitung der Antworten in einem Bericht einverstanden.

2 Fragen

Eröffungsfragen

2.1 Startfragen

- Wie lange benutzen Sie Anne schon?
- Sind Sie mit Anne zufrieden? Was ist positiv, was negativ?

Fragen zum Betrieb und Benutzerfreundlichkeit

2.2 Wie beurteilen Sie die Benutzerfreundlichkeit von Anne?

- Wie bedienen Sie Anne (PC / Tablet / Finger / Touchscreen-Stift / Sprachbefehle)?
- Ist Anne für Sie einfach zu bedienen?
- Welche Schwierigkeiten haben Sie bei der Bedienung von Anne?
- Haben Sie Vorschläge, wie die Bedienung von Anne verbessert werden könnte?

2.3 Hatten Sie technische Probleme bei der Benützung von Anne?

- Welche Probleme traten auf (z.B. Anne hat auf eine Frage die falsche Antwort gegeben)?
- Sind die Probleme gelöst worden? Von wem?



Die folgende Frage bezieht sich auf die Unterstützung (Support), den Sie für die den Gebrauch von Anne bekommen haben

2.4 Wie lernten Sie Anne zu bedienen?

- Haben Sie die notwendige Unterstützung / Training für der Benützung des Tablets und Anne erhalten?
- Wer hat Sie unterstützt (Partner / Familie / Freunde / bonacasa / iHomeLab ...?)
- Waren Sie mit der Unterstützung zufrieden?
- Was brauchen Sie in Zukunft für Unterstützung? Was würde aus Ihrer Sicht den Support verbessern?

Einige Fragen über die Funktionalität von Anne. Ihre Zufriedenheit mit dem aktuellen Stand, Verbesserungsvorschläge

2.5 Anne hat drei verschiedene Funktionen:

Agenda, Medikamentenerinnerung, Nachrichten

- Welche dieser Funktionen war für Sie am nützlichsten / wertvollsten? (Subjektiver Wert)

2.6 Haben Sie die Agenda benützt?

- Falls ja:
 - o Was ist Ihre Erfahrung bei der Verwendung der Agenda (Daten in eingeben und die Agenda auf Anne benützen)?
 - o Was gefällt Ihnen an der Agenda von Anne?
 - o Was stört Sie bei der Verwendung der Agenda von Anne?
 - o Ist es für Sie einfacher mit Anne ihre Termine zu verwalten als ohne Anne? Wenn ja/nein wieso?
 - o Was soll bei der Agenda von Anne (Layout, Benutzerfreundlichkeit, ...) verbessert werden?
 - o Zusätzliche Funktionen für die Agenda, die Sie sinnvoll erachten?
- Falls nein:
 - o Wieso haben Sie die Agenda nicht benützt?

2.7 Haben Sie die Nachrichtenfunktion benützt?

- Falls ja:
 - o Was sind Ihre Erfahrungen beim Verwenden der Nachrichtenfunktion?
 - o Was gefällt Ihnen an der Nachrichtenfunktion von Anne?
 - o Was stört Sie bei der Nachrichtenfunktion von Anne?
 - o Ist es für Sie einfacher mit Anne Nachrichten zu konsumieren als ohne Anne? Wenn ja/nein wieso?



- Was soll bei der Nachrichtenfunktion von Anne (Layout, Benutzerfreundlichkeit, ...) verbessert werden?
- Zusätzliche Funktionen für die Nachrichten, die Sie sinnvoll erachten?
- Falls nein:
 - Wieso haben Sie die Nachrichtenfunktion nicht benützt?

2.8 Haben Sie die Medikamentenerinnerung benützt?

- Falls ja:
 - Was sind Ihre Erfahrungen beim Verwenden der Medikamentenerinnerung?
 - Was gefällt Ihnen an der Medikamentenerinnerung von Anne?
 - Was stört Sie bei der Medikamentenerinnerung von Anne?
 - Ist es für Sie einfacher mit Anne Ihre Medikamente zuverlässig einzunehmen als ohne Anne? Wenn ja/nein wieso?
 - Was soll bei der Nachrichtenfunktion von Anne (Layout, Benutzerfreundlichkeit, ...) verbessert werden?
 - Zusätzliche Funktionen für die Medikamentenerinnerung, die Sie sinnvoll erachten?
- Falls nein:
 - Wieso haben Sie die Medikamentenerinnerung nicht benützt?

2.9 Welche zusätzlichen Funktionen wünschen Sie sich für die Weiterentwicklung von Anne?

- Videoanruf, Shopping, Gaming, e-Books, Kontakt zu bonacasa, Wetter...
- Welchen Mehrwert hätten diese zusätzlichen Funktionen für Sie (in Bezug auf Ihre Lebensqualität)?

Die nächsten Fragen beziehen sich auf den Einfluss von Anne auf Ihre subjektiv empfundene Lebensqualität

2.10 Was ist der Mehrwert/die Nützlichkeit von Anne für Sie im Alltag?

- Hat Anne dazu beigetragen, selbständiger zu Hause zu Leben? (Autonomie)
- Stellt Anne sicher, dass Sie Ihre sozialen Aktivitäten besser planen und ausführen können (z.B. Kontaktaufnahme mit der Familie und Freunden, Pünktlichkeit bei Verabredungen, Teilnahme an Veranstaltungen).
- Macht Ihnen Anne das Leben angenehmer? Wie (Lebensqualität)?
- Fühlen Sie sich durch den Gebrauch von Anne weniger allein?
- Gibt Ihnen der Gebrauch von Anne ein gewisses Mass an Sicherheit?



- ...

2.11 Was könnte Ihnen helfen, besser von Anne zu profitieren respektive Anne besser bedienen zu können?

- Zusätzliches / spezifisches Training?
- Externe Lautsprecher?
- Grösserer Bildschirm?
- Mehr Kontrast?
- ...

3 Abschluss

Sie können bis zur nächsten Befragung weiterhin zu nutzen und uns bei Problemen und Anregungen ungeniert zu kontaktieren (Concierge, Rahel Jenny, Daniel Bolliger).

Wir werden alle Rückmeldungen sammeln auswerten und in einem Bericht zusammenfassen. Mit diesen Resultaten werden wir die Weiterentwicklung und Verbesserung von Anne vorantreiben.

So bald als möglich werden wir Anne mit zusätzlichen Funktionen erweitern. Diese werden dann automatisch auf Ihre Anne installiert. Sobald dies der Fall ist, werden wir Sie vorab informieren und auch für die neuen Funktionen schulen.

Nach dem Gebrauch der neuen Funktionalitäten werden wir Ihnen wieder einen Fragebogen zum Ausfüllen geben und sie gegebenenfalls zu einer Fokusgruppe oder einem Einzelinterview einladen.

- Wenn sich die Kontaktangaben geändert haben, diese aufnehmen und weiterleiten.
- Wenn eine Unterstützungs- / Pflegeperson anwesend ist, dieser den CSI-Fragebogen zum Ausfüllen abgeben.



FRAGEN ANTWORTEN **7**

Abschnitt 1 von 2

Antworten Enduser-Interview 01

Hier können alle Antworten der Enduser-Interviews eingetragen werden --> Nach Test mit Version 0

2: Statistical Inputs

Beschreibung (optional)

Datum

Tag. Monat Jahr

Datum

Pflichtfrage

Uhrzeit

Zeit

Oensingen

1. Oensingen
2. Malters
3. Utzenstorf
4. Andere

Interview conducted by

Kurzantwort-Text

Untitled Title

Beschreibung (optional)

End User Code

Kurzantwort-Text

Titel



Die nächsten Angaben nur einfüllen, wenn End User Code nicht bekannt ist

Alter

Kurzwort-Text

Geschlecht

Male

Female

Ausbildung

Kurzwort-Text

ITC Expertise

Kurzwort-Text

Erster Kontakt mit Anne MLMW

Kurzwort-Text

Kommentare

Langantwort-Text

Nach Abschnitt 1 Weiter zum nächsten Abschnitt

Abschnitt 2 von 2

Section 2 Questions

Beschreibung (optional)

2.1 Startfragen

Langantwort-Text

2.2 Wie beurteilen Sie die Benutzerfreundlichkeit von Anne?

Langantwort-Text

2.3 Hatten Sie technische Probleme bei der Benützung von Anne?

Langantwort-Text



2.4 Wie lernten Sie Anne zu bedienen?

Langantwort-Text

2.5 Anne hat drei verschiedene Funktionen:

Langantwort-Text

2.6 Haben Sie die Agenda benützt?

Langantwort-Text

2.7 Haben Sie die Nachrichtenfunktion benützt?

Langantwort-Text

2.8 Haben Sie die Medikamentenerinnerung benützt?

Langantwort-Text

2.9 Welche zusätzlichen Funktionen wünschen Sie sich für die Weiterentwicklung von Anne?

Langantwort-Text

10. Was ist der Mehrwert/die Nützlichkeit von Anne für Sie im Alltag? noch für Sie machen kann?

Langantwort-Text

11 Welche Auswirkungen könnte Anne für Sie haben?(Trägt dazu bei länger autonom zu bleiben?Trägt dazu bei besser vernetzt zu bleiben - Sozialkontakte? Trägt dazu bei, dass Sie sich besser fühlen?Trägt dazu bei, dass Sie sich weniger allein fühlen?Trägt dazu bei, dass Sie sich sicherer fühlen?Trägt dazu bei, dass Sie sich ...)

Langantwort-Text

2.11 Was könnte Ihnen helfen, besser von Anne zu profitieren respektive Anne besser bedienen zu können?

Langantwort-Text

Wann wurde das Interview abgeschlossen?

Zeit





	<p>Zusätzliche Bemerkungen</p> <p>Langantwort-Text</p> <hr/>
--	---



Informed consent addendum

Introduction

The original developed informed consent for this AAL project, is used and signed by the end users involved at the start of the project. At the midterm review one of the issues stated was to check if all the items are covered by new legislation like GDPR. During the project, a decision was made (and the opportunity was developed) to collect telemetry data anonymously. For gathering, storage and use of these data there was no specific item asked by informed consent from each end user but implicitly stated. Due to developments in recent legislation (GDPR) the original informed consent has to be extended for the item gathering of telemetry data. Also it is recommended to address the use of the "Google agenda" in making appointments in the agenda of the PA Anne. The next two items are developed and added to the existing informed consent. The new version is stored as "modified informed consent 180309"

Proposal for extension of the informed consent

Telemetry data

An addendum on this topic telemetry data is developed in close cooperation between the members of the research group and juridical experts. The addendum is translated in the language necessary for each country and added to the existing informed consent.

Language

German (delivered by iHomeLab/Daniel Bolliger)

«Ich verstehe, dass meine Nutzungsdaten automatisiert aufgezeichnet und gesichert an den geschützten Datenserver des Projektes übermittelt werden. Die so erhobenen pseudonymisierten Daten werden nur innerhalb des Projektes verwendet und können nur von autorisierten Projektmitarbeitern bearbeitet und ausgewertet werden. Die Detaildaten werden vertraulich behandelt und nicht ausserhalb des Projekts weitergegeben und nach Abschluss des Projekts wieder gelöscht.»

Nederlands/Vlaams (delivered by HAN/Sylvia Hoekstra)

Ik begrijp dat mijn gebruiksgegevens automatisch worden vastgelegd en veilig worden verzonden naar de beschermde dataserver van het project. De gepseudonimiseerde gegevens die op deze manier worden verzameld, worden alleen binnen het project verwerkt en kunnen alleen worden verwerkt en beoordeeld door geautoriseerd projectpersoneel. De gedetailleerde gegevens worden vertrouwelijk behandeld en zullen niet buiten het project worden doorgegeven en zullen na voltooiing van het project worden verwijderd.

English (delivered by HAN/Sylvia Hoekstra)

I understand that my usage data is automatically recorded and transmitted securely to the protected data server of the project. The pseudonymised data collected in this way will only be processed within the project and can only be processed and evaluated by authorized project staff. The detailed data will be treated confidentially and will not be passed on outside the project and deleted after completion of the project.



Use of Google-agenda

It is strongly recommended by the juridical advisors to state clearly in the informed consent the use of the Google agenda.

Therefore the next statement is developed and added to the modified version.

Language

German (delivered by iHomeLab/Daniel Bolliger)

Ich verstehe, dass meine Kalenderdaten auf einem Googlekonto gespeichert werden. Für die Kalenderdaten gelten die Datenschutzbestimmungen von Google.

Nederlands/Vlaams (delivered by HAN/Sylvia Hoekstra)

Ik begrijp dat mijn agendagegevens op een Google account is opgeslagen. Het Google-privacybeleid is van toepassing op de kalendergegevens.

English (delivered by HAN/Sylvia Hoekstra)

I understand that my calendar data on a Google account is stored. The Google Privacy Policy apply to the calendar data.

Procedure modifying informed consent

The addendum concerning the **telemetry data** is added in the original informed consent as item 6 (Dutch version) and 7 (German version). In the Flemish version it is included already.

The addendum **concerning the use of Google agenda** is added in the original informed consent after item 7 (Dutch version) and 8 (German version).

Replacing existing informed consent

To be sure every end user is fully aware of and agreed on the state of the art informed consent, we decided to replace the existing informed consent for the modified. All newly recruited end users are informed and asked to sign this modified informed consent.

The group of end users who are included at the beginning of the project and from whom is obtained already a written informed consent (not modified), we decided to let all these end users sign this modified informed consent after clearly communicating to every individual end user what the modified informed consent consists of. If the end user agrees and signed, then the existing version will be destroyed and replaced by the new modified version.

This modified informed consent will be delivered by all known and new end users.

Attachments

Informed consent modified NL BE (180309)

Informed consent modified German (180308)



Einwilligungserklärung Forschungsprojekt MyLifeMyWay

Ich, der/die Unterzeichnete, bestätige (bitte ankreuzen, wenn zutreffend):

1.	Die Informationen über dieses Projekt wurden mir während der Demonstration von Anne in Form eines Informationsblatts zur Verfügung gestellt. Ich habe sie gelesen und verstanden.	<input type="checkbox"/>
2.	Ich hatte die Möglichkeit, Fragen über das Projekt und meine Teilnahme zu stellen.	<input type="checkbox"/>
3.	Ich bin damit einverstanden, freiwillig an diesem Projekt zu teilzunehmen.	<input type="checkbox"/>
4.	Ich verstehe, dass ich jederzeit mit meiner Teilnahme in diesem Projekt aufhören kann. Ich muss keine Gründe für das Aussteigen angeben. Bei einem vorzeitigen Ausstieg entstehen für mich keine negativen Folgen.	<input type="checkbox"/>
5.	Ich verstehe, dass ich bei meinem Ausstieg das Recht habe, zu verlangen, dass alle meine persönlichen Rohdaten gelöscht werden.	<input type="checkbox"/>
6.	Ich bin informiert, dass mein Benutzerverhalten auf dem Tablet automatisch aufgezeichnet und zur Verbesserung des Systems ausgewertet werden kann.	<input type="checkbox"/>
7.	Ich verstehe, dass alle erhobenen Daten (Ausnahme Punkt 8) geschützt aufbewahrt werden, nicht ausserhalb des Projekts weitergegeben und nach Projektende gelöscht werden.	<input type="checkbox"/>
8.	Ich verstehe, dass meine Kalenderdaten auf einem Google-Konto gespeichert werden. Für diese Kalenderdaten gelten die Datenschutzbestimmungen von Google.	<input type="checkbox"/>
9.	Mir wurden die Verfahren bezüglich Vertraulichkeit der erhobenen Daten erklärt (z.B. Verwendung von Namen, Pseudonymisierung)	<input type="checkbox"/>

Proposal Planning research activities project MyLifeMyWay phase II

Introduction

Due to difficulties finding the right end users a delay (half a year) is foreseen. During phase I new insights are gained in what kind of research activities and at what specific moments data will be gathered, will be of most value for the development of next phase. Therefore a new planning is developed.

Main goals research phase II

- To gather information about the satisfaction of end users concerning the:
 - modified features like general agenda, medical agenda and (reading the local) news;
 - new features like videocall, (local) radio and game(s);

- Inventarisation of what new features do end users wish for phase III?

Note: two features are already chosen: a: customised homepage end user organisation and b: home-automation (only for Switzerland)

What does the activity schedule look like for phase II?

Schedule	Activities
22 February – 15 March 2018	Draft version planning research activities (SH>others comment) Proposal SH shortening IPA Q Informed consent modified (addendum telemetry data & use of Google agenda)
1 February - 26 March 2018	Developing of Topiclist phase II. Developing of checklist features Anne (every day filled in by endusers) Final end users determined in DEV, TMZ and Belgium. Informed consent (modified version) is signed and collected. Set up schedule group meetings in strong collaboration with coordinator and volunteers end user organisations.
5 April- 31 May 2018 (6-8 weeks)	Testing Anne (V1) with new features (like videocall etc). During this period by-weekly/monthly group meetings will be held and reports made (depends on organisation). Data collection end users comments in notebook and checklists. Monitoring use of new features by telemetry data (iHomeLab) Additional interviews with selected end users.
14 May- 8 June 2018	Second focus group meeting and interviews will be held about user/caregiver experiences and what new features do they want with Anne.
May - June 2018	Users and caregivers complete shortened survey IPA Q (IPA 1) and CSI



June - 6 July 2018	Develop and deliver D5.4 (M2) evaluation report (all parties).
Summer 2018	Rollout home automation in Switzerland V1ha and having interviews, focusgroup etc as in V1 in order to get feedback on home automation
January - March 2019	Users test Anne (V2) new features like customised home page and specific for Switzerland: home automation second release
	Users and caregivers complete final survey (IPA 2), interviews and focus group meetings.
March - May 2019	Gathering all the data (telemetry, questionnaires, interviews, and notes end users and coordinators). Delivering final research report D5.4 (M3)

Research AAL/MyLifeMyWay
Topic list phase 2 – M0

Onderzoek AAL/MyLife, MyWay/Anne

Vanuit het AAL project MyLifeMyWay is HAN, samen met de UCLL en IHL verantwoordelijk voor het opzetten en uitvoeren van het onderzoek.

De doelstelling van het onderzoek is als volgt geformuleerd: Inzicht krijgen in de effecten van Anne op de participatie en autonomie om kwetsbare ouderen langer zelfstandig thuis te laten wonen.

De onderzoeksvragen kunnen als volgt geformuleerd worden:

- What are the effects of using Anne to increase participation and independence in the (community dwelling) elderly?
- How does Anne contribute to reducing the burden for informal caregivers?
- What are the needs of end users with regard to Anne?

De volgende (gevalideerde) meetinstrumenten zijn hiervoor geselecteerd:

- Impact on Participation and Autonomy Questionnaire, Dutch version (IPA-NL, August 2004)
- Fragenbogen Impact on Participation and Autonomy Questionnaire, German version (IPA-G, August 2006)
- Caregiver Strain Index (CSI, Robinson, 1983), Dutch and German versions

Inleiding tot focusgroep/interview (basislijnmetering)

Als (senior) onderzoeker zal ik je verwachtingen beoordelen over Anne. Ik ben geen zorgverlener of welzijnswerker, noch heb ik een directe relatie met dit zorg- of welzijnsinstituut / -organisatie. U kunt vrij spreken en alles wat u zegt wordt streng gehouden en wordt anoniem gebruikt voor de doeleinden van deze studie.

Toelichting op basislijnmetering

We hebben deze focusgroep/dit interview opgericht om erachter te komen wat u van Anne verwacht en in een latere fase te bepalen hoe Anne kan worden ontwikkeld op een manier die aan uw behoeften voldoet. Met uw hulp kunnen we verder werken aan het verbeteren en ontwikkelen van Anne.

Deze focusgroep/interview duurt een uur of minder.

Voor de doeleinden van de studie wordt dit gesprek opgenomen. De opname wordt alleen gebruikt om een goed rapport van het gesprek te maken. Alle informatie die u verstrekt wordt streng gehandhaafd en blijft volledig anoniem. Ga je hiermee akkoord?

Verduidelijk de regels van de **focusgroep**:

- o Iedereen is vrij om hun mening te uiten; Er zijn geen juiste of verkeerde antwoorden.
- o We vragen dat u niet probeert om anderen te veel te onderbreken. Geef iedereen de kans om te spreken. Dit helpt ook om een duidelijke geluidsopname te creëren.
- o De door de deelnemers informatie zal vertrouwelijk worden behandeld. De onderzoeker en de waarnemer zullen weten wie er aan het praten, maar niemand zal worden genoemd en geen verwijzing naar particulieren of werkgevers wordt opgenomen in het schriftelijke focusgroeprapport.
- o Wij zijn geïnteresseerd in uw ideeën en verwachtingen ten aanzien van Anne. Houd er rekening mee dat meningen en ervaringen kunnen verschillen, dus probeer om respectvol te zijn voor anderen.

Voorstelling van respondenten

- Jullie mogen zich om de beurt kort voorstellen. Wat willen jullie vertellen over jezelf?



Research AAL/MyLifeMyWay
Topic list phase 2 – M0

Gebruik van technologie

Ik zou ook graag van iedereen horen welke technologie of ICT middelen je gebruikt, daarmee bedoel ik, heb je een gsm, computer, digitale tv en wat doe je ermee, of wil je die dingen hebben.

- Waarom gebruik maken van technologie?
- Hoe kan technologie uw dagelijks leven verbeteren?
- Kan je overweg met tablet, computer, gsm, digitale tv...
- Bereidheid?

Wanneer en hoe heb je voor het eerste gehoord van Anne?

Waar heb je eerst over Anne gehoord?

Tijdens een demonstratie of deelnemersbijeenkomst of ...?

Wat was je eerste indruk van Anne?

(Uiterlijk / spraak / functies)

Wat is je motivatie om Anne te gebruiken?

Welke functies van Anne denk je te gebruiken?

Anne heeft verschillende functies: het lezen van nieuwsberichten, een algemene agenda, een medicatieagenda, een video call of skype, spelletjes en radio.

- Welke functies denk je het meest te gebruiken? Verklaar
- Welke functies denk je het minst te gebruiken? Verklaar

Welke andere functies zou jij willen dat Anne zou hebben?

Algemene verwachtingen over Anne

Wat verwacht je van Anne in termen van gebruik?

Wanneer denk je dat je Anne gebruikt?

Op welke manieren denk je dat Anne het meest / het minst voordelig zal zijn? Waarom?

Hoe denk je dat Anne je in je dagelijkse leven kan ondersteunen?

Hoe denk je dat Anne je persoonlijk zal ondersteunen?

Autonomie

Hoe denk je dat Anne je kan ondersteunen in je autonomie of zelfbeheer?

Denk je dat Anne je kan helpen of meer controle (autonomie) over je leven behouden?

Hoe?

Onafhankelijkheid

Denkt u dat Anne u langer kan helpen om zelfstandig te leven?

Denkt u dat Anne u kan helpen om zelfstandig te leven, zonder of met een beetje hulp van anderen? Hoe?

Hoe denk je dat Anne je kan ondersteunen bij je deelname (familie, familie, buurman of gemeenschap)?

Participatie

Op welke manier kan Anne voor jou een sociale functie hebben, iemand waarmee je kan communiceren? Ook in interactie met medebewoners, familie, vrienden, kennissen,?

Kwaliteit van het leven

Denk je dat Anne je kan helpen je levenskwaliteit te verbeteren? Op welke manier, voorbeelden?

Research AAL/MyLifeMyWay
Topic list phase 2 – M0

Kunt u denken aan andere manieren waarop Anne u kan helpen bij het verbeteren van uw levenskwaliteit?

(Vermindering van de last op) informele mantelzorgers

Ontvangt u hulp van een partner / kind / familielid / buurman / kennismaking in uw directe omgeving (dwz van een informele verzorger)?

Welke activiteiten ontvang je hulp?

Hoe zou Anne u in dit opzicht kunnen profiteren?

Hoe zou Anne bepaalde dingen kunnen vervangen?

Verwacht u dat er dingen veranderen met de hulp van Anne? Zo ja, hoe?

Concluderende vragen

Doelstelling: om een samenvatting te krijgen

Kunt u kort (in een minuut) beschrijven hoe Anne u kan ondersteunen in uw dagelijkse activiteiten?

Afsluiting

Ik wil u bedanken voor deelname aan deze studie. Als u vragen of technische problemen heeft met Anne, kunt u contact opnemen met de directie.

Als u nog vragen of opmerkingen heeft over het deel van het onderzoek, kunt u vrijblijvend contact met mij opnemen. Als u een probleem wilt bespreken die u tijdens de sessie vergat bent, kunt u vrijblijvend contact opnemen.

Informatie over het verdere proces

Dit was de eerste focusgroepvergadering. Wij nodigen u graag uit voor een andere vergadering (na 6-8 weken) nadat u wat tijd hebt gehad om aanvullende ervaring met Anne te krijgen. Tijdens de volgende vergadering horen we graag over uw ervaringen tot nu toe en eventuele suggesties die u heeft over het verbeteren van Anne in de toekomst (co-creatie). Terwijl kan u uw ervaringen in het notitieboekje bijhouden of doorgeven aan de directie, of onderzoekercontacteren.

Dit is de startpagina

Tik op om hier weer terug te komen.



Woensdag
04 april

15:19

Jody Donkert

**Uw batterij is nog half vol.
Beter is het om de stekker van Anne maar
gewoon in het stopcontact te laten!**

Groen! U heeft
verbinding met het
internet. Is het rood?
Dan niet en kunt u niet
bellen.



**Wilt u weten hoe Anne werkt?
Tik op deze knop of zeg: "Open
informatie".**



Start

De microfoon is uit. Anne kan u niet horen.

U ziet



Wilt u dat Anne naar u luistert?

Tik op deze knop



Of zeg: **"Luister Anne"**

U ziet



Nu kunt u Anne opdrachten geven.

Blijft u dit zien?



Dan kan Anne u niet horen. Zegt u nog eens **"Luister Anne"**

Bent u klaar en hoeft Anne niet meer te luisteren?

Zeg: **"Dank je Anne"**


U ziet





 **Pauzestand**

U kunt Anne op pauze zetten, als u bezoek hebt bijvoorbeeld.


Tik op deze knop 

U ziet 

Nu staat Anne op pauze.

Zij kan u niet horen!

Wilt u weer dat Anne het gaat doen?

Tik op deze knop 

U ziet 

Nu kan Anne u weer horen!

Zeg: *“Luister Anne”*

U ziet 

Nu kunt u Anne weer opdrachten geven.

Woensdag
31 mei
07:03

Datum en tijd

Zeg: *“Luister Anne”*

U ziet 

Vraag nu:

“Welke dag is het vandaag?”

“Hoe laat is het?”



Agenda

Agenda

Zeg: *"Luister Anne"*

U ziet



Zeg: *"Open Agenda"*

U ziet

uw afspraken

Vraag nu bijvoorbeeld:

"Wat zijn mijn afspraken voor vandaag?"

"Wat zijn mijn afspraken voor morgen?"

"Wat is mijn volgende afspraak?"

"Wanneer heb ik ... [bijvoorbeeld fysiotherapie]?"

"Hoe laat moet ik naar ... [bijvoorbeeld de dokter]?"



Nieuws

Nieuws

Zeg: *"Luister Anne"*

U ziet



Zeg: *"Open Nieuws"*

U ziet

het nieuws

Vraag nu bijvoorbeeld:

"Volgende pagina"

"Vorige pagina"

"Volgende artikel"

"Vorige artikel"

"Lees artikel [noem een nummer]"

"Kan je alles voorlezen?"

"Lees alles"



Bellen

Zeg: *“Luister Anne”*

U ziet



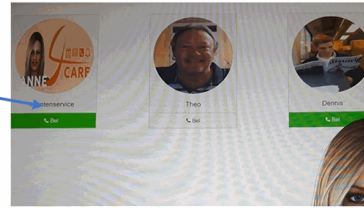
Zeg: *“Open Bellen”*

U ziet

uw contacten

Let op!

Alleen als er een groene, dikke balk onder iemand staat, is deze persoon bereikbaar!
Zo niet: dan kan Anne niet met die persoon bellen.



Zeg: *“Bel [naam]”*

Als u gebeld wordt

Zeg: *“Opnemen”* of *“Weigeren”*

Wilt u het gesprek stoppen?

Zeg: *“Afbreken”* of tik op **‘beëindiggesprek’** dat in uw beeld staat in een rode balk.



Radio

Zeg: *“Luister Anne”*

U ziet



Zeg: *“Open Radio”*


U ziet

uw radiozenders

U kunt hier alleen het aanraakscherm gebruiken.

U kunt een radiozender kiezen door op deze te tikken.

Wilt u de radio even stoppen tik dan op  als u weer verder wilt luisteren tik dan weer op de radiozender.

Als u bent uitgeluisterd tikt u op het huisje 

 **Spellen**

Zeg: *“Luister Anne”*

U ziet



Zeg: *“Open Spellen”*

U ziet

Drie spellen

U kunt hier alleen het aanraakscherm gebruiken.

Kies een spel door hier op te tikken.

Wilt u weten hoe u het spel speelt? Tikt u op het vraagteken

Als u bent uitgespeeld, tikt u op het kruisje voor een ander spel of op het huisje om terug te gaan naar het startscherm.



 **Medicatie**

Zeg: *“Luister Anne”*

U ziet



Zeg: *“Open Medicatie”*

U ziet

uw medicatie

Vraag nu bijvoorbeeld:

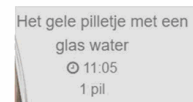
“Wat is mijn volgende medicatie? / Welk medicijn moet ik zo innemen?”

“Hoe laat moet ik (medicatie) innemen?”

“Wat is mijn medicatie voor vandaag/morgen?”

Rechts in het scherm verschijnt een notificatie wanneer het tijd is om uw medicijn in te nemen.

U ziet

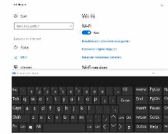


Heeft u het ingenomen? Tik dan op deze notificatie. Anne zal u bedanken.

Wi-Fi verbinding instellen

Tik op het Wi-Fi icoontje 

U ziet

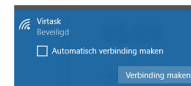


Tik op **Beschikbare netwerken weergeven**

U ziet

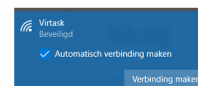


Tik op het netwerk waar u verbinding mee wil maken **U ziet**



Het vinkje voor automatisch verbinding aan zetten **U ziet**

U ziet



Tik op **Verbinding maken**

U ziet



Toets het wachtwoord van uw netwerk in en tik op **Volgende**

Volgende

Op de vraag of uw apparaat gezien mag worden tikt u op **Ja**

Ja



U heeft nu een internetverbinding

U ziet



Om weer terug te komen in Anne kunt u eerst op het kruisje rechtsboven in de hoek van het scherm tikken. Daarna op het kruisje rechtsboven van het toetsenbord. Hierna zal Anne weer in beeld verschijnen.

1. Inloggen op het Dashboard

Eerst ga naar de website
<https://dashboard.virtask.nl>

U ziet dit scherm
verschijnen.
Klik hier op om in
te loggen met uw
account

G+ Login met Google

Het volgende scherm verschijnt 1

Inloggen

Doorgaan naar virtask.nl

E-mailadres of telefoonnummer

Log hier in met uw
begeleiders(administrator
account e-mailadres bijv.
Naam@gmail.com

E-mailadres vergeten?

En klik daarna op volgende
of toets Enter in

VOLGENDE

Het volgende scherm verschijnt 2

Renee Demo

r.demo@va-anne.nl

Vul hier uw wachtwoord in
wat bij het (begeleiders)
account hoort

Geef uw wachtwoord op

En klik daarna op volgende of
toets Enter in en u logt in

VOLGENDE

2. Het Dashboard

Als u bent ingelogd verschijnt het volgende scherm

Als u hier op klikt krijgt u een
overzicht van medicijnen per
cliënt(naam)

Nederlands dennis.de.teste@gmail.com

Q Zoeken

Door op het pijltje te klikken kunt
u de taal instellen. U heeft keuze
uit Nederlands, Duits en Engels

Met dit account bent u
ingelogd. Als u uw cliënt(en)
niet in de lijst ziet staan kijk dan
of u met het goede account
bent ingelogd

Naam

Gibby Tester

Hier ziet u een lijst van uw
cliënt(en) staan. Als u op de
naam klikt komt het scherm
in tabblad 3 naar voren

3. Algemeen en Persoonlijk

Menu van uw cliënt

Hier kunt u de persoonlijke informatie van de cliënt inzien.

Het oranje blok geeft aan dat u in deze instellingen zit

Hier ziet u de mogelijkheden binnen het Dashboard staan

TIP: Vergeet na het aanpassen van de instellingen niet om op opslaan te klikken

4. Spraak en taal

Hier kunt u de spraak en taal instellingen van Anne aanpassen

Door het blok in de balk aan te klikken kunt u door de muis te bewegen naar rechts of links de waarden bij Snelheid, Luistertijd en Volume aanpassen

Gelieve deze instellingen niet veranderen

TIP: Vergeet na het aanpassen van de instellingen niet om op opslaan te klikken

5. Nieuws

Hier kunt u de Nieuws instellingen in Anne aanpassen

Renee Demo

Nieuws

Feeds

http://feeds.nos.nl/nosnieuwsalgemeen

https://www.destentor.nl/zutphen/rss.xml

Toevoegen

Annuleren Opslaan

TIP: Vergeet na het aanpassen van de instellingen niet om op opslaan te klikken

Door de Feeds (Rss url) aan te passen, kunt u andere nieuwsbronnen(kranten) toevoegen. Enkele nieuwsbronnen kunt u vinden in de bijlage

Door op de prullenbak (icoon) te klikken verwijdert u de link

Als u op toevoegen klikt dan verschijnt er een nieuwe (extra) lege balk waarin u de Feed van de nieuwsbron kunt toevoegen

6. Radio

Hier kunt u de Radio instellingen in Anne aanpassen

Radio

Zenders

- Switzerland
- Netherlands
- Belgium

Netherlands:

- NPO 1
- NPO 2
- NPO 3 FM
- NPO 4
- NPO 5
- NPO 6

Belgium:

-

Annuleren Opslaan

TIP: Vergeet na het aanpassen van de instellingen niet om op opslaan te klikken

In deze instellingen kunt u aanvinken welke radiozenders er in de Anne van uw cliënt zal verschijnen

Door op het pijltje (>) te klikken klapt er in het scherm een lijst van radiozenders van het betreffende land uit

Door het vakje aan te klikken verschijnt er een vinkje, dit vinkje betekent dat de hele lijst geselecteerd is van het land

Hier kunt u uit de lijst van radiozenders selecteren welke radiozenders u wilt, wanneer u hiervoor kiest verschijnt er een vinkje

7. Bellen 1 van 2

Hier kunt u belcontacten toevoegen

Hier kunt u beeldbelcontacten van u cliënt(en) invullen, dit kunt u doen door in de aangegeven vakken een e-mailadres en naam in te vullen. Voorbeeld e-mailadres: naam@va-anne.nl, de naam verschijnt in Anne

Door op change(veranderen) te klikken kunt u een foto toevoegen/veranderen

Door op de prullenbak (icoon) te klikken verwijdert u de contact

Als u op toevoegen klikt dan verschijnt er een nieuwe (extra) lege balk waarin u een nieuw contact kan toevoegen

TIP: Vergeet na het aanpassen van de instellingen niet om op opslaan te klikken

7. Bellen 2 van 2

Let op: De contacten van u cliënt dienen ook uw cliënt als contact toe te voegen, dit doen ze als volgt:

- Stap 1** Ze gaan naar de website: www.webvideo.virtask.nl
- Stap 2** Ze loggen hier in met een google e-mailadres (ze krijgen nu een scherm te zien dat er nog geen contacten zijn toegevoegd)
- Stap 3** Vervolgens gaan ze naar de website: <https://dashboard.virtask.nl>
- Stap 4** Hier zien ze het zelfde scherm, maar dan alleen van zichzelf.
- Stap 5** Ze kunnen hier net als u voor u cliënt hebt gedaan het e-mailadres, naam en eventuele foto toevoegen.
- Stap 6** Ze gaan weer terug naar de website: <https://webvideo.virtask.nl>

Alleen als de aan allebei de kanten (cliënt en contact) de stappen zijn doorlopen zal er een beeldbelverbinding mogelijk zijn tussen beide.

8. Medicatie 1 van 2

Hier kunt u de medicatie invullen
U bent hier in het kopje Settings

Hier kunt u medicijnen van u cliënt(en) invullen, dit kunt u doen door bij lijst de naam, hoeveelheid, dagen en tijd van het medicijn in te vullen. Alle vakken moeten ingevuld worden

Als u op toevoegen klikt dan verschijnt er een nieuwe (extra) lege balk waarin u een nieuw medicijn kan toevoegen

Door op de prullenbak (icoon) te klikken verwijdert u de regel

TIP: Vergeet na het aanpassen van de instellingen niet om op opslaan te klikken

8. Medicatie 2 van 2

Hier kunt u de medicatie invullen
U bent hier in het kopje Meldingen, **deze is momenteel buiten gebruik**

Hier kunt uw e-mailadres invullen. Mocht het zo zijn dat uw cliënt(en) hun medicatie niet hebben ingenomen volgens Anne, dan krijgt u via de mail hier een melding van

TIP: Vergeet na het aanpassen van de instellingen niet om op opslaan te klikken



9. Feeds (RSS url)

Hieronder ziet u een klein overzicht van enkele Feeds (RSS URL).
Voor het Volledig overzicht verwijst ik u door naar de uitgebreide handleiding.

NOS Algemeen:	http://feeds.nos.nl/nosnieuwsalgemeen
De Volkskrant Home:	https://www.volkskrant.nl/nieuws/rss.xml
Het AD Nieuws:	https://www.ad.nl/home/rss.xml
Tubantia Algemeen:	https://www.tubantia.nl/algemeen/rss.xml
NU.nl Algemeen:	http://www.nu.nl/rss/Algemeen
De Stentor Algemeen:	https://www.destentor.nl/algemeen/rss.xml



Inhoudsopgave

1	Beginnen.....	1
2	Agenda.....	6
3	Nieuws.....	16
4	Bellen.....	19
5	Radio.....	23
6	Spellen.....	25
7	Medicatie.....	28
8	Het Dashboard – informatie voor de beheerder.....	29
9	Webapplicatie(videobellen).....	40

1 Beginnen

Beschrijving

Het Start- of Beginscherm van Anne. Zie onder het voorbeeld.
Zodra het programma zich op uw tablet opent zal Anne zich u meestal voorstellen en begroeten (soms zegt Anne niets).



Vrijdag
23 maart
11:24

Dennis Kleinbussink
☑ neem nu toch dat mooie pilletje in. Met een groot glas water.
○ 18:00

Druknop
medicatie
inname



Startscherm

Microfoon uit



Microfoon aan

In het Begin of startscherm ziet u de volgende plaatjes of iconen boven in scherm: Agenda, Nieuws, Bellen, Radio, Spellen en Medicatie.

Verder ziet u rechts de actuele datum, de tijd en uw naam.

Daaronder kunnen meldingen komen te staan van uw afspraken, in te nemen medicijnen en wanneer iemand u gebeld heeft, maar u heeft niet willen of kunnen opnemen, omdat u er niet was.

Rechtsonder op het scherm ziet u de knoppen: Startscherm, de afspelen- en pauzestand, microfoon, Wi-Fi verbinding, de batterij en het hulpscherm(vraagteken).

Spraakcommando's in het Startscherm

De volgende spraakcommando's kunt u in het Startscherm gebruiken:

Spraakcommando: (dit is wat u zegt)	Reactie Anne: (dit is wat Anne doet)
Startscherm	
Luister Anne Anne luister	Anne zet de microfoon aan en zegt: 'Hallo [naam] wat kan ik voor u doen?'
Open Informatie Geef me meer informatie Wat kan ik hier doen? Wat moet ik doen hier?	Anne opent het Informatiescherm en geeft u meer informatie over het gebruik van bijvoorbeeld de spraakcommando's
Open Start	Anne gaat terug naar het Startscherm
Open Agenda	Anne opent uw Agenda en zegt: 'Dit is uw Agenda'.






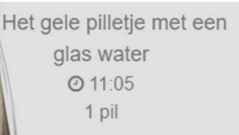
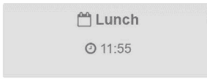



Open Nieuws	Anne opent de nieuwspagina's en zegt bijvoorbeeld: 'Wat zou er vandaag gebeurd zijn?'
Open Bellen	Anne opent de bellenpagina en zegt 'Vanaf hier kunt u iemand bellen', of 'Wie kan ik voor u bellen?', of 'Met wie wilt u bellen?'.
Open Radio	Anne zegt niets
Open Spellen	Anne opent de spellenpagina en zegt: 'Wat wilt u spelen?'
Open Medicatie	Anne opent de medicatiepagina en zegt: 'Hier ziet u uw medicatie?'
Open Informatie	Anne opent het informatiescherm en geeft u meer informatie over het gebruik van bijvoorbeeld de spraakcommando's
Datum & tijd	
Welke dag is het vandaag?	Anne zegt: 'Het is vandaag [datum] en [jaar] en [tijd]'
Wat is de datum?	Anne zegt: 'Het is vandaag [datum] en [jaar] en [tijd]'
Hoe laat is het?	Anne zegt: 'Het is nu [tijd]'
Wat is de tijd?	Anne zegt: 'Het is nu [tijd]'
Dank je Anne	Anne schakelt de microfoon uit.

Toepassingen

Afbeelding	Taak	Uitleg over de taak
 Agenda	Agenda	In het Startscherm kunt u kiezen om naar uw agenda te gaan door het spraakcommando te gebruiken of door met een vinger de afbeelding van Agenda aan te raken.
 Nieuws	Nieuws	In het Startscherm kunt u kiezen om naar het nieuws te gaan door het spraakcommando te gebruiken of door met een vinger de afbeelding van Nieuws aan te raken.
 Bellen	Bellen	In het Startscherm kunt u kiezen om naar bellen te gaan door het spraakcommando te gebruiken of door met een vinger de afbeelding van Bellen aan te raken.
 Radio	Radio	In het Startscherm kunt u kiezen om naar radio te gaan door het spraakcommando te gebruiken of door met een vinger de afbeelding van Radio aan te raken.
 Spellen	Spellen	In het Startscherm kunt u kiezen om naar spellen te gaan door het spraakcommando te gebruiken of door met een vinger de afbeelding van Spellen aan te raken.

 Medicatie	Medicatie	In het Startscherm kunt u kiezen om naar medicatie te gaan door het spraakcommando te gebruiken of door met een vinger de afbeelding van Medicatie aan te raken.
Woensdag 10 februari 14:12	Datum en tijd	U kunt Anne altijd vragen welke dag/tijd het vandaag is. U kunt ook op de datum/tijd drukken zodat Anne u de tijd en de datum zegt.
	Start	U kunt altijd Anne vragen naar het Startscherm te gaan met het commando: 'Open start' en Anne opent voor u het Startscherm. U kunt ook op dit huisje drukken om naar het startscherm te gaan.
	Pauze aan (geluid aan)	Door op het speakertje te drukken zet u Anne in de pauzestand. Het icoontje verandert van vorm en Anne luistert dan niet meer naar spraakcommando's. Dit kan bijvoorbeeld handig zijn als u bezoek krijgt of TV wilt kijken. Anne zal u in de pauzestand wel attenderen op Agenda afspraken en Medicatie.
	Pauze uit (geluid uit)	Door nogmaals op het speakertje te drukken zet u Anne weer op een actieve luisterstand.
	Geluid aan en Anne luistert	Wanneer u deze icoontjes ziet staan staat het geluid aan en Anne luistert naar spraakcommando's.
	Geluid aan en Anne kan gaan luisteren	Wanneer u deze icoontjes ziet staan staat het geluid aan en Anne kan naar spraakcommando's luisteren.
	Geluid uit en Anne luistert niet	Wanneer u deze icoontjes ziet staan staat het geluid uit en Anne kan niet naar spraakcommando's luisteren.
	Microfoon	Op elk scherm ziet u de microfoon. Hieraan kunt u zien dat Anne op luisterstand aan staat.
	Microfoon uit	Als u dit ziet is de microfoon uit. Om de microfoon aan te zetten zegt u: 'luister Anne', of 'Anne luister' en de microfoon zal groen worden.
	Microfoon aan	Als u dit ziet is de microfoon aan. Anne staat in luisterstand. U kunt Anne met een spraakcommando een opdracht geven.

		<p>Wanneer u 15 seconden lang verder niets zegt of vraagt en Anne haar opdracht heeft uitgevoerd, wordt de microfoon van groen weer grijs, en gaat de microfoon weer uit.</p>
 	<p>Batterij</p>	<p>De batterij is altijd zichtbaar. U kunt zien of de Batterij opgeladen is of dat u de oplader van de tablet/pc aan moet sluiten. Als de batterij groen van kleur is wordt de batterij opgeladen.</p>
	<p>Wi-Fi verbinding is goed</p>	<p>Als u dit ziet is er internetverbinding. Als deze afbeelding rood kleurt, dan is er (tijdelijk) geen Wi-Fi verbinding. Anne functioneert wel. Als de internetverbinding lange tijd (een uur) roodgekleurd is, raden we u aan contact op te nemen met uw trainer/contactpersoon.</p>
	<p>Hulpfunctie</p>	<p>Met de hulpfunctie kunt u Anne altijd vragen extra informatie te geven over acties die ze kan uitvoeren. Zij toont dit op het scherm.</p>
	<p>Medicatie melding</p>	<p>De medicatie melding geeft aan dat u medicatie dient in te nemen. Deze melding zal op uw scherm verschijnen, en Anne zal zeggen: "U moet uw [medicatie] medicijn innemen". Anne wil ook graag weten of u inderdaad uw medicijnen heeft ingenomen. U kunt dit bevestigen door op de melding te drukken met uw vinger (dan verdwijnt de melding).</p> <p><i>Wanneer u niet bevestigt, wordt deze melding om de 10 minuten herhaald (max. 8 uur lang).</i></p>
	<p>Afspraak melding</p>	<p>Deze melding zal op uw scherm verschijnen als u een agenda afspraak met melding heeft; 10 minuten voor de afspraak zal Anne u waarschuwen door te zeggen: "Over 10 minuten heeft u afspraak".</p>
<p>24 January</p> <p>15:43</p> 	<p>Bellen melding</p>	<p>Deze melding verschijnt op uw scherm verschijnen wanneer u gebeld bent, maar niet kon of wilde opnemen. Er komt een melding in beeld met de datum, tijd en naam van de persoon die gebeld heeft.</p>

2 Agenda

Beschrijving

Anne heeft een agenda waarin al uw afspraken en activiteiten worden weergegeven. U kunt uw eigen afspraken en activiteiten toevoegen aan uw agenda. Anne helpt u herinneren aan uw afspraken en geplande activiteiten. Zij zal ze afspraken voorlezen en dezelfde melding wordt ook op het scherm getoond.



Figuur 1 – Anne Agenda scherm

Spraakcommando's in Agenda

Spraakcommando (dit is wat u zegt)	Reactie Anne (dit is wat Anne doet)
Luister Anne Anne luister	Anne zet de microfoon aan en zegt: 'Hallo [naam] wat kan ik voor u doen?'
Open Agenda	Anne opent uw agenda.
Wat zijn mijn afspraken voor vandaag? Wat staat er voor vandaag in mijn Agenda?	Anne vertelt u welke afspraken u heeft deze dag.
Wat zijn mijn afspraken voor morgen? Wat staat er voor morgen op mijn Agenda?	Anne vertelt u welke afspraken u morgen heeft.
Wat is mijn volgende afspraak?	Anne zegt 'De eerstvolgende afspraak is [afspraak uit uw agenda]
Wat is mijn volgende medicatie?	Anne zegt 'Uw eerstvolgende medicatie is [medicijn]
Wanneer moet ik naar [gebeurtenis uit uw agenda]?	Anne zegt 'U heeft [afspraak] op [datum] om [tijd]'
Hoe laat heb ik [gebeurtenis uit uw agenda]?	Anne zegt 'U heeft [afspraak] op [datum] om [tijd].
Open Informatie, of Wat kan ik hier doen	Anne opent het informatiescherm en geeft u meer informatie over het gebruik van bijvoorbeeld de spraakcommando's



Agenda afspraken invoeren, bekijken en beheren

De Agenda in Anne is op afstand in te vullen. U kunt dit natuurlijk zelf doen, maar als u dit liever overlaat aan een ander persoon kunt u hiervoor hulp inschakelen. Meestal wordt uw Agenda door een familielid of verzorgende gedaan. Als u het goed vindt, kunnen ook anderen, bijvoorbeeld familie, in uw Agenda kijken.

Virtask heeft ervoor gekozen om de Agenda op het Internet¹ te plaatsten. Hiermee wordt het mogelijk om Agenda afspraken voor de gebruiker van Anne op verschillende manieren aan te maken, te bekijken en te beheren. Ook kunnen Agenda's gedeeld worden (koppelen), zodat bijvoorbeeld andere familieleden, kunnen meekijken en/of inplannen. De Agenda mogelijkheden die wij voor Anne hierbij gebruiken is van Google.

Beheer Agenda

U krijgt als gebruiker van Virtask de naam en het wachtwoord van de Google Agenda waar Anne gebruik van maakt.

U kunt zelf bepalen wie de Anne agenda gaat beheren (of samen in overleg met u).

Er zijn meerdere mogelijkheden om uw Anne Agenda te beheren;

Android: Google Agenda App

Google heeft een Agenda app en stelt deze standaard beschikbaar voor Android smartphones en tablets.

Als deze app niet geïnstalleerd is op de smartphone of tablet kan deze app vanuit in Google "Play Store" alsnog geïnstalleerd worden.

Gebruik Google Agenda App op Android apparaten

Configureer de Google Agenda met het Google-account welke ook gebruikt wordt voor Anne. De gebruiker gegevens en password zijn bij uitlevering van Anne aan de gebruiker verstrekt. Als deze gegevens niet voorhanden zijn kunnen die opgevraagd worden via de trainer van uw organisatie.

Apple: Google Agenda App

Google heeft een Agenda app ontwikkeld voor de iPhone en iPad.

Kies deze "Google Agenda" app in de Apple App Store en volg de instructie van de installatie.

Gebruik Google Agenda App op Apple apparaten

Configureer de Google Agenda met de Google-account die ook gebruikt wordt voor Anne. De gebruiker gegevens en password zijn bij uitlevering van Anne aan de gebruiker verstrekt. Als deze gegevens niet voorhanden zijn kunnen die opgevraagd worden via de trainer van uw organisatie.

Gebruik Agenda App

Het is mogelijk om de Google Agenda die voor Anne gebruikt wordt te combineren met andere agenda's.

Als er al een Google Agenda op een Apple/Android telefoon of tablet actief is kan deze uitgebreid worden met de Google-account die Anne gebruikt.

Stappen voor aanmaken en beheren van Anne account:

¹ Hierbij maakt Virtask gebruik van beveiligingsmogelijkheden die voorhanden zijn, bijvoorbeeld Microsoft Defender (Antivirusprogramma) en automatische installatie van Windows -updates.



1. Start Agenda app op smartphone of tablet;
2. Maak een extra Google Account² aan;
3. Kijk of account ook in de app verschijnt;
4. Controleer of de afspraken van de Anne gebruiker ook op de smartphone of tablet verschijnen;
5. Maak een nieuwe afspraak aan.

VOORBEELD

Als u mantelzorger bent beheert u uw eigen agenda op uw smartphone of tablet. Daarnaast kunt u de agenda van de gebruiker van Anne gebruiken en beheren. Configureer de Google Agenda met de Google-account die Anne ook gebruikt. De gebruiker naam en password zijn bij uitlevering van Anne aan de gebruiker verstrekt. Als deze gegevens niet voorhanden zijn kunnen die opgevraagd worden via uw trainer.

Het is ook mogelijk om de Anne Agenda te combineren met andere agenda's. Als er al een Agenda op een Apple telefoon (iPhone) of tablet (iPad) actief is kan deze uitgebreid worden met een extra gebruiker/account van de Anne gebruiker. Meer informatie hierover is te vinden op de Apple-site en Internet.

Website Google Agenda

Uw Google agenda kan met afspraken en activiteiten gevuld worden doormiddel van de toepassing Agenda op uw tablet.

Familie en vrienden kunnen de agenda ook bekijken en beheren via Google Agenda website. Op welke manier zij dat kunnen doen wordt hieronder beschreven.

Inloggen op Google Agenda

	<p>Ga naar website</p> <p>Start browser Ga in een internet browser naar: https://www.google.nl</p> <p>Druk op de blauwe knop Inloggen rechtsboven in het scherm.</p>
--	---

² De Google accountnaam en wachtwoord zijn bij de uitlevering van Anne verstrekt. Vragen over deze account kunnen gesteld worden aan uw trainer.



<p>Google</p> <p>Inloggen Uw Google-account gebruiken</p> <p>E-mailadres of telefoonnummer cvazutphen@va-anne.nl</p> <p>E-mailadres vergeten?</p> <p>Meer opties</p> <p>VOLGENDE</p>	<p>Inloggen</p> <p>Vul Google account naam in.</p> <p>Druk op de knop: Volgende</p>
<p>Google</p> <p>CVA Zutphen cvazutphen@va-anne.nl</p> <p>Geef uw wachtwoord op *****</p> <p>Wachtwoord vergeten?</p> <p>VOLGENDE</p>	<p>Wachtwoord</p> <p>Vul Google-account wachtwoord in</p> <p>Druk op de knop: Inloggen</p>

	<p>Inlog controle</p> <p>U bent nu succesvol ingelogd als u uw naam in de rechterbovenhoek ziet staan.</p> <p>Druk daartoe op het icoontje in de rechter bovenhoek.</p>
--	---

Een afspraak maken in Google agenda

Scherm	Instructie
	<p>Agenda openen</p> <p>Druk op de knop Google apps.</p> <p>Druk op de Google app Agenda. De Google Agenda wordt geopend.</p>
	<p>Google Agenda</p> <p>Hier ziet uw Agenda met een weekoverzicht met afspraken.</p>



Scherf	Instructie
	<p>N. B. Google zelf kan op ieder moment het uiterlijk van de Agenda aanpassen. De plaatjes die u hier ziet kunnen dus afwijken van de werkelijkheid.</p>
	<p>Afspraak maken</p> <p>Klik op de betreffende dag als u een nieuwe afspraak wilt plannen, bijvoorbeeld Zondag</p>
	<p>Vul afspraak</p> <p>Vul direct een titel van de afspraak in die u wilt maken. De titel moet verplicht worden ingevuld, anders zal Anne niet goed functioneren.</p> <p><i>Bijvoorbeeld 'kapper'.</i></p>
	<p>Datum afspraak</p> <p>Vul de datum en het tijdstip en de duur van uw afspraak in.</p> <p>Klik op 'Meer Opties' om</p>

Scherf	Instructie
<p>Kapper</p> <p>Afspraak Herinnering Afspraakeenheden</p> <p>11. feb 2018 14:00 – 15:00 11. feb 2018</p> <p>MEER OPTIES OPSLAAN</p>	<p>bijvoorbeeld de tijd van de afspraak te wijzigen of een terugkerende afspraak te maken</p>
<p>Kapper</p> <p>11. feb 2018 14:00 tot 15:00 11. feb 2018</p> <p><input type="checkbox"/> Hele dag Niet herhaald</p> <p>Dagelijks</p> <p>AKGEGEVENS</p> <p>Wekelijks op zondag</p> <p>Maandelijks op de tweede zondag</p> <p>Jaarlijks op 11 februari</p> <p>Elke werkdag (maandag t/m vrijdag)</p> <p>Aangepast...</p> <p>MELDING TOEVOEGEN</p>	<p>Herhaling afspraak</p> <p>U kunt aangeven of de afspraak herhaalt moet worden op verschillende dagen in de week of per maand. Klik het vakje 'Niet herhaald' aan en geef uw keuze aan, bijvoorbeeld 'Maandelijks op de tweede zondag'.</p>
<p>Kapper</p> <p>11. feb 2018 14:00 tot 15:00 11. feb 2018 TIJDSZONE</p> <p><input type="checkbox"/> Hele dag Maandelijks op de tweede zondag</p> <p>OPSLAAN</p>	<p>Herhaling afspraak vervolg</p> <p>Druk op Opslaan om te bevestigen.</p>
<p>X Kapper</p> <p>11. feb 2018 14:00 tot 15:00 11. feb 2018</p> <p><input type="checkbox"/> Hele dag Maandelijks op de tweede zondag</p>	<p>Om te annuleren drukt u op het kruisje (X)</p>



Scherf	Instructie																																
<p>Kapper</p> <p style="text-align: right;">OPSLAAN</p> <p>11. feb 2018 14:00 tot 15:00 11. feb 2018 TIJDZONE</p> <p><input type="checkbox"/> Hele dag Maandelijks op de tweede zondag</p>	<p>Afspraak bevestigen</p> <p>Druk op Opslaan.</p> <p><i>De nieuwe afspraak is meteen zichtbaar in de Google agenda. In de agenda van Anne is de afspraak zichtbaar binnen 15 tot 30 minuten.</i></p>																																
<p>Agenda VANDAAG < > Februari 2018</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>></th> <th>Zo</th> <th>Ma</th> <th>Di</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2</td> <td>11</td> <td>12</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>GMT+01</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>17</td> <td>13:00 Lunch 12:30 - 13:30</td> <td>Lunch 12:30 - 13:30</td> <td>Lunch 12:30 - 13:30</td> </tr> <tr> <td>24</td> <td>14:00 Kapper 14:00 - 15:00</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>15:00</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	>	Zo	Ma	Di	2	11	12	1	3	GMT+01			10				17	13:00 Lunch 12:30 - 13:30	Lunch 12:30 - 13:30	Lunch 12:30 - 13:30	24	14:00 Kapper 14:00 - 15:00			3				10	15:00			<p>Afspraak controleren</p> <p><i>De nieuwe afspraak is meteen zichtbaar in de Google agenda. In de agenda van Anne is de afspraak zichtbaar binnen 15 tot 30 minuten.</i></p>
>	Zo	Ma	Di																														
2	11	12	1																														
3	GMT+01																																
10																																	
17	13:00 Lunch 12:30 - 13:30	Lunch 12:30 - 13:30	Lunch 12:30 - 13:30																														
24	14:00 Kapper 14:00 - 15:00																																
3																																	
10	15:00																																
	<p>Uitloggen</p> <p>Als u klaar bent met het invullen van de agenda kunt u uitloggen. Druk rechtsboven in het scherm op het ronde plaatje.</p> <p>Druk vervolgens op Uitloggen.</p> <p>De agenda zal vervolgens worden afgesloten.</p>																																

Scherf	Instructie

Agenda delen met anderen

Wilt u alleen zelf uw Agenda beheren maar anderen wel de mogelijkheid bieden om in uw agenda te kijken, dan kunt u die anderen daartoe uitnodigen en leesrechten toekennen.

Opmerking: U kunt de instellingen voor het delen van Google Agenda alleen bewerken op een computer en niet in Anne de mobiele app.

	De Agenda openbaar delen Selecteer de Agenda die u wilt delen
	Klik op de drie puntjes (Opties) naast de naam van de Agenda
	Klik op Instellingen en delen



<p>CVA Zutphen ^</p> <p>Agenda-instellingen</p> <p>Toegangsrechten</p>	<p>Klik op Toegangsrechten</p>
<p>Toegangsrechten</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Openbaar beschikbaar maken</p>	<p>Klik op het selectievakje 'Openbaar beschikbaar maken'</p>
<p>Waarschuwing</p> <p>Als je je agenda openbaar maakt, kunnen je afspraken overal worden weergegeven, onder andere via Google Zoeken. Weet je het zeker?</p> <p>ANNULEREN OK</p>	<p>De volgende melding kan verschijnen. Klikt u op OK</p>
<p>Toegangsrechten</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Openbaar beschikbaar maken</p> <p>Alleen statusinformatie beschikbaar/bezet weergeven (details verbergen)</p>	<p>Selectievakje 'Openbaar beschikbaar maken' is aangeklikt</p>

3 Nieuws

Beschrijving

Anne kan het laatste nieuws voorlezen. Er wordt minimaal één pagina met 8 nieuwsartikelen aangeboden. Anne leest het nieuws dat speciaal voor u geselecteerd wordt voor, op basis van de door u aangegeven nieuwsbekende interesses.

Anne leest u alle krantenkoppen van de verschillende nieuwsartikelen voor. Wilt u het nieuws nogmaals horen? Anne leest het u zo vaak voor als u wenst.

Nieuwsbeheerder

Wilt u nieuws uit de regio of heeft u liever het landelijke nieuws? Uw voorkeur voor het nieuws kan door uzelf, of door uw partner, familielid, begeleider, mantelzorg of verzorgende worden ingevuld en/of gewijzigd.



Figuur 2 – Anne Nieuws scherm

In de Nieuws taak kunt u Anne een artikel laten voorlezen door het betreffend artikel met uw vinger aan te raken.

Spraakcommando's in Nieuws

Spraakcommando; Dit is wat u zegt	Reactie Anne; Dit is wat Anne doet
Luister Anne	Anne zet de microfoon aan en zegt bijvoorbeeld: 'Hallo [naam] wat kan ik voor u doen?' <i>Anne zegt niet altijd wat.</i>
Anne luister	Anne zet de microfoon aan en zegt bijvoorbeeld: 'Hallo [naam] wat kan ik voor u doen?' <i>Anne zegt niet altijd wat.</i>
Open nieuws	Anne opent de nieuwspagina's
Volgende pagina	Anne gaat naar de volgende pagina
Vorige pagina	Anne gaat naar de vorige pagina
Lees alles	Anne leest alle krantenkoppen voor van de pagina
Lees artikel [artikelnummer] Lees nummer [artikelnummer] Lees [artikelnummer]	Anne leest artikel [genoemde artikel] voor
Volgende artikel	Anne leest het volgende artikel voor
Vorige artikel	Anne leest het vorige artikel voor
Lees dit artikel	Anne leest het artikel voor
Open Informatie, of Wat kan ik hier doen	Anne opent het informatiescherm en geeft u meer informatie over het gebruik van bijvoorbeeld de spraakcommando's

Nieuwspagina's

Er worden nieuws artikelen verzameld waarin u geïnteresseerd bent. Per pagina worden 8 artikelen onder elkaar gezet. Afhankelijk van het aantal artikelen waarin u geïnteresseerd bent worden een aantal pagina's aangemaakt. U kunt op de volgende manier door de artikelen en pagina's bladeren.

Nieuwsbronnen

Het nieuws dat Anne kan voorlezen zijn zogenaamde "RSS Nieuws Feeds".

Veel gebruikers gebruiken meerdere bronnen voor het laten voorlezen van nieuwsberichten.

Voorbeelden van nieuwsbronnen zijn:

- Lokaal nieuws van regionale krant
- Landelijk nieuws
- Specifiek nieuws over sport, economie, techniek, etc.

Elk kwartier kijkt Anne of er nieuwe artikelen zijn. Als er nieuwe artikelen beschikbaar zijn verschijnen die in Anne en kunnen deze door Anne voorgelezen worden.

Toepassing

Afbeelding	Uitleg over de taak
	Hier bent u in het nieuws. Anne zal u verwelkomen en vragen of ze u wat kan voorlezen. <i>U kunt via uw nieuws beheerder uw persoonlijke voorkeur voor nieuws aangeven.</i>

<p>2. Stroomstoring in Arnhem en omgeving</p>  <p>Arnhem en omgeving zijn getroffen door "storing" in een schakelstation en zijn mensen getroffen. Het gebied waar geen stroom meer is, loopt van Dieren tot Doesburg. De verwachting is dat de stroom voor de komende uren is verholpen, zegt Liander op zijn website. Door de storing rijden er geen treinen tussen Dieren en Arnhem Centraal en Zevenaar.</p>	
<p>1. Holleeder-zaak gaat weer verder: zus Sonja getuigt</p>  <p>12.00 uur De advocaat van Astrid en Sonja Holleeder, de zus van de verdachte, heeft verklaard over georganiseerde misdaad en achter gesloten deuren moeten worden georganiseerd.</p> <p>2. Kosteloos bouwadvies in Brummen</p> <p>3. Italiaanse politie pakt 27 maffiosi op</p>	<p>Anne kan alle krantenkoppen voorlezen.</p> <p>Voorbeeld: U zegt: lees alles Anne zal de meest recente 8 krantenkoppen van het nieuws van de geselecteerde pagina voorlezen.</p>
<p>2. Kosteloos bouwadvies in Brummen</p>  <p>Inwoners van de gemeente Brummen kunnen voortaan kosteloos advies krijgen over de toegankelijkheid en aanpasbaarheid van de gemeente heeft hierover afspraken gemaakt met de Woon Advies Commissie (WAC) Oost V</p>	<p>Anne kan per artikel de tekst voorlezen. U zegt welk artikelnummer u wilt horen en Anne leest het voor.</p> <p>Voorbeeld: U zegt: Lees artikel 2 Anne zal artikel 2 voorlezen.</p> <p>Er zijn afhankelijk van de nieuwsbronnen één of meerdere pagina's met nieuws. U kunt door deze pagina's stappen door de volgende twee commando's te gebruiken: - volgende pagina - vorige pagina</p>

Hoe Nieuws in Anne gezet kan worden vindt u in hoofdstuk Het Dashboard.

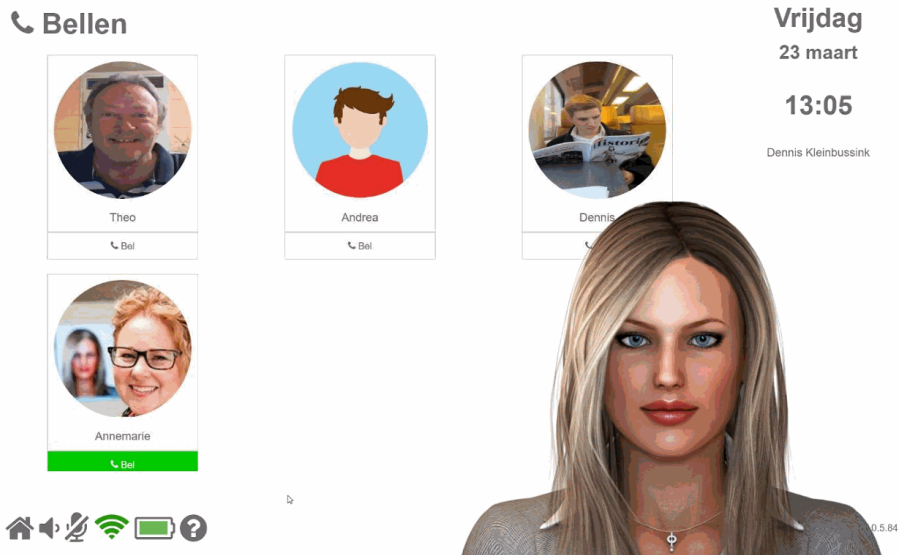
4 Bellen

Beschrijving

Anne kan vrienden/familie/huisarts voor u bellen en ze laat u weten wie er gebeld heeft.

Een contact dat wordt opgenomen is Klantenservice Virtask, zodat u op een snelle en directe manier met de Klantenservice in contact kunt komen.

Daarnaast staat het u vrij zelf nog andere contactpersonen op te (laten) nemen.



Spraakcommando's in Bellen

Spraakcommando (dit is wat u zegt)	Reactie Anne (dit is wat Anne doet)
Luister Anne	Anne zet de microfoon aan en zegt bijvoorbeeld: 'Hallo [naam] wat kan ik voor u doen?' <i>Anne zegt niet altijd wat.</i>
Anne luister	
Open bellen	Anne opent de bellenpagina en zegt 'Welkom bij videobellen. Gebruikt u hier alstublieft het aanraakscherm, Als u klaar bent kunt u op het huisje links onder in beeld drukken'. verschijnen de contactpersonen met wie u kunt bellen.
Verder kunt u geen spraakcommando's in bellen gebruiken.	



Gebruik in plaats hiervan het aanraakscherm.

Bellenpagina's

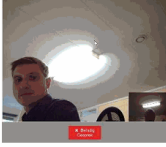
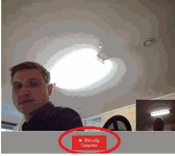


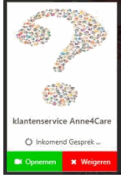
Er worden afbeeldingen getoond van contactpersonen die u kunt bellen. U kunt slechts met één contactpersoon tegelijk bellen. De contactpersonen met een groene balk zijn online en te bellen. Als u meer dan 6 contactpersonen heeft dan kunt u door met uw vinger omhoog of omlaag te vegen op het beeldscherm alle contactpersonen zichtbaar maken.

De contactpersonen met een witte balk zijn offline en niet bereikbaar.


Hoe u contactenpersonen kunt toevoegen vindt u in het hoofdstuk over het Dashboard.

Toepassing

Afbeelding	Taak	Uitleg over de taak
	Bellen	Hier bent u bij het bellen. Anne zegt: 'Welkom bij videobellen. Gebruikt u hier alstublieft het aanraakscherm. Als u klaar bent kunt u op het huisje links onder in beeld drukken.'
	Contactpersoon bellen	Druk op de groene balk van de contactpersoon die u wilt bellen (contactpersoon is online).
<p>Weet u zeker dat u Theo wilt bellen?</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nee</p>		Anne vraagt 'Weet u zeker dat u [contactpersoon] wilt bellen?'

	<p>Connectie met contactpersoon</p>	<p>De contactpersoon die u heeft gebeld heeft het gesprek geaccepteerd en de verbinding komt tot stand.</p>
	<p>Verbinding verbreken</p>	<p>U kunt de verbinding afbreken door op 'Beëindig gesprek' te drukken.</p>
	<p>Contactpersoon is niet beschikbaar</p>	<p>De contactpersoon neemt niet op. U drukt op 'Afbreken'.</p>
	<p>Contactpersoon is niet beschikbaar</p>	<p>De volgende melding verschijnt: 'De persoon die u probeert te bellen is niet beschikbaar, probeer het later nog eens.'</p>
	<p>U wordt gebeld door een contactpersoon</p>	<p>U drukt op 'Opnemen', of 'Weigeren'.</p>
	<p>U drukt op 'Opnemen'</p>	<p>De verbinding komt tot stand.</p>
	<p>U drukt op 'Weigeren'</p>	<p>Er komt geen verbinding tot stand en het Opnemen/Weigeren scherm wordt gesloten.</p>



	<p>U bent gebeld door een contactpersoon, maar u was met iemand anders aan het bellen.</p>	<p>Er verschijnt de melding 'naam contactpersoon probeerde je te bellen, maar je was bezig met een andere oproep'</p>
<p>24 January</p> <p>15:43</p> 	<p>U bent gebeld door een contactpersoon, maar niet opgenomen.</p>	<p>Er komt een melding in beeld met de datum, tijd en naam van de persoon die gebeld heeft.</p>



5 Radio

Beschrijving

Met de Radio kunt u naar diverse radiozenders te luisteren, bijvoorbeeld NPO Radio 1, NPO Radio 2, NPO 3 FM, enz.

Radio

NPO Radio 1 is de nieuws- en sportzender van de Nederlandse Publieke Omroep. Zeven dagen in de week, 24 uur per dag, de snelste nieuwsvoorziening.

Luister live naar NPO Radio 2 en hoor het beste uit vijftig jaar popmuziek en het laatste nieuws.

Luister live naar NPO 3FM. Altijd de eerste met nieuwe muziek, achtergronden, festivals en de beste DJ's!

De klassieke muziek zender van Nederland. Luister online live Radio 4 en beluister gratis klassieke muziek concerten van de beste orkesten.

Donderdag

29 maart

16:09

Jody Donkert

Gemiate oproep
© 15:24
Dennis Kleinbusink probeerde u te bellen, maar u was niet beschikbaar



Spraakcommando's in Radio

Spraakcommando (dit is wat u zegt)	Reactie Anne (dit is wat Anne doet)
Luister Anne	Anne zet de microfoon aan en zegt bijvoorbeeld: 'Hallo [naam] wat kan ik voor u doen?'
Anne luister	Anne zegt <i>niet altijd</i> wat.
Open radio	Anne opent de radiopagina en zegt 'Vanaf hier kunt u iemand bellen', of 'Wie kan ik voor u bellen?', of 'Met wie wilt u bellen?'. In beeld verschijnen de contactpersonen met wie u kunt bellen.

Bediening met touchscreen: Druk op het vraagteken	Anne opent het informatiescherm en geeft u meer informatie over het gebruik van de spraakcommando's bij bellen
--	--



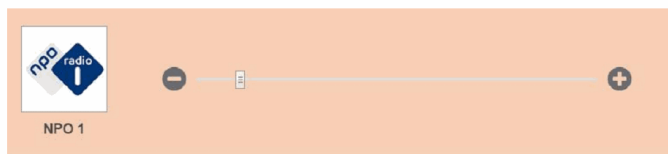
De radio kunt u openen met het spraakcommando: **'Open radio'**.

Daarna kunt u uitsluitend een zender kiezen via het aanraakscherm, dus niet met een spraakcommando.

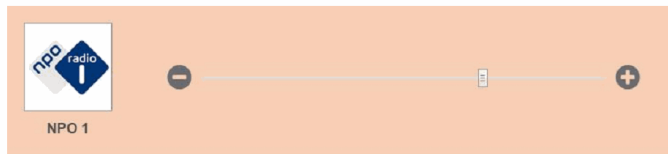
Radio kunt u ook via het aanraakscherm openen. Raak het Radio icoon aan. Raak dan de zender aan waar u naar wilt luisteren.

U kunt van zender wisselen door een andere zender aan te raken.

Heeft u bijvoorbeeld NPO Radio 1 gestart, dan ziet u de volgende afbeelding



Het geluid kunt u harder of zachter zetten door het rechthoekje in de schuifbalk naar rechts of links te verschuiven.



Wilt u stoppen met Radio druk dan op de afbeelding met het huisje linksonder in beeld.



Hoe Radio zenders op te geven voor in gebruik van Anne vindt u in hoofdstuk Het Dashboard.



6 Spellen

Beschrijving

Met Spellen kunt u een aantal geheugenspelletjes spelen, zoals Memory, Solitaire (Patience), Puzzle (schuifpuzzels).

Spellen



Donderdag

29 maart

16:09

Jody Donkert

Gemiste oproep

15:24

Dennis Kleinbussink probeerde u te bellen, maar u was niet beschikbaar



Spraakcommando's in Spellen

Spraakcommando (dit is wat u zegt)	Reactie Anne (dit is wat Anne doet)
Luister Anne	Anne zet de microfoon aan en zegt bijvoorbeeld: 'Hallo [naam] wat kan ik voor u doen?'
Anne luister	Anne zegt <i>niet altijd wat</i> .
Open spellen	Anne opent de wat wilt u spelen?'

Daarna kunt u uitsluitend een spel kiezen via het aanraakscherm, dus niet met een spraakcommando. Raak het spel aan dat u wilt gaan spelen, bijvoorbeeld Memory:

Het startscherm van Memory opent en u kunt het spel spelen. U kunt zelf de moeilijkheidsgraad kiezen (van 2 tot 5 dezelfde afbeeldingen). Door op een cijfer te drukken verandert u de moeilijkheidsgraad.

Door de kaarten aan te raken kunt u ze omdraaien.



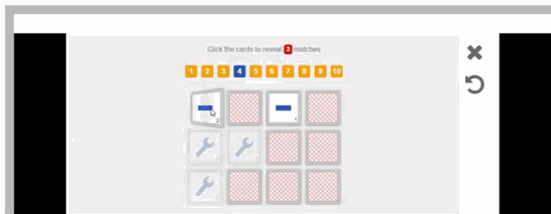
Spellen: Memory



Uitleg over het spel krijgt u door het vraagteken aan te raken (er wordt een instructiefilmpje gestart). Raak het kruisje rechtsboven aan om de uitleg te stoppen:

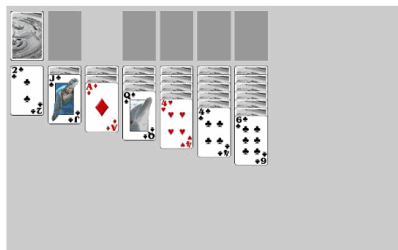
Spellen: Memory

Hier kunt u zien hoe het spel gespeeld wordt



Door het pijltje aan te raken start u een nieuw spel met andere afbeeldingen. Door het kruisje aan te raken stopt het spel. Wanneer u een spel helemaal hebt uitgespeeld zal Anne u ermee feliciteren.

Spellen: Solitaire



Donderdag

29 maart

16:09

Jody Donkart

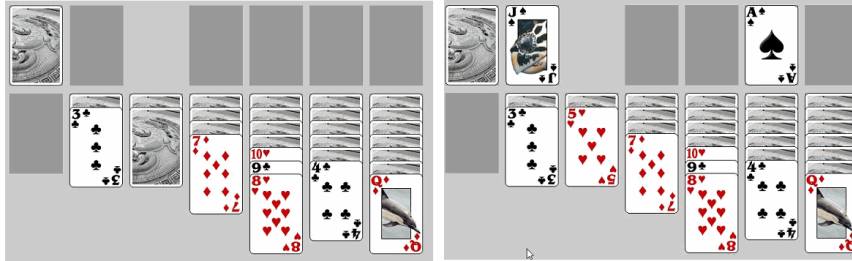
Gebruiksgroep
© 15-14
Dit is een screenshot van de app. Het beeld kan afwijken van het scherm.



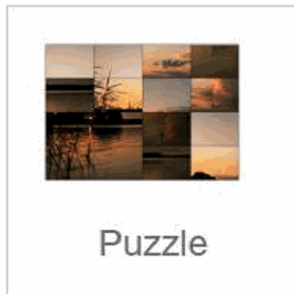
15840557Aaaxox171274178268-14821-1-0.5.84

Druk op het vraagteken voor een instructiefilmpje.

Beweeg met uw vinger de kaarten naar de juiste plaats.



U heeft gewonnen wanneer u alle kaarten heeft weggespeeld.



Beweeg met uw vinger de stukjes naar de juiste plaats.
Wanneer u alle stukjes op de juiste plaats heeft teruggeschoven heeft u dit spel gewonnen.

Wilt u stoppen met Spellen raak dan de afbeelding Start aan



7 Medicatie

Beschrijving

Met Medicatie wordt uw medicatie (hoeveelheid en tijd van inname) ingevuld..

Bevestiging medicijnname

Anne zegt u wanneer het tijd is voor medicijnname. De medicatie komt in het Medicatie scherm van Anne te staan.

Rechts in het scherm verschijnt ook een melding daarvan.

Medicatie

Dinsdag
03 April

10:00 paracetamol innemen

11:30 vast al een glaasje water gedronken?

12:00 uw vitamine shot nodig.

12:30 nu tijd om een warme douche te nemen.

Woensdag
04 April

10:00

paracetamol innemen
10:00
2

Medicatie melding

Anne zal zeggen: "U moet uw [xxxx] medicijn innemen".

Anne wil ook graag weten of u inderdaad uw medicijnen heeft ingenomen. U kunt dit bevestigen door de melding aan te raken met uw vinger. Anne zal antwoorden 'Bedankt voor uw bevestiging'.

Wanneer u niet bevestigd heeft wordt deze melding om de 10 minuten herhaald (max. 8 uur lang).

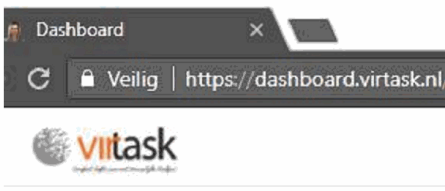

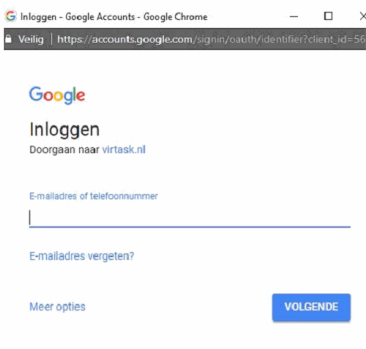
Uw medicatie wordt ingevuld in het Dashboard door een partner, verzorgende, mantelzorg, familielid (zie hoofdstuk Dashboard).



8 Het Dashboard – informatie voor de beheerder

Inloggen op het dashboard

Via het dashboard is het mogelijk Medicatie, Nieuws, Bellen (contactpersonen) en Radiozenders te (laten) beheren.

	<p>U kunt het dashboard vinden via de volgende website: dashboard.virtask.nl Deze kunt u in de zoekbalk invoeren zoals hiernaast te zien is (lieft met de Google Chrome webbrowser).</p>
	<p>Klik op "Login met Google".</p>
	<p>Vul het Gmail adres in van de beheerder van uw Dashboard en klik op "Volgende".</p>

	<p>Vul het bijbehorende wachtwoord in en klik op "Volgende".</p>
	<p>Klik op "Toestaan".</p>
<p>U kunt ook de optie "Een ander account gebruiken" te zien krijgen. Bijvoorbeeld indien u zelf, of diegene die uw Dashboard beheert, liever een eigen, al bestaand, e-mail account daarvoor wil gaan gebruiken.</p>	<p>Het betreffende account zal dan al wel bij Google bekend moeten zijn.</p>
	<p>Klik daartoe op "Een ander account gebruiken".</p>



	<p>Vul het Gmail adres van de Dashboard beheerder van uw organisatie in en klik op "Volgende".</p>
	<p>Vul het bijbehorende wachtwoord in en klik op "Inloggen".</p>
<p>virtask.nl wil</p> <ul style="list-style-type: none"> Uw contactpersonen beheren Uw agenda's beheren <p>Toestaan dat virtask.nl dit doet?</p> <p>Door op Toestaan te klikken, staat u toe dat deze app uw gegevens gebruikt in overeenstemming met de servicevoorwaarden en het privacybeleid van de app. U kunt deze app of een andere app die aan uw account is gekoppeld, verwijderen via Mijn account</p> <p style="text-align: center;"> ANNULEREN TOESTAAN </p>	<p>Klik op "Toestaan".</p>
	<p>U bent nu op de startpagina van het</p>



	<p>dashboard en ziet de gebruikers die u kunt beheren.</p>
--	--

Spraak en taalinstellingen

	<p>In het Dashboard selecteert u voor welke account u de spraak en taal wilt instellen.</p>						
	<p>Selecteer het Spraak en taal tabblad.</p>						
<p>U kunt de instellingen voor de spraak en taal instellingen veranderen in het Dashboard. Wij raden u echter aan dit niet zelf te doen, maar alleen als het nodig is na overleg met iemand van de servicedesk van Virtask. Als u het toch heeft veranderd en Anne reageert minder goed, dan adviseren wij u weer de standaard instellingen voor Spraak en taal in te stellen:</p> <table border="0"> <tr> <td>Snelheid</td> <td>-1</td> </tr> <tr> <td>Luistertijd</td> <td>15</td> </tr> <tr> <td>Volume</td> <td>100</td> </tr> </table>	Snelheid	-1	Luistertijd	15	Volume	100	<p>Hier ziet u de huidige(default) instellingen U kunt deze instellingen veranderen door de waardes in de vakjes te veranderen.</p>
Snelheid	-1						
Luistertijd	15						
Volume	100						

Onderstaande zijn Spraakvertrouwen instellingen. Gelieve deze nooit te wijzigen.



▼ Spraakvertrouwen instellingen

Gevarenzone! Wees voorzichtig met deze instellingen. Ze beïnvloeden de kwaliteit van de spraakherkenning.

Actief

Inactief

Nieuws

U kunt Anne uw favoriete kranten laten voorlezen. Standaard word Anne geleverd met het Algemeen nieuws van de NOS en een plaatselijke krant. Desgewenst kunt u zelf nog andere nieuwsbronnen toevoegen.

Hier volgt een beschrijving van hoe u uw nieuwsvoorkeuren kunt instellen op het dashboard van Anne. Voor het lezen van kranten in Anne word er gebruik gemaakt van RSS feeds die beschikbaar worden gesteld door de verschillende nieuws sites. Enkele voorbeelden:

NOS	http://feeds.nos.nl/nosnieuwsalgemeen
NOS sport	http://feeds.nos.nl/nosportalgemeen
NOS politiek	http://feeds.nos.nl/nosnieuwspolitiek
De Volkskrant	https://www.volkskrant.nl/nieuws/rss.xml
De Volkskrant opinie	https://www.volkskrant.nl/opinie/rss.xml
Algemeen Dagblad	https://www.ad.nl/nieuws/rss.xml
De Stentor Zutphen	https://www.destentor.nl/zutphen/rss.xml
	regionale krant, editie Zutphen
De Stentor Deventer	https://www.destentor.nl/deventer/rss.xml
Gelderlander (Achterhoek)	https://www.gelderlander.nl/achterhoek/rss.xml
	regionale krant, editie Achterhoek
Tubantia Achterhoek	https://www.tubantia.nl/achterhoek/rss.xml
	regionale krant, editie Achterhoek
Tubantia Enschede e.o.	https://www.tubantia.nl/enschede-e-o/rss.xml
	regionale krant, editie Enschede e.o.

De kranten bepalen zelf de lengte van de artikelen die ze via RSS feeds beschikbaar stellen. **Wij raden RSS feeds van de NOS aan omdat dit erg goede artikelen zijn.**

Een uitgebreide lijst met RSS feeds vindt u in Hoofdstuk Bijlages.

	Als voorbeeld zijn twee RSS feeds ingevuld. Wanneer u zelf nieuwe feeds wilt toevoegen klik op 'Toevoegen'.
--	---



	<p>De site van de RSS feed kunt u vinden door op internet naar www.google.nl te gaan.</p>
	<p>In de zoekbalk vult u in 'krant/nieuwsbron' RSS feeds, bijvoorbeeld nos rss feeds</p>
	<p>U krijgt nu de vindresultaten van Google te zien. U kunt hiervan de bovenste aanklikken.</p>
	<p>U bent nu op de RSS feeds site van uw nieuwsbron.</p>



	<p>Hier klikt u met de rechtermuisknop op het vakje van het nieuws dat u graag in Anne wilt ontvangen. Daarna klikt u op linkadres kopiëren. U heeft nu de link die u kunt invullen onder URL in het dashboard.</p>
	<p>Klik daarna op 'Opslaan'.</p>

Medicatie

Medicatie invoeren

In het dashboard kunt u instellen welke, wanneer en hoeveel medicatie er genomen moet worden. Als de medicatie is ingesteld, zal de medicatie verschijnen in de Agenda van Anne. Anne zal u waarschuwen wanneer uw cliënt, partner, familie medicatie moet innemen en hoe kan worden aangegeven dat de medicatie inderdaad is ingenomen.

Hieronder vindt u een uitleg over de hoe u de medicatie kunt instellen in het dashboard zodat deze in de agenda van Anne verschijnt en u een waarschuwing krijgt voor het moment van inname.

	<p>Selecteer in het dashboard het account waarvoor u de medicatie wilt instellen.</p>
	<p>Klik in het persoonlijke scherm op "Medicatie". N.B. Dit zijn voorbeelden!</p>
	<p>Klik op "Toevoegen".</p>
	<p>Vul hier de opeenvolgende vakken in: Naam (bijv. metformine). Aantal* (dit is verplicht!) bijv. 1 pil. Op welke dagen moet u de medicijnen nemen. Op welk tijdstip moet de medicatie ingenomen worden.</p>



<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> Dagen ▾ 10:00 </div> <ul style="list-style-type: none"> <li style="background-color: #f4a460; padding: 2px 5px;">Maandag <li style="background-color: #fff; padding: 2px 5px;">Dinsdag <li style="background-color: #f4a460; padding: 2px 5px;">Woensdag <li style="background-color: #fff; padding: 2px 5px;">Donderdag <li style="background-color: #f4a460; padding: 2px 5px;">Vrijdag <li style="background-color: #fff; padding: 2px 5px;">Zaterdag <li style="background-color: #f4a460; padding: 2px 5px;">Zondag </div>	<p>De dagen waarin de medicatie moet worden ingenomen kunt u selecteren door op Dagen en dan de betreffende dag(en) te klikken.</p> <p>Rood = op die dag(en) innemen</p> <p>Wit = op die dag(en) NIET innemen. Deze worden dan ook niet getoond en voorgelezen.</p>
<div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px;"> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> Annuleren Opslaan </div> </div>	<p>Als laatste klik op 'Opslaan'.</p>
	<p>Wanneer u meer medicijnen in wilt voeren kunt u weer op "toevoegen" klikken en de bovenstaande stappen herhalen.</p>

Medicatie controle

In dit onderdeel wordt u uitgelegd hoe u kunt bijhouden of alle medicatie wel is ingenomen. Anne houdt bij of men de medicatie heeft ingenomen. Dit kunt u als trainer, beheerder, begeleider, verzorgende, thuiszorg, terugzien in een overzicht (zie hieronder).

Controleer de medicatie inname per groep, of per persoon.

U kunt een lijst van alle personen waar u verantwoordelijk voor bent opvragen in het dashboard. M.a.w. uitsluitend een beheeraccount kan de medicatie controleren.

	<p>Klik in de startpagina op "Medicatie".</p>
--	---



		<p>Hier ziet u een lijst met de medicatie inname gesorteerd op tijd. Hier kunt u zien of iemand zijn of haar medicatie wel of niet heeft bevestigd.</p> <p>Het vinkje betekent dat de medicatie bevestigd is.</p>
		<p>De driehoek met uitroepteken betekent dat de medicatie niet is bevestigd.</p>

Toevoegen contactpersonen voor Bellen

U kunt contactpersonen toevoegen via het dashboard.

	<p>Klik op tabblad Bellen</p>
	<p>Klik op toevoegen</p>
	<p>Vul hier het juiste e-mailadres in (allemaal kleine letters). Vul een Naam in (die naam zal op het scherm van uw cliënt getoond worden).</p> <p>Voorbeeld namen: Kleinzoon Pim, of Moeder, Oma Jet, Buurvrouw, Huisarts, etc.</p>

	<p>U kunt een afbeelding of foto van de contactpersoon toevoegen. Deze kan altijd gewijzigd worden.</p> <p>U dient daartoe ergens op uw computer of memorestick een afbeelding of foto van de contactpersoon te hebben.</p> <p>Klik op 'Change'.</p> <p>Selecteer de map waarin de afbeelding staat, klik op de afbeelding en hierna op 'Openen'. De foto of plaatje wordt dan ingelezen.</p>
	<p>De gewijzigde afbeelding of foto is nu te zien.</p> <p>Klik op 'Opslaan'.</p> <p>Contactpersoon is nu toegevoegd.</p>
<p>Om met anderen te kunnen bellen, bijvoorbeeld een familielid, dienen zij ook over een dashboard account te beschikken om uw e-mail adres en naam op te voeren.</p> <p>Kijk hiervoor in Hoofdstuk Webapplicatie (videobellen).</p>	



9 Webapplicatie (videobellen)

Met de webapplicatie (videobellen) kunt u ook met een Anne gebruiker bellen. Deze functie is handig voor familie, vrienden, begeleiders of verzorgers van de gebruikers.

U dient eerst met een google-account in te loggen op <https://webvideo.virtask.nl> (liefst met de Google Chrome browser). Als u dit gedaan heeft kunt u in loggen in het dashboard (met hetzelfde account als waarmee u heeft ingelogd op <https://webvideo.virtask.nl>) en contacten waarmee u wilt bellen toevoegen. Hoe u dit kunt doen kunt u vinden in hoofdstuk 11 van Het Dashboard (toevoegen contactpersonen).

Let hierbij wel op dat u beiden elkaar toevoegt als contact, als u dit niet doet kunt u elkaar helaas niet bellen.

N.B.

In de webapplicatie kunt u alleen op de icoontjes klikken.

Er werken geen spraakcommando's.

Gebruik voor het inloggen op <https://webvideo.virtask.nl> geen beheerdersaccount van het dashboard. Deze zal niet werken. Gebruik om in te loggen een eigen (gmail) e-mail account (bijvoorbeeld campfer@gmail.com) of maak er eerst een aan via google.nl.

<p>https://webvideo.virtask.nl/?lang=nl</p>	<p>Ga via Internet naar Videobellen</p> <p>Personen met een groene balk zijn online en kunnen gebeld worden.</p> <p>Personen met een witte balk zijn offline en kunnen niet gebeld worden.</p>
--	--

	<p>om contact op te nemen klik op het icoon van een persoon die online (groene balk) is. U kunt desgewenst het gesprek nog afbreken door op 'Afbreken' te klikken.</p>
	<p>Contactpersoon accepteert de oproep en de verbinding komt tot stand.</p> <p>Gesprek afbreken door te klikken op 'Beëindig Gesprek'.</p> <p>Wanneer de contactpersoon zelf de verbinding verbreekt volgt er geen melding.</p>

	<p>Contactpersoon weigert de oproep en de verbinding komt niet tot stand.</p> <p>Anne zegt 'De persoon die u probeert te bellen is druk, probeer het later nog eens'. Klik op 'Afbreken'.</p>
	<p>U wordt gebeld door een contactpersoon:</p> <p>U accepteert de oproep door op Opnemen te klikken.</p> <p>U weigert de oproep door op Weigeren te klikken</p> <p>Contactpersoon kan zelf de verbinding verbreken: er volgt geen melding.</p>



Tagebuch Benutzung Anne

Name

Vorname

Wohnort

Beginn

Ende



Donnerstag
22 März
13:00

Martin Wuethrich



bonacasa
smart living

Lucerne University of Applied Sciences and Arts

**HOCHSCHULE
LUZERN**

Technik & Architektur
FH Zentralschweiz

iHome|Lab



V001-20180322

0.5.84





Benutzung dieses Tagebuchs:

- Während des Tests im Frühling 2018 benutzen Sie bitte Anne regelmässig, möglichst täglich
- Tragen Sie Ihre Erfahrungen und Aktivitäten mit Anne auf den folgenden Seiten ein.
- Benützen Sie eine Seite pro Tag
- Tragen Sie ein
 - wie lange Sie sich mit Anne beschäftigt haben (🕒)
 - welche Funktionen Sie benützt haben (🏠 📅 📄 📞 🎧 🗑️ 📱)
 - wie alles funktioniert hat (😊 😐 😞)
 - Bemerkungen zum aktuellen Tag (Anregungen, Wünsche, Ärger, Fragen...)

Wenn Sie Unterstützung brauchen, Probleme haben oder etwas nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihre Concierge

Viel Spass bei der Benutzung von Anne

Das MyLifeMyWay Projektteam











Seite 2 Anne Tagebuch Frühling 2018





Datum:

Tag 1

				
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bemerkungen:

.....

.....

.....

.....

.....

.....











.....

.....



Datum:

Tag 54

				
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bemerkungen:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Research AAL/MyLifeMyWay
Topic list phase 2-M1 and Focus Groups

Concept Topic list phase 2-M1 and Focus Groups

Introduction

As part of the Active and Assisted Living (AAL) project MyLifeMyWay, HAN University of Applied Sciences – more specifically the Innovation in Care research group – is collaborating with UCLL and IHL to set up and carry out research and reporting activities.

The following summary can be made of the AAL project plan:

Measurement of outcomes

Research into the effects of Anne in various target groups of older people (community dwelling elderly people with multimorbidity/different conditions), residents in nursing homes, and elderly people who need to rehabilitate after a chronic illness with cognitive limitations (for example: CVA). Important outcomes include self-management and autonomy for the individual client and a reduced burden for the informal caregiver. These are strong indicators of quality of life.

The measurement will take place before and after the intervention with an appropriate quality of life instrument such as the IPA (Impact on Participation and Autonomy) For the phase 2, a shortened version is used. In addition to this quantitative approach, it is important to gather additional information through qualitative interviews with several clients and their informal caregivers to validate and enrich the data of the questionnaires.

The objectives of this AAL study were defined as follows:

To obtain a better understanding of:

- the effects of Anne on the degree of user participation and autonomy (independence)
- the needs of Anne users so as to optimize the functionality of Anne with the ultimate goal of maintaining or improving participation and autonomy among the elderly, including community dwelling elderly

Research questions:

1. What are the effects of using Anne to increase participation and independence in the (community dwelling) elderly?
2. How does Anne contribute to reducing the burden for informal caregivers?
3. What are the needs of end users with regard to Anne?

The following validated measurement tools were selected for the quantitative research study:

- Impact on Participation and Autonomy Questionnaire, Dutch version (IPA-NL, August 2004)
- Fragenbogen Impact on Participation and Autonomy Questionnaire, German version (IPA-G, August 2006)
- Caregiver Strain Index (CSI, Robinson, 1983), Dutch and German versions

In addition, to get more rich information, qualitative research will be carried out in (focus) group-meetings and interviews. This topic list phase 2 is developed based on the first one for baseline measurement. This second topic list is developed based on the insights obtained from the first topic list and discussions within the research group.

Research AAL/MyLifeMyWay
Topic list phase 2-M1 and Focus Groups

Topics

It is important to interview the respondent based on the topics in order to obtain as much rich information contributing the quantitative data .

Main topics are:

What is your impression of Anne?

(Appearance/speech)

What is your perceived look and feel?

Anne features phase 2

Anne phase 2 has several features: recalling date/time, personal schedule, medication schedule, news, videocall, games, radio.

Which feature of Anne is most useful to you?

(

Which feature(s) of Anne do you use MOST and why?

Which feature of Anne is less useful to you?

Which feature(s) of Anne do you use LEAST and why?

General experiences about Anne

What is your experience about Anne in terms of easiness of use.

In what way is Anne **most beneficial** for you? Motivate/examples?

In what way is Anne **least beneficial** for you? Motivate/examples?

How do you think Anne can support you even more in your daily life?

Self-sufficiency (or maybe better concepts as autonomy and participation?)

How do you think Anne can contribute to your self-sufficiency? Pay particular attention to specific features that may contribute.

Independence

Do you experience Anne supports you in living independently?

Do experience Anne helps you to live independently, without or with a little help of others?

In what way?

Examples?

Does Anne supports you in your participation? For example with family, relatives, neighbour(hood) or community?

Autonomy

Does Anne support you in your autonomy c.q. independency or self management?

Does Anne help you to keep or gain more control (autonomy) over your life?

Examples?

Quality of life

Do you experience support of Anne to improve your quality of life?



Research AAL/MyLifeMyWay
Topic list phase 2-M1 and Focus Groups

In what way could Anne develop to help you improve your quality of life even more?

If there are informal caregivers involved, what do they contribute?

(Reducing the burden on) informal caregivers

Do you receive help from a partner/child/family member/neighbour/acquaintance in your direct environment (i.e. from an informal caregiver)?

Which activities do you receive help for?

How could Anne benefit you in this respect?

How could Anne replace certain things?

Do you expect things to change with the help of Anne? If so, how?

Concluding questions

Objective: to obtain a summary response

Can you briefly (in one minute) describe how Anne supports you in your daily activities?

Can you describe shortly what else you would expect on support of future features from Anne?

For which categories of persons would Anne be of most interest?



Research AAL/MyLifeMyWay
Topic list phase 2 - caregivers

Concept Topic list phase 2 - caregivers

Introduction

As part of the Active and Assisted Living (AAL) project MyLifeMyWay, HAN University of Applied Sciences – more specifically the Innovation in Care research group – is collaborating with UCLL and IHL to set up and carry out research and reporting activities.

The following summary can be made of the AAL project plan:

Measurement of outcomes

Research into the effects of Anne in various target groups of older people (community dwelling elderly people with multimorbidity/different conditions), residents in nursing homes, and elderly people who need to rehabilitate after a chronic illness with cognitive limitations (for example: CVA). Important outcomes include self-management and autonomy for the individual client and a reduced burden for the informal caregiver. These are strong indicators of quality of life.

The measurement will take place before and after the intervention with an appropriate quality of life instrument such as the IPA (Impact on Participation and Autonomy) For the phase 2, a shortened version is used. In addition to this quantitative approach, it is important to gather additional information through qualitative interviews with several clients and their informal caregivers to validate and enrich the data of the questionnaires.

The objectives of this AAL study were defined as follows:

To obtain a better understanding of:

- the effects of Anne on the degree of user participation and autonomy (independence)
- the needs of Anne users so as to optimize the functionality of Anne with the ultimate goal of maintaining or improving participation and autonomy among the elderly, including community dwelling elderly

Research questions:

1. What are the effects of using Anne to increase participation and independence in the (community dwelling) elderly?
2. How does Anne contribute to reducing the burden for informal caregivers?
3. What are the needs of end users with regard to Anne?

The following validated measurement tools were selected for the quantitative research study:

- Impact on Participation and Autonomy Questionnaire, Dutch version (IPA-NL, August 2004)
- Fragenbogen Impact on Participation and Autonomy Questionnaire, German version (IPA-G, August 2006)

In addition, to get more rich information, qualitative research will be carried out in (focus) group-meetings and interviews with end-users and their caregivers.

Name of caregiver:

Sex:

Age:



Research AAL/MyLifeMyWay
Topic list phase 2 - caregivers

Caregiver of (name end-user):

Relation with end-user:

What are your tasks as caregiver?

Do you **experience care giver burden or stress**? Motivate/examples?
f.e. Sleep is disturbed (e.g., in and out of bed/ wandering at night)
Family adjustments (e.g., disrupted routine; no privacy)
Changes in personal plans (e.g., had to turn down job; no vacation)
Other demands on my time (e.g., from other family members)
Emotional adjustments (e.g., because of severe arguments)
Some behavior upsetting (e.g., incontinence; memory loss; accusations of theft)
Work adjustments (e.g., need to take time off)
Financial strain
Feeling overwhelmed (e.g., concerns about how to manage)

What is your impression of Anne?

Anne features phase 2

Anne phase 2 has several features: recalling date/time, personal schedule, medication schedule, news, videocall, games, radio.

Which feature of Anne is most useful you think for end-user?

Which feature(s) of Anne do you think end-user use MOST and why?

Which feature of Anne do you think is less useful to end-user?

Which feature(s) of Anne do you think end-user use LEAST and why?

General experiences about Anne to reduce burden

Do you experience support of Anne to reduce burden?

How could Anne benefit you in this respect?

How could Anne replace certain things?

In what way is Anne **most beneficial** for you to reduce burden? Motivate/examples?

In what way is Anne **least beneficial** for you to reduce burden? Motivate/examples?

How do you think Anne can support you more in your daily life to reduce burden?



Onderzoek effect ANNE

U bent gebruiker van Anne, de virtuele assistent die in de loop van dit project verder ontwikkeld wordt op basis van uw wensen en behoeften. Om te onderzoeken wat op dit moment het effect is van de nieuwe versie van Anne 1.0 op bijvoorbeeld het zelf kunnen (blijven) uitvoeren van activiteiten en daardoor langer zelfstandig thuis kunnen blijven wonen, vragen we u om onderstaande vragenlijst te beantwoorden. Misschien heeft u vorig jaar ook al meegedaan? Dan graag ook nu deze (verkorte) vragenlijst invullen.

Toelichting:

Geachte mevrouw, meneer,

U maakt gebruik van Anne, een virtuele assistent. Om te weten wat precies uw ervaringen, wensen en behoeften als gebruiker van Anne zijn, leggen we u gedurende dit project vragenlijsten voor. Omdat wij ook graag willen weten wat het effect is van Anne op (behoud van) uw mogelijkheden om zelfstandig vorm te (blijven) geven aan uw eigen leven, krijgt u als gebruiker deze vragenlijst aangeboden. Deze vragen krijgt u gedurende de looptijd van dit project (twee jaar) op verschillende momenten voorgelegd: wanneer u Anne voor het eerst krijgt of al enige tijd heeft gebruikt; nadat Anne is verbeterd op basis van uw wensen en behoeften en u deze nieuwe Anne (1.0) ongeveer zes tot acht weken hebt gebruikt; nadat Anne wederom is aangepast op basis van uw wensen en behoeften en deze aangepaste Anne (2.0) weer zes tot acht weken door u is gebruikt.

Wij vragen u om ons bij dit onderzoek te helpen door onderstaande vragen te beantwoorden. Het invullen van deze vragenlijst kost ongeveer 10 minuten.

Alle informatie die u geeft wordt anoniem verwerkt en zal alléén worden gebruikt voor dit onderzoek.

Omdat dit onderzoek gelijktijdig wordt afgenomen bij gebruikers van Anne in Nederland, België en Zwitserland, worden de persoonlijke gegevens zoals postcodes en adresgegevens alleen gebruikt om onderlinge vergelijkingen tussen groepen en landen mogelijk te maken.

Met het invullen van de vragen geeft u toestemming de gegevens voor dit onderzoek te gebruiken.

Als het u niet lukt om de vragenlijst zelfstandig in te vullen, vraag dan aan een van uw naasten (bijvoorbeeld een familielid) om u te helpen bij het beantwoorden van de vragen.

Alle vragen met een * zijn verplicht om te beantwoorden voordat u verder kunt met invullen.



Veel succes met het beantwoorden van de vragen!

Instructie invullen op tablet of computer:

Bij gebruik tablet:

Als u gebruik maakt van de tablet: dan kunt u de vragen beantwoorden door het rondje bij het juiste antwoord aan te tippen met uw vinger.

Bij gebruik van de computer:

Ga met de pijl op het witte rondje of blokje bij de vraag staan en klik met de linkerknop van de muis om het juiste antwoord te activeren.

Soms wordt een stukje tekst of een getal gevraagd; het antwoord kunt u intypen in het bijbehorende tekstvakje.

Als u de vragenlijst volledig hebt ingevuld, kunt u de antwoorden opsturen door aan het einde van de vragenlijst de knop 'verzenden' aan te klikken.

1. Om te weten uit welke organisatie en land u als gebruiker van Anne afkomstig bent, graag hieronder invullen: *

- Deventer verbindingcentrum Fontein (Nederland)
- Deventer organisatie Raster (Nederland)
- TriviumMeulenbeltZorg Twenterand (Nederland)
- TriviumMeulenbeltZorg Geesteren (Nederland)
- Senior Living Group locatie Terbleuk (België)
- Senior Living Group locatie Te Rooijerheide (België)
- BonaCasa (Zwitserland)

Persoonsgebonden gegevens:

2. Wat is uw geslacht ? *

- Vrouw
- Man

3. Wat is uw leeftijd?

(graag in cijfers invullen bijvoorbeeld 67) *

4. Sommige gebruikers hebben vorig jaar (een uitgebreide versie van) deze vragenlijst ingevuld. Graag willen we weten of u nu wederom of als nieuwe gebruiker voor de eerste keer deze vragenlijst beantwoordt.

Graag hieronder aangeven wat op u van toepassing is: *

- Ik ben een nieuwe gebruiker en heb nog niet eerder deze vragenlijst ingevuld.



- Ik heb vorig jaar de (uitgebreide versie van) deze vragenlijst ingevuld.
5. Wat is de hoogste opleiding die u heeft behaald? *
- Lagere school / basisschool
 - Lagere beroepsopleiding / MAVO
 - Middelbare beroepsopleiding / HAVO / VWO
 - Hogere beroepsopleiding (HBO)
 - Wetenschappelijke opleiding (universiteit)
6. Wat is de hoogste opleiding die u heeft behaald? *
- Lagere school/basisschool
 - Secundair onderwijs
 - Hoger onderwijs (hogeschool of universiteit)
 - Doctoraatsdiploma

Ontvangt u momenteel **GEEN** huishoudelijke hulp en/of zorg? Vul dan **NVT (Niet Van Toepassing)** in.

Ontvangt u momenteel **WEL** huishoudelijke hulp en/of zorg? Vul dan de reden (ziekte/aandoening) in waarom u huishoudelijke hulp en of zorg krijgt. (Meerdere antwoorden zijn mogelijk).

7. **NVT (Niet van toepassing)**
-
8. - Algehele kwetsbaarheid (ouderdom)
- Ja Nee
9. - COPD
- Ja Nee
10. - Hartfalen
- Ja Nee
11. - Diabetes Mellitus (suikerziekte)
- Ja Nee
12. - Reuma / artrose
- Ja Nee
13. - Beroerte (CVA)
- Ja Nee
14. - Depressiviteit
- Ja Nee
15. - Dementie
- Ja Nee
16. Anders, namelijk:



17. Hoe vaak maakt u gebruik van Anne 1.0? *
- 1x per dag
 - 2-4 x per dag
 - Meer dan 5 x per dag
 - De hele dag door
18. Hoeveel tijd (uren) gebruikt u gemiddeld per week Anne 1.0? *
- 0 tot 2 uur per week
 - 2 tot 10 uur per week
 - 10 tot 15 uur per week
 - Meer dan 15 uur per week

Nu volgen enkele vragen over uw gebruik en **ervaringen** met Anne 1.0.

Anne 1.0 heeft verschillende functies.

Wij zijn geïnteresseerd in welke functies u gebruikt. U kunt dat aangeven door te klikken op het hokje voor de functie (aanklikken van meerdere functies is mogelijk).

19. Ik maak gebruik van de volgende functie(s) van Anne 1.0:
- Algemene agenda (afspraken dokter, kapper, koffiedrinken, etc)
 - Medicatie agenda
 - (Voorlezen van) nieuwsberichten
 - Beeldbellen (videocall)
 - Spelletjes
 - Radio

De volgende vragen gaan over uw tevredenheid als gebruiker met de functies van Anne 1.0. Voor het beoordelen van uw tevredenheid oordeelt u over de hele periode van gebruik.

20. Bent u tevreden over Anne 1.0 in het gebruik van de **nieuwsberichten**? *
- Ja zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee helemaal niet
 - Ik maak hier geen gebruik van
21. Bent u tevreden over het **voorlezen van nieuwsitems** door Anne 1.0?
- Ja, zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee, helemaal niet



- Ik maak hier geen gebruik van
- 22. Bent u tevreden over het **invoeren** van gegevens in uw **algemene agenda** van Anne 1.0? (Denk daarbij aan ingevulde afspraken met bijvoorbeeld, kapper, dokter, verjaardagen, etc) *
 - Ja zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee helemaal niet
 - Ik maak hier geen gebruik van
- 23. Bent u tevreden over het **voorlezen** van uw **algemene agenda** (bijvoorbeeld afspraken koffiedrinken, kapper, dokter etc) door Anne 1.0?
 - Ja, zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee, helemaal niet
 - Ik maak hier geen gebruik van
- 24. Bent u tevreden over het gebruik van uw **medicatie-agenda** met Anne 1.0? *
 - Ja zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee helemaal niet
 - Ik maak hier geen gebruik van
- 25. Bent u tevreden over het herinneren aan inname van uw **medicatie-agenda** door Anne 1.0?
 - Ja, zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee, helemaal niet
 - Ik maak hier geen gebruik van
- 26. Bent u tevreden over het **beeldbellen** (videocall) met Anne 1.0?
 - Ja, zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee, helemaal niet
 - Ik maak hier geen gebruik van
- 27. Bent u tevreden over de **spelletjes** die u kunt spelen met Anne 1.0 ?
 - Ja, zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee, helemaal niet



- Ik maak hier geen gebruik van
- 28. Bent u tevreden over het beluisteren van de **radio** met Anne 1.0?
 - Ja, zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee, helemaal niet
 - Ik maak hier geen gebruik van
- 29. Welke mogelijkheid van Anne 1.0 gebruikt u het **MEEST** ?
(U kunt maar één antwoordmogelijkheid invullen) *
 - Nieuws voorlezen
 - Agenda voor algemeen gebruik (afspraken dokter, kapper, etc)
 - Agenda voor medicatie (herinneren aan inname)
 - Beeldbellen
 - Spelletjes
 - Radio
- 30. Welke functie van Anne 1.0 gebruikt u het **MINST**? *
 - Nieuws voorlezen
 - Agenda voor algemeen gebruik (afspraken dokter, kapper, etc)
 - Agenda voor medicatie (herinneren aan inname)
 - Beeldbellen
 - Spelletjes
 - Radio

Omgaan met Anne 1.0

Ik bedien Anne 1.0 met.....

- 31. mijn vinger op het aanraakscherm
 - altijd
 - vaak
 - soms
 - nooit
- 32. met een stift/pen op het aanraakscherm
 - altijd
 - vaak
 - soms
 - nooit
- 33. met mijn stem/spraakcommando's



- altijd
 - vaak
 - soms
 - nooit
34. Hoe gemakkelijk was het te **leren gebruiken** van (de functies van) Anne 1.0? *
- Erg gemakkelijk
 - Gemakkelijk
 - Kostte me wat moeite
 - Kostte me heel veel moeite
35. Vindt u de **bediening** van Anne 1.0 gemakkelijk?
- Ja zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee helemaal niet
36. Reageert Anne 1.0 goed op uw vragen en commando's?
- Ja, zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee, helemaal niet
37. Bent u tevreden over de ondersteuning (denk daarbij aan partner/familie/vrienden/vrijwilligers/helpdesk van Virtask) bij het gebruik van Anne 1.0 ?
- Ja, zeer zeker
 - Ja
 - Nee
 - Nee, helemaal niet
 - Ik maak hier geen gebruik van
38. Als u Anne 1.0 beoordeelt met een cijfer: welk rapportcijfer geeft u haar dan? (1= laagste en 10 is hoogste waardering)
- 1
 - 2
 - 3
 - 4
 - 5
 - 6
 - 7
 - 8
 - 9



10

Heeft u opmerkingen nav bovenstaande vragen? Dan graag hieronder beschrijven.

39. Opmerkingen

Om te onderzoeken of en op welke wijze Anne 1.0 effect heeft op u leggen we een aantal uitspraken aan u voor.

Kunt u aangeven in welke mate de volgende uitspraken van toepassing zijn op u?

Ik ervaar door het gebruik van Anne 1.0 dat.....:

40.ik langer zelfstandig thuis kan blijven wonen *

- Helemaal mee eens
- Mee eens
- Niet mee eens
- Helemaal niet mee eens

41.ik me veiliger voel (in mijn huis) *

- Helemaal mee eens
- Mee eens
- Niet mee eens
- Helemaal niet mee eens

42.mijn zelfstandigheid toeneemt *

- Helemaal mee eens
- Mee eens
- Niet mee eens
- Helemaal niet mee eens

43.ik me minder eenzaam voel *

- Helemaal mee eens
- Mee eens
- Niet mee eens
- Helemaal niet mee eens

44.mijn leven aangenamer is. *

- Helemaal mee eens
- Mee eens
- Niet mee eens



- Helemaal niet mee eens

-
45. Dit is het einde van de vragenlijst.
Heeft u nog vragen en opmerkingen?
Dan graag hieronder noteren.

Heeft u alle vragen beantwoord?

Hartelijk dank voor het invullen van deze vragenlijst!

Voor het afronden en versturen van deze vragenlijst: klik nu op de knop "**verzenden**".